

1933

Vichy

SOURCES de SANTÉ

AXE DU TOURISME FRANÇAIS



EDITE PAR LE SYNDICAT D'INITIATIVE

Paul Henry

010.2

C

AU BON MARCHÉ

de PARIS

Maison A. BOUCICAUT

Magasins les plus importants vendant
le meilleur marché



Succursale à **VICHY**

Rue Georges-Clemenceau et Rue du Marché



CHOIX -- QUALITÉ -- ÉLÉGANCE

double
Vichy guide 1933

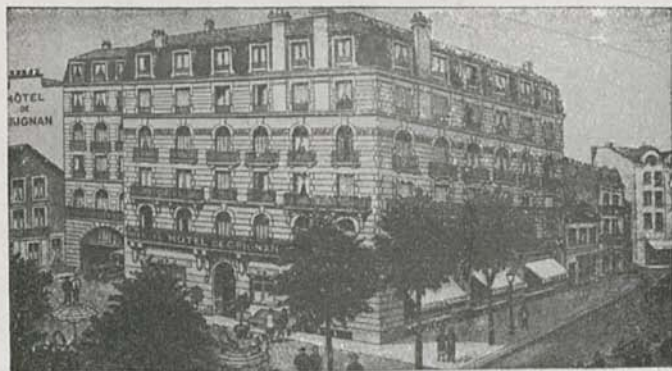
89391
51640



V10 910 2
Vic

HOTEL DE GRIGNAN

Place Sévigné — VICHY — Tél. 23-59

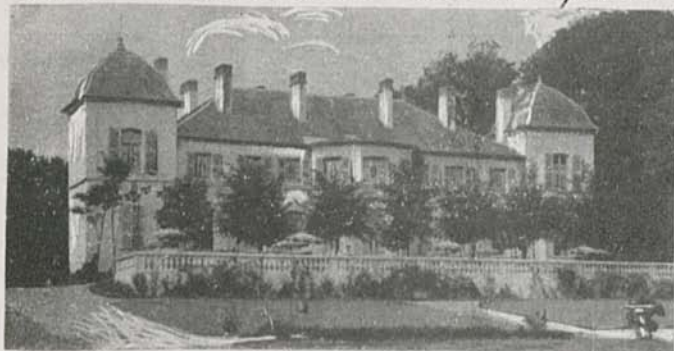


Plein centre thermal
Vaste hall - Terrasse

GRAND GARAGE
LE DERNIER CRI DU CONFORT
Demandez prix pour cure complète

Chateau de CHARMEIL

aux portes de VICHY
HOTEL avec tous les confort



Situé au centre d'un parc séculaire de 7 hectares
RESTAURANT-HOTEL en plein sur
terrasse dominant la délicieuse vallée
de l'Allier

Téléph: 31-31.VICHY.

ACHATS - VENTES - LOCATIONS

Propriétés rurales
Immeubles
Fonds de Commerce

AGENCE L'ÉCONOMIQUE
L. SERVAGNET & P. GUILLEMETOT, Directeurs

84,
Rue de Paris
(Près la Gare)

Tél. 36-40 **VICHY** Tél. 36-40

— MAISON DE CONFIANCE —

BUFFET-RESTAURANT P.-L.-M. — VICHY

BONNE CUISINE FRANÇAISE

ACCÈS DIRECT SUR LA VILLE

oooo Service permanent à **Prix modérés** oooo

AGENCE BARNIER

“ LA MUTATION DU CENTRE ”

Le plus grand choix de

FONDS DE COMMERCE — MAGASINS

APPARTEMENTS ET VILLAS MEUBLÉS

26, Rue de Paris — **VICHY** — Téléphone 27-25

AUTOMOBILES - Agences : **UNIC, SALMSON**
Malot, Giraud & Laval

— 43, Rue de Paris —

Tous accessoires : **CYCLES** et **AUTOMOBILES**

HOTEL DES NATIONS

Rue des Sources — **VICHY**

**TRÈS PRÈS DES NOUVEAUX BAINS
ET DES GRANDES SOURCES**

Entièrement neuf — Tout confort

Cuisine extra — Prix modérés — Bon accueil

oo ooo S'adresser à Madame **EPISSE** ooo ooo

AGENCE CHARTIER

19, Avenue Paul-Doumer, 19

(ex-Avenue de la Gare)

Téléphone :
28-38

VICHY

Télégrammes :
Agence-Chartier-Vichy

Ventes, Achats, Locations

d'Hôtels, Immeubles, Châteaux, Fonds

de Commerce, Magasins, Domaines,

✧ ✧ Terrains à bâtir ✧ ✧

(Renseignements gratuits)

**GRAND CHOIX DE VILLAS
et APPARTEMENTS MEUBLÉS**

AGENCE NOUVELLE

Téléphone 20-24

Maison fondée en 1890

Télégr. Agence Nouvelle Vichy

A. CORNIL, Propriétaire - Directeur

5, Rue de Paris — VICHY

VENTES, ACHATS et LOCATIONS

d'Hôtels, Immeubles, Propriétés de Rapport et d'Agrément

Terrains à Bâtir, Fonds de Commerce, Magasins

VILLAS ET APPARTEMENTS MEUBLÉS OU NON

R. C. 9.357 — PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AGENCE DESMOULINS

48, Boulevard Gambetta -- VICHY -- 50 mètres de la Gare

**SERVICE SPÉCIAL GRATUIT de LOCATION pour VILLAS
et APPARTEMENTS MEUBLÉS DE TOUTE IMPORTANCE**

Renseignements sur les HOTELS et PENSIONS

— (Indications accompagnées du Plan de Vichy) —

VENTE

**VILLAS — MAISONS — TERRAINS
PROPRIÉTÉS — COMMERCE — INDUSTRIES**

ACHAT

English spoken — Téléphone 32-8

AGENCE BOUCULAT

VENTES ET LOCATIONS

MAISON FONDÉE EN 1875

VICHY - 10, Rue Burnol - VICHY

Adresse Télégraphique : AGENCE - BOUCULAT - VICHY

Téléphone 21-70



*Ventes, Achats et Locations d'Immeubles, Terrains
Propriétés, Magasins et tous Fonds de Commerce*

RENSEIGNEMENTS GRATUITS



SPÉCIALITÉS DE LOCATIONS DE VILLAS

□ □ **ET APPARTEMENTS MEUBLÉS** □ □

Pour vos LOCATIONS, ACHATS, VENTES :

VILLAS, APPARTEMENTS, IMMEUBLES

Une seule adresse **AGENCE PRÉVOST**

32, Rue de Paris, VICHY - Tél. 24-90

VENTE ET ACHAT

IMMEUBLES - COMMERCE - INDUSTRIES

Prêts hypothécaires - Gérance d'Immeubles

AGENCE RÉGIONALE

L. BUFFEL  Directeur-Propriétaire

16, Avenue Paul-Doumer (ex-Av. de la Gare, près Eglise St Louis)

LOCATION DE VILLAS, APPARTEMENTS, MAGASINS, etc.

Nombreux correspondants
Renseignements gratuits



Téléphone 32-35
R. C. Cusset 8800

VENTE ET ACHAT D'IMMEUBLES

S. A. Im. BERNHEIM Frères & Fils

Administrateur : **R. DUPIEUX**

4, Rue de Paris — VICHY — Tél. 26-61

**TOUTES TRANSACTIONS
IMMOBILIERES & COMMERCIALES**

-- **AGENCE THUILIER** --

C. GOSSELIN & C^{ie} Succ^{rs}

Conseil juridique : J. ROCHE, Diplômé en Notariat

68, Rue de Paris VICHY Tél. 31-20

LOCATION VILLAS et APPARTEMENTS MEUBLÉS

**IMMEUBLES
F. BUISSON**

VICHY

62, Avenue Paul-Doumer — Téléphone 22-05
(ex-Avenue de la Gare)

PARIS

13, Avenue Mac-Mahon — Téléphone : Wagram 50-35

CRÉDIT LYONNAIS

Capital et Réserves : UN MILLIARD DEUX CENT HUIT MILLIONS

TRAITE TOUTES OPÉRATIONS
DE BANQUE ET DE BOURSE — CHANGE

AGENCE DE VICHY

Téléphone 20-42 — Place Victor-Hugo — R. C. Lyon B 752

SALON POUR LES ÉTRANGERS

Bureau permanent de **CUSSET**, Rue de la Constitution

COMPAGNIE ALGÉRIENNE

Société Anonyme fondée en 1877

Capital : 105.000.000 de francs entièrement versés — Réserves : 90.000.000 de francs

Siège social : PARIS, 50, Rue d'Anjou

**TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE LOCATION DE COMPARTIMENTS
DE BOURSE ET DE CHANGE DE COFFRES-FORTS**

AGENCES en FRANCE et dans toutes les Villes et principales Localités
de l'ALGÉRIE, de la TUNISIE, du MAROC et en SYRIE

à VICHY, 2, Rue Royale (près du Parc)

CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

HOTEL ET VILLA DU SPORT

Rue Louis-Blanc et Rue de la Grande-Grille

Téléphone 33-26 — VICHY — Téléphone 33-26

(A côté des nouveaux Bains de 2^e classe)

EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE

— RÉGIMES — PRIX MODÉRÉS —



L. HUBERT, Propriétaire



Brasserie Gambrinus

S. A. L. R. au Capital de 600.000 fr.

23, Rue Georges-Clemenceau, 23

Téléphone 22-01

VICHY

R. C. Cusset 9.801

CUISINE SOIGNÉE

CHAMBRES

CAVE RÉPUTÉE

CONFORT MODERNE

PARC DE PUY-GRENIER

— — HOTEL-RESTAURANT — —

ESPINASSE - VOZELLE
(Allier), à 7 kilomètres
de Vichy. Dans le plus
beau Parc des environs
de Vichy (6 hectares).
(ancien Parc impérial)

Chambre et trois repas (par jour et par personne) : Prix 35, 40 et 50 francs

Electricité — Eau courante chaude et froide — Chauffage central
Salle de Bains — Grands Garages fermés

CURE D'AIR — Thé dans le Parc l'après-midi — TENNIS

Service d'Autobus à la gare de Vichy (sur demande)

René LANNOYE

English Spoken — Prix modérés — Tél. 34-09 Vichy

Directeur-Propriétaire

L'homme est dans son écriture

Pour connaître le vrai visage de la personne qui vous intéresse et les mobiles de ses actes, envoyez lettres ou fragments au :

Prof. G. SAINT-BRICE

Membre de la Société de Graphologie de Paris
Correspondant de l'Institut Astrologique de Carthage

Studio V, 16, Rue Chauchat — PARIS (Opéra)

Grands traits caract. : 10 et 20 fr. - Pour affaires ou mariage : 25 et 50 fr.

Etude complète : 60 fr. — Etude avec explications techniques : 100 fr.

COURS COMPLET DE GRAPHOLOGIE PAR CORRESPONDANCE

Visitez **LE PUY**
à 160 kilomètres de **VICHY**



HOTEL REGINA

LE PLUS MODERNE

Maison de tout premier ordre, ouverte toute l'année — Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres — Nombreux appartements avec bains et W.-C. privés — Sonneries par appels lumineux — Bar américain
ASCENSEUR - Chauffage central - Garage privé - **RESTAURANT**
Téléphone 1-71

Direction : M. **DESSALCES** Albert
Ancien Directeur du **RESTAURANT DES CÉLESTINS** — **VICHY**

SAINT-POURÇAIN-SUR-SIOULE

à 25 kilomètres de Vichy, au bord de la rivière, route agréable par forêt — Pêche



HOTEL DU CHÊNE VERT **ET DE FRANCE**

Téléphone 65

Téléphone 65

Tout confort — Cuisine recommandée

Spécialités : **PATÉ BOURBONNAIS**, **TERRINES MAISON**, **QUICHE LORRAINE**
Poisson de la Sioule et truites sur commande

LABORATOIRE MÉDICAL

CHAUMONT-CAZALS

10, Rue Source-Hôpital

VICHY

Tél. : 23-63



PHARMACIE

PHOTOGRAPHIE-OPTIQUE -- LESTRADE

Passage Noyer (près du Casino et de la source de l'Hôpital) et 19, passage de l'Amirauté

Vente d'appareils et de produits

Photographiques **KODAKS**

— et de toutes marques —

Téléphone
27-88

Tous travaux soignés d'amateurs

— — Agrandissements — —

T. S. F. - Appareils accessoires

A LA VILLE DE NANCY

BONNETERIE - CHEMISERIE

:: ROBES et MANTEAUX ::

Les Premières Marques de BAS DE SOIE

Henri CHERVIER 26, r. du Président-Wilson
VICHY

COMPAGNIE DU GAZ ET DE L'ÉLECTRICITÉ -- VICHY

Appareils de Cuisine et de Chauffage

— — au Gaz perfectionnés — —

11, Place de la République — Téléphone 25-37 (2 lignes)

N'achetez pas de **Souvenirs de Vichy** en verroterie
faussement baptisée Pierres d'Auvergne

LA TAILLERIE DE ROYAT

24, Galerie des Sources de l'Hôpital

NE VEND QUE DES PIERRES VÉRITABLES



VISITER LA TAILLERIE A ROYAT

Ces 5 Sources: **Sélecta**
Gauloise
Chevreul
Pascal
Clément

se recommandant
pour leur goût agréable
et leur
gazéification

E. SÉLECTA (Yorre (Bassin de Vichy))

Eaux Minérales Naturelles du Bassin de Vichy



SOURCE VICHY-DUBOIS

“ Reine de l'Estomac ”

JAILLIT EN PLEIN CENTRE DE VICHY

Buvette à la Source même :

126, Rue Maréchal-Pétain, 126

L'eau minérale naturelle de **VICHY-DUBOIS**
régularise les fonctions

de l'**ESTOMAC**,

de l'**INTESTIN**,

du **FOIE**,

des **REINS**,

de la **VESSIE**.

Bureau des Commandes :

VICHY-DUBOIS
VICHY

Ses qualités la placent indiscutablement au
premier rang des Sources véritablement de
Vichy.

Elle est légère, très digestive, d'un goût agréable et elle
s'impose sur toutes les tables par son action bienfaisante sur l'appareil
digestif.

Exigez donc toujours **Vichy-Dubois** et méfiez-vous des contrefaçons

En vente chez les principaux Marchands d'Eaux Minérales

Pour vous rafraîchir

BUVEZ

LA LIMONADE DE VICHY

des Établissements Armand ANCEL

à **VICHY**

PÂTISSERIE - CONFISERIE

A l'Abeille d'Or

— C. LETÈVE —

29, Rue Georges-Clemenceau

VICHY - Téléphone 28-78



SALON DE THÉ

Spécialités de la Maison : Cafés et Chocolats Glacés

SES PÂTES DE FRUITS ET

SES DÉLICIEUX CHOCOLATS

© ———— Expéditions ———— ©

SPLENDID' HOTEL

Sur le Parc

En face le Casino, la Restauration



SE RECOMMANDE

aux Familles désireuses de trouver leur chez soi

par sa bonne tenue

son excellente table

ses prix très raisonnables



— APPARTEMENTS —

AVEC SALLE DE BAINS, W.-C. PRIVÉS

TOUT DERNIER CONFORT

Téléphone 20-35



Garage à l'Hôtel

Direction : G. PRALOIS

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF

CITROËN

EXPOSITION PERMANENTE DE VOITURES NEUVES ET OCCASIONS

Location sans chauffeur et Grand Tourisme

LEÇONS DE CONDUITE

Téléphone
21-95

GARAGE-PALACE

Téléphone
33-80

14 à 18, Rue Jean-Jaurès — VICHY

Station Graissage - GARAGE 200 VOITURES - Atelier moderne

GRAND GARAGE SAINT-CHRISTOPHE

HOTCHKISS

LA LICORNE

General MOTORS

Tél. 36-31

P. PAGET

Tél. 36-31

42, Avenue des Célestins —

VICHY

100 PLACES — ATELIER DE RÉPARATIONS

HOTEL ET VILLAS

DES

AMBASSADEURS

Téléphone 25-26 et 25-27

VICHY

R. MAES, Directeur



Sur le Parc, en face du Casino

HOTEL DE FAMILLE DE TOUT PREMIER ORDRE

250 CHAMBRES — 120 BAINS

ALGERIA HOTEL

-- Confort --

Ouvert

oo oo *Près des Sources et du Casino* oo oo toute l'année

22, Boulevard Carnot — Téléphone 36-98

HOTEL DES ALPES

12, rue du Maréchal-Foch
(50 lits)

Plein centre : entre les Sources
Près du Parc et du Casino

Téléph. : 26-08
W. Muxel, prop.

English Spoken
Spricht Deutsch

Confort moderne - Régime
Cuisine de famille très
soignée - Repas par petites
tables - Bonne cave - Jardin
ombragé - Arrangements
pour familles

ALEXANDRA-HOTEL ET DES ANGLAIS

SUR LE PARC en face du Casino,
de la Source de l'Hôpital et des Bains
VICHY — — Téléphone 24-22

L. EGULLION, Propriétaire

Tout confort moderne — Pension
depuis 35 francs — Prix spéciaux
en mai et septembre — English Spoken

HOTEL D'AMERIQUE

sur les deux parcs
près des Sources —

DERNIER CONFORT

Repas par petites tables



RÉGIMES

Cuisine soignée

Salles de Bains

Téléphone 22-04 — Prix spéciaux en Mai et Septembre — Téléphone 22-04

HOTEL AMIRAUTÉ

PREMIER ORDRE

SUR LE PARC, entre les Sources et le Casino

" Le dernier Cri du Confort et du Goût "

MÊME ADMINISTRATION
Grand Hôtel du Cap Ferrat

entre Nice et Monte-Carlo

Téléphone 20-13
DEHOUE & VOYENNE

Propriétaires

G^D HOTEL DU BEAUJOLAIS

ET DE LA SUISSE

12, Rue de Paris — VICHY

Téléphone 21-64

Ouvert toute l'année

Installation moderne

- Chauffage central -

Pension de 35 à 50 fr.

Son RESTAURANT et sa CAVE de tout Premier Ordre

lui ont acquis une renommée enviable
Régimes observés d'une façon absolue

GARAGE

POULOSSIER Père & Fils, Directeurs-Propriétaires

HOTEL BELLEVUE

SUR LE PARC

Confort moderne

- Ascenseur -

Prix modérés

— — M. LAPRUGNE, Propriétaire — —

BALMORAL & HOTEL DE MENTON

Rue Galliéni -- Téléphone 21-91

GARAGE — Cuisine réputée

Le confort des Palaces à des prix modérés

NOMBREUX APPARTEMENTS avec CABINET
DE TOILETTE ou SALLE DE BAINS PRIVÉE
HALL ET RESTAURANT MAGNIFIQUES

Ascenseur — **Solarium** — Jardin

Centre des **Sources** et des Établissements Thermaux
Proximité immédiate du **Casino**, des Tennis et des Parcs

Pension depuis 40 francs

Régimes strictement observés

CASANOVA, Propriétaire-Directeur

HOTEL BRITANNIQUE

Entièrement reconstruit - EN FACE DES SOURCES
— Téléphone 22-80 — — TOUT CONFORT —

En face la Gare VICHY *En face la Gare*

CENTRAL HOTEL

R. C. Cusset 78-12

Ouvert toute l'année — 100 Chambres avec tout le Confort
moderne — Cuisine et Cave soignées — Chauffage central
Ascenseur — Auto-Garage

CHATELAIN, Propriétaire — Téléphone 21-24

HOTEL DE CANNES ET DE N.-D. DE LORETTE

14, Rue du
Maréchal-Foch



Madame BILLY, Propriétaire
— — Téléphone 24-16 — —

Confort moderne — Ascenseur — Cuisine soignée — Régime — Prix modérés

HOTEL COLBERT

23, Rue Maréchal-Foch - Place Victor-Hugo

Sur le Parc - Près du Casino



AVEC OU SANS PENSION :

Chambre depuis 25 fr. - Pension depuis 40 fr.

CONCORDIA HOTEL - TOUT CONFORT -

ASCENSEUR - PRIX TRÈS MODÉRÉS

15, Rue Roovère - VICHY - Tél. 29-65

HOTEL FLORIDA

Contigu aux Bains et la Source de l'Hôpital, sur le Parc, Face au Casino

Téléphone 21-71 - VICHY - J. RUAUD, Chef de Cuisine

RESTAURANT - TOUT RÉGIME
TOUT CONFORT - CHAUFFAGE CENTRAL

VICHY ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ HOTEL FRÉJUS

Près la source des Célestins

6, Rue du Presbytère, 6

Cuisine soignée, Service par petites tables, Régime, Chauffage central, Eau courante chaude et froide, Garage. Tél. 28-16. J. JARRY.

HOTEL DU GARAGE PALACE

18, Rue Jean-Jaurès - M^r BELOT, Propriétaire - Téléphone 26-49

CONFORT MODERNE - PRIX MODÉRÉS - CUISINE SOIGNÉE

HOTEL DE GENÈVE

POUR FAMILLES
OUVERT TOUTE L'ANNÉE
TRÈS CENTRAL

Téléph. : 23-73 - Télég. : Genève-Vichy

Eau courante chaude et froide - Chauffage central - Bains - Jardin ombragé - Cuisine et Cave renommées - Service par petites tables - RÉGIME -

Garage à l'hôtel - English spoken

HOTEL DU GRAND CONDÉ

A. CARTAILLER

Téléphone 28-66

VICHY

- Confort moderne - Prix spéciaux pour début et fin de saison

- Tous les Régimes - GARAGE

VICHY -- 57, Rue de Paris

HOTEL DU GLOBE

Pension de 35 à 45 fr. R. BOURDIN, Dir.

Médaille du T. C. F. — Ouvert
toute l'année — Installation
moderne — Réputation consacrée
Sa bonne cuisine — Tél. 21-35

MÊME ADMINISTRATION :

Néris-les-Bains (Allier) Hôtel Léopold et Albert-I^{er}
Station p^r Nerveux et Rhumatisants (le plus près de l'Etablissement)

Paris . . . Hôtel Vignon, 23, Rue Vignon (Madeleine-Opéra)

Louis POUILLIEN, Propriétaire-Directeur

Pension
de famille

HOTEL D'ÎENA

56, Boulevard des Etats-Unis - VICHY - Près du nouveau Pont

Cuisine soignée. Régime. Confort Eau chaude et froide. Chauffage central.
Pension de 28 à 40 francs. Téléphone 31-32 S. CHERLONEIX, propriétaire.

HOTEL DE LAUSANNE

Gustave CHOSSON, Propriétaire

19, Rue Maréchal-Joffre et Rue Salignat

Téléphone 32-19

VICHY

Téléphone 32-19

CUISINE BOURGEOISE — TOUS RÉGIMES

- EAU COURANTE — JARDIN OMBRAGÉ -

HOTEL & VILLAS DES LILAS

VICHY

→→→→→ Près les Sources Parc privé -- Téléphone 25-71
et l'Etablissement Thermal J. TALABARD & FOURNIOL, Propriétaires

LUX-HOTEL QUAI DE L'ALLIER VICHY

A proximité du Parc - HOTEL-PENSION - Ouverture à Pâques

Près des Sources et des nouveaux Thermes

Cuisine soignée — Pension de 30 à 40 fr.

⇒ Tout confort — Chauffage central ⇒

Tél. 34-59 — DIACON-PERNETTE, Prop^{res} — Tél. 34-59

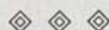
LUGDUNUM HOTEL Angle Avenue P.-Doumer et
(Près Sources et Casino) 1, Boulevard Carnot, VICHY
THÉRASSE et DUBREUIL, Chefs Cuisiniers, Propriétaires
 Restaurant renommé — Spécialités de régime — Dernier confort moderne
 Ascenseur — Service auto à tous les trains — Téléphone 36-03

HOTEL MÉTROPOLE

-- Rue des Thermes --

(40 mètres des Sources)

Téléphone 29-40 — **VICHY** — Téléphone 29 40



— GRAND CONFORT —

ASCENSEUR

CUISINE DE PREMIER ORDRE

TOUS LES RÉGIMES

Pension depuis 40 francs

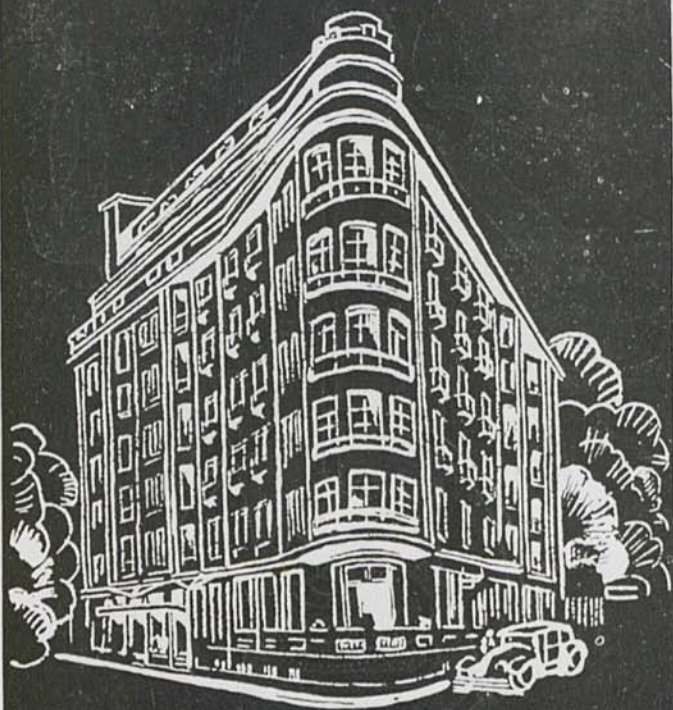
HOTEL MOLIÈRE Sur le Parc
 En face le Casino
 CUISINE BOURGEOISE -- TOUS RÉGIMES
 REPAS SUR COMMANDE -- CONFORT -- TÉLÉPHONE 28-85
Pierre LAFORÊT, Propriétaire, Chef Cuisinier

HOTEL DE MONACO

SUR LE PARC DES CÉLESTINS

Téléphone 24-88 — 17, Rue du Maréchal-Pétain — M. LAURENT, Prop.
 Confort moderne — Ouvert toute l'année — Ascenseur — De 35 à 45 francs

HOTEL DU PALAIS Confort moderne
 - Prix modérés -
 ☐ ☐ JEUDY, Propriétaire ☐ ☐ Téléphone 21-36
VICHY — Rue du Maréchal-Foch



HÔTEL CÉLESTINS
sur le nom
des célestins à
vichy
ouvert toute l'année
garage



Une Source de Beauté...



UNE FOIS, PAR SEMAINE, A JEUN, UN VERRE DE

Vichylax VICHY

(Obtenu avec les eaux minérales naturelles
Parfumé aux zestes de citrons frais)

Expulse la bile, évite et combat la constipation et ses troubles, donnant ainsi la fraîcheur naturelle du teint et la sveltesse du corps en le débarrassant de toutes les impuretés qui l'épaississent.

On trouve VICHYLAX chez tous les pharmaciens de VICHY
Dépôt à PARIS — 3, rue Edouard-Robert (12^e) — Tél. DIDEROT 49-03

VICHY

La Reine des Villes d'Eaux



89381

SYNDICAT D'INITIATIVE

11, rue du Parc, 11

== VICHY ==

Retenez ces quelques indications



LE BUREAU DE RENSEIGNEMENTS GRATUITS du SYNDICAT D'INITIATIVE

est situé 11, Rue du Parc (1^{er} ét.)

(Ouvert en semaine, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.)

Méfiez-vous des "pisteurs", qui, pleins de prévenances apparentes, vous recommanderaient, d'un air désintéressé, un hôtel ou une maison meublée. Vous pouvez être sûr que vous serez trompé.



Retenez d'avance, par écrit, vos chambres à l'hôtel ou votre villa. Mais abstenez-vous ensuite de modifier la date de votre arrivée, sauf cas de force majeure. Vous pourriez occasionner de graves désagréments à l'hôtelier, à d'autres baigneurs et à vous-même.



Gardez-vous de boire à une source sans prescription d'un médecin ; vous pourriez avoir à vous en repentir. Et ne vous fiez pas aux conseils médicaux de votre voisin d'hôtel.

Le Syndicat d'Initiative vous adressera sur demande un fascicule contenant la liste des Hôtels, des Médecins, etc... Joignez un timbre pour la réponse.



De nombreux services d'autocars vous permettront de faire autour de Vichy les excursions les plus intéressantes.



Si vous vous intéressez à la vie estivale de Vichy, inscrivez-vous au Comité des Fêtes : vous profiterez des avantages qui sont réservés à ses membres.



Le Syndicat d'Initiative vous sera reconnaissant de lui soumettre toute suggestion utile concernant l'intérêt général.

Voici ce que vous trouverez dans les pages qui suivent :

	Pages		Pages
Vichy, la ville	7	Fêtes et Sports à Vichy . .	23
Vichy, station thermique . .	13	Vichy, centre d'excursions .	39

Renseignements pratiques 59

(Voies d'accès, Hôtels, etc.)

Carte des environs de Vichy.	36	Plan de Vichy	55
------------------------------	----	-------------------------	----

Les Maisons qui "annoncent" dans le Guide
de Vichy sont parmi les meilleures.

== Adressez-vous à elles en toute confiance ==

LE CHARME DE VICHY

LA REINE DES VILLES D'EAUX

(CLÉMENT VAUTEL.)

D'autres diront les vertus thérapeutiques de Vichy dont les eaux sont pour tant de malades, de débilités, de victimes de notre modernisme forcené, aussi miraculeuses que celles de Jouvence. Je célébrerai, pour ma part, le charme de cette ville qui est universelle par l'afflux de ses hôtes de toutes provenances, de toutes races, mais qui est aussi française, et de la façon la plus caractéristique, par son aspect, son climat, son ciel léger, son accueil souriant, la bonne grâce de ses habitants, par ce je ne sais quoi de séduisant, d'irrésistible, qui ajoute de l'amitié à la reconnaissance de ses hôtes.

Il est maintes villes d'eaux dans le monde, et beaucoup tiennent les promesses qu'elles font aux malades... Mais il en est bien peu qui laissent d'agréables souvenirs à ceux qui y ont connu la tyrannie des régimes, la monotonie de ces pénitences auxquelles nous soumettent pour notre bien les dictateurs de la Faculté. Vichy guérit tout autant, et même mieux, que les redoutables stations où les journées sont si longues, — et tous ceux qui y ont retrouvé leur estomac ou leur foie de vingt ans y laissent, en s'en allant, un peu de leur cœur. Vichy est une de ces villes qui, comme les personnes gâtées à leur naissance par une bonne fée, ont le charme... Et le charme, c'est une force qui conquiert, qui retient, qui ramène. Aussi peut-on dire de Vichy ce qu'Alphonse Karr disait de Nice :

— Si vous ne voulez pas y retourner, n'y allez pas !

Vichy est à la fois la plus sérieuse et la plus aimable des stations thermales... Et remarquez que l'action bienfaisante de ses eaux en est renforcée, car la bonne humeur, le plaisir

de vivre sont des remèdes aussi, et parmi les plus précieux.

Le physique est aux ordres du moral. Et pour être bien portant, ou le redevenir, il faut boire aussi, dans des verres qui ne sont pas gradués, à la source de l'optimisme. Elle coule à Vichy...

*
* * *

Je le sais, car j'y ai bu quelques réconfortantes rasades à une époque de ma vie où l'humour forcé, le surmenage, les nuits et les ennuis de trente ans de journalisme à toute allure m'avaient conduit sur les sombres bords de la neurasthénie... Neurasthénique, je l'ai été, mais peu de temps, car le charme de Vichy m'a débarrassé sans délai de cette étrange maladie morale qui a souvent des raisons très compliquées mais se guérit, d'ordinaire, avec des moyens très simples.

Que me fallait-il donc ? Cette atmosphère calme, ce décor harmonieux et reposant des bords de l'Allier, mais aussi cette existence qu'offre Vichy et où l'évadé des grandes villes ne se trouve pas brusquement plongé dans le silence, la solitude et l'ennui. Vichy possède et offre à ses hôtes ce double décor : la nature en quelque sorte classique du centre de la France et la civilisation raffinée d'une cité où tout a été organisé pour l'enchantement de ses hôtes.

Ce pauvre Vilbert me disait :

— Vichy, c'est Paris sous les arbres !

En effet, c'est Paris avec son entrain, son élégance, ses plaisirs, son fluide incomparable, mais un Paris sans bousculade, sans brutalité, un Paris d'où on peut sortir, à pied, en deux minutes, et qui d'ailleurs s'embellit d'un parc merveilleux où l'on évoque, à l'ombre des arbres centenaires, l'ombre de la spirituelle marquise... Et le Golf, le plus beau d'Europe ! C'est ce double aspect qui est peut-être la meilleure explication du charme de Vichy : toutes les distractions citadines et tous les plaisirs de la campagne...

Mais il faut y ajouter encore cet agrément bien rare dans les villes d'eaux et plages célèbres : la liberté.

Pas d'assujettissement au snobisme, pas de protocole odieux, pas de mondanités ou de demi-mondanités encombrantes : il n'y a pas de coteries régnant sur des baigneurs de seconde zone, pas de cabotinages agaçants, pas de chiqués insupportables... A Vichy, pas de chichis ! C'est cependant une des

stations les plus élégantes, les plus aristocratiques qui soient, mais les milliardaires américains, les grands d'Espagne, les duchesses, les artistes célèbres, les diplomates, les hommes d'Etat, etc..., y coudoient, autour des sources, dans les parcs, aux courses et ailleurs, les Français moyens et même les bonnes gens au-dessous de la moyenne. On y mène, à son choix, la vie de palace ou la vie de pension de famille ; on n'y subit que volontairement la loi du luxe, et nul n'y souffre de contrastes qui, là, sont atténués, effacés par la bonne humeur ambiante, par la cordialité de ce beau pays où la sérénité du paysage est aussi un état d'âme...

Car les habitants de Vichy et de sa riante campagne sont doués de cet heureux naturel qui me paraît être celui de tous les habitants du centre de la France.

*
* *

Le charme de Vichy est un composé d'attraits les plus divers, parmi lesquels il faut noter ceux d'une incomparable saison lyrique et dramatique... Dans cette petite cité qui n'a même pas le rang d'une sous-préfecture — elle ne le réclame pas — il y a plus de théâtres que dans n'importe quelle grande ville de France, Paris excepté. Et quels théâtres ! Le Casino, par exemple, peut rivaliser, par son répertoire, ses artistes, sa mise en scène, sa vaste salle, avec l'Opéra... Les autres théâtres font entendre à leur public toutes les nouveautés parisiennes avec les vedettes qui les ont créées. Les concerts, la danse, le sport hippique, etc..., complètent le programme et, de mai à octobre, ce ne sont que plaisirs, mais sans tyrannie, sans fièvre fatigante, sans aucune concession à cet exhibitionnisme quelque peu rastaquouère dont Vichy a toujours fait fi et qu'il repoussera toujours...

Le charme de Vichy est fait de cette discrétion, de cette cordialité, de cette gentillesse... Personne n'y résiste, et la cure la plus sévère devient ainsi la plus douce des pénitences. " Heureuses fautes, pourraient dire, à la manière de saint Augustin, ceux qui ont abusé de la vie moderne, heureuses fautes qui nous valent un séjour sur les bords fleuris qu'arrose l'Allier. "

Aussi, après avoir promis d'être sages, recommencent-ils leurs folies dès que leur vésicule biliaire est remise à neuf...

Le désir de retourner à Vichy y est bien pour quelque chose et, ma foi, je comprends cela, bien que je n'aie pas jugé utile, pour devenir un fidèle "vichysant", de m'offrir une coûteuse maladie de foie ou d'estomac...

CLÉMENT VAUTEL.

Faut-il, à l'appui de ce panégyrique, citer quelques chiffres ?...

Le chiffre des baigneurs, qui était de 20.673 en 1864, est passé à plus de 72.000 en 1922, pour atteindre 200.000 en 1931 et 1932.

PROGRAMME DES EMBELLISSEMENTS EN COURS ET EN VOIE D'ACHÈVEMENT

En dehors des grands travaux engagés par la Compagnie Fermière pour la partie thermale et déjà réalisés en grande partie : construction d'un palmarium, d'un nouvel établissement de 2^e classe, de nouveaux ateliers d'embouteillage et d'expédition des Eaux Minérales ; création d'un laboratoire perfectionné ; transformation complète du centre du quartier thermal par suite de la démolition de l'ancien établissement de 2^e classe ; autres travaux en cours : agrandissement de l'établissement de 1^{re} classe, qui sera en outre dégagé face à son entrée principale par la transformation en parc de l'emplacement occupé par l'ancien Etablissement de 2^e classe, installation d'un parc d'enfants modèle, etc..., la municipalité a établi un programme qui doit donner toute satisfaction à la clientèle de choix qui préfère Vichy à toutes autres stations étrangères. Edification d'un nouvel hôtel des P.T.T., création d'un aéro-port, reconstruction des halles avec resserres frigorifiques, création d'une usine d'incinération des ordures ménagères, etc., dont le total doit s'élever à la somme de 45.000.000 de francs.

Ainsi, Vichy continuera à se tenir à la tête des stations thermales du monde entier par son luxe, par son hygiène, par ses hôtels si modernes et si variés, et par les agréments de toutes sortes qui en ont fait la Reine des villes d'eaux.



VICHY
d'autrefois & d'aujourd'hui

Quelques lignes d'histoire

Les Romains connaissaient déjà Vichy (*Vicus Calidus*) et venaient s'y soigner, ainsi que cela résulte des antiquités découvertes au cours des fouilles pratiquées dans divers quartiers.

Vichy eut à souffrir considérablement des invasions. Vers 1400, Louis II, duc de Bourbon, y établit sa capitale, entoure la ville de remparts et y construit, avec son château, plusieurs tours dont l'une existe encore aujourd'hui ; il fonde le Couvent des Célestins.

Pendant la Praguerie, la ville est assiégée par Charles VII qui reçoit à Cusset la soumission du duc de Bourbon. Puis, comme la plupart des petites places fortes d'Auvergne et du Bourbonnais, Vichy est mêlé à toutes les guerres de religion.

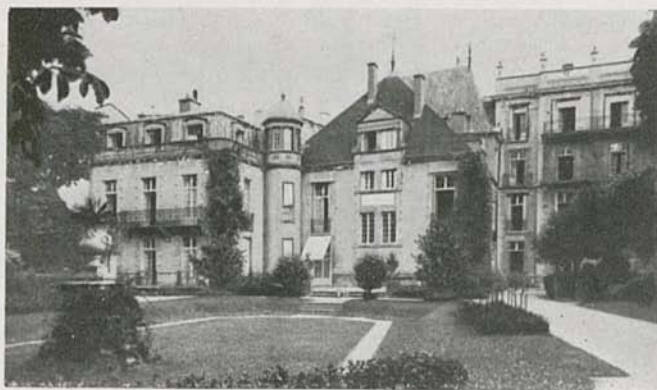
En 1605, Henri IV crée l'Intendance des Eaux. En 1676 et 1677, M^{me} de Sévigné vient à Vichy faire des cures successives, ainsi qu'en témoigne sa spirituelle correspondance.

Au XVII^e siècle, les bains de Vichy étaient en grande vogue ; au XVIII^e siècle, M^{mes} Adélaïde et Victoire de France, filles de Louis XV, viennent s'y soigner.

En 1799, la mère de Napoléon, Marie-Lætitia Bonaparte, vient faire une cure.

En 1810, Napoléon I^{er} crée l'Ancien Parc ou Parc des Sources. En 1821, la duchesse d'Angoulême pose la première pierre de l'ancien Etablissement Thermal.

En 1853, l'Etat concéda à MM. Leboze, Callou et C^{ie}, fondateurs de la Compagnie Fermière actuelle, le droit d'exploiter les sources domaniales. Cette concession, renouvelée successivement en 1864, 1897 et 1927, a provoqué à Vichy une ère de prospérité qui continue à se poursuivre.



VICHY. — *La Maison de Mme de Sévigné.*

Napoléon III, qui fit plusieurs saisons à Vichy, métamorphosa littéralement l'ancienne localité. On lui doit notamment l'établissement des routes thermales, la construction de l'église Saint-Louis, des chalets du parc, et la création de la superbe digue de 1.600 mètres qui a transformé les rives de l'Allier en parcs magnifiques.

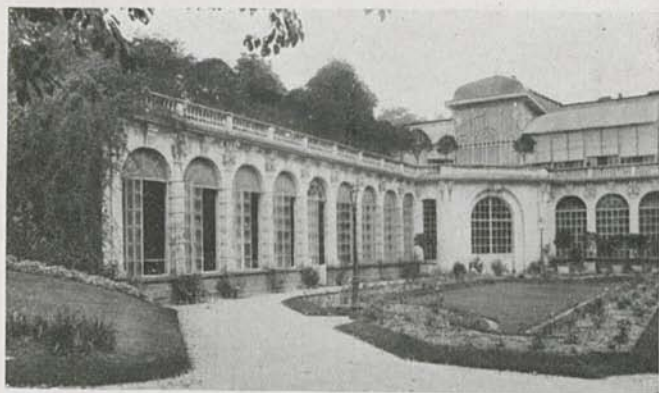
Après le renouvellement du bail de la Compagnie Fermière, en 1897, le vieux bâtiment thermal de 1821 a été remplacé par le superbe établissement de 1^{re} classe actuel admiré de tous ; on a agrandi le Casino, construit le Théâtre et établi les galeries couvertes qui entourent le Parc des Sources.

Une nouvelle convention conclue entre l'Etat et la Compagnie Fermière et ratifiée par le Parlement en 1927 marque le commencement des embellissements et des travaux considérables dont nous parlons d'autre part.

...Et quelques mots sur le climat

Le climat, doux et tempéré, est, à peu de choses près, semblable à celui de la région parisienne. La caractéristique bien nette de ce climat est d'être sédatif ; les nerveux y trouvent le calme et le sommeil.

Les premiers jours du printemps sont, à Vichy, très agréables, de même que l'automne, qui prolonge très tard les beaux jours ; il en résulte que les cures peuvent se



VICHY. — Orangerie des Célestins.

faire hâtives depuis le milieu d'avril, ou tardives jusqu'au milieu d'octobre. Un observatoire de météorologie a été créé à Vichy par la Compagnie Fermière.

Les Monuments et les Promenades

(Voir le plan entre les pages 55 et 56.)

Quatre avenues disposées en éventail font communiquer la place de la Gare avec les divers quartiers de la ville.

Le *Parc des Sources* au fond duquel s'élève le *Grand Casino*, est le centre de la vie thermale. Une large allée centrale et des allées latérales dallées, ombragées de beaux marronniers et de platanes, relie le Casino au Hall des Sources. De chaque côté du parc, une galerie couverte offre une promenade et un abri précieux en cas de pluie.

La démolition de l'ancien établissement de 2^e classe, réalisé cette année, et l'aménagement en square de son emplacement, modifient complètement et de la façon la plus heureuse, l'aspect du centre du quartier thermal de Vichy, en élargissant la perspective sur le Grand Etablissement et les Parcs.

Le *Grand Casino*, dont la partie centrale date de 1864, a été considérablement agrandi en 1900 et depuis lors. Le *Hall des Sources* agrandi et transformé en palmarium en 1928 réunit les superbes vasques des sources : Grande Grille, Chomel et Lucas.



VICHY. — Bassin des Cygnes.

L'*Etablissement Thermal de 1^{re} classe* (1903) est un vaste bâtiment, dont nous nous occuperons page 20.

Le *Square* et la *Source de l'Hôpital*. — A la suite du Casino et de la Restauration est situé le *Square de l'Hôpital*, où se donne le petit concert du matin, et qui est bordé de luxueux magasins. A droite, pavillon de la *Source de l'Hôpital*.

Les Célestins. — Sous un gracieux pavillon de style Louis XVI,

adossé au rocher sur lequel se dressent encore les ruines du couvent des Célestins, se trouve la *Source des Célestins*, si précieuse pour l'expédition en raison de sa basse température.

De la *Terrasse de l'Orangerie*, on a une vue superbe sur la vallée de l'Allier.

L'*Eglise Saint-Louis*, au centre de la ville, a été bâtie en 1862 et restaurée ces dernières années. Dans le chœur, peintures d'Osbert.

L'*Hôpital militaire*, rue Lucas, comprend 120 chambres d'officiers et des chambrées pour 60 sous-officiers et soldats. Vastes jardins.

L'*Hôpital civil*, derrière la gare P.-L.-M., est d'une construction et d'une disposition remarquables. Il comprend, entre autres services, un hospice thermal de 160 lits pour les indigents venant faire une cure à Vichy.

Le *Vieux Vichy*, au delà de la Source de l'Hôpital, renferme quelques curiosités: la *Tour de l'Horloge*, dernier vestige du château fort bâti par le duc Louis II de Bourbon, la vieille *Eglise Saint-Blaise* contenant la statue



VICHY AUTREFOIS. — L'Allier et la Source des Célestins.

vénérée de la Vierge Noire (N.-D. des Malades) et qui vient d'être considérablement agrandie, une église nouvelle en construction, la *Maison du Bailliage*, rue Verrier, datant du xvi^e siècle (remarquer l'entrée en ogive et l'escalier à vis).

Du *Couvent des Célestins*, si puissant autrefois, il ne reste qu'un corps de logis d'assez grande allure. Ce couvent était bâti sur un rocher d'aragonite, émanation de la source des Célestins qui s'étend sous une partie du Vieux-Vichy et d'où émerge la Source des Célestins.

Le *Marché-Couvert*, au centre de la ville, est intéressant par ses proportions et son agencement pratique. Derrière, grande place de la République où s'élèvera le nouvel Hôtel des Postes.

Le *Nouvel Hôtel de Ville* (près de la place de la République) est un bâtiment d'aspect grandiose, aux lignes harmonieuses, surmonté d'un belvédère original. Très habilement aménagé, il renferme tous les services municipaux et la justice de paix.

Les *Parcs de l'Allier* et les *Quais* sont la plus belle parure de Vichy et font l'admiration de tous les étrangers, avec leurs jardins à l'anglaise aux massifs touffus, aux vieux arbres de toutes essences garnis par des rosiers



VICHY AUTREFOIS. — *La Source Rosalie, aujourd'hui Source de l'Hôpital*

grimpants, et leurs pièces d'eau où évoluent les cygnes majestueux et les beaux canards de Barbarie. Bornés au nord par l'avenue des Cygnes, à l'est par le *boulevard des Etats-Unis*, ils forment sur tout l'ouest de Vichy, en bordure de l'Allier, une magnifique ceinture de verdure et de fleurs, sur une longueur de plus de deuxkilomètres. La création récente d'une plage ajoute encore un attrait à ce coin délicieux de Vichy. La belle route qui longe les quais est exclusivement réservée aux piétons. Les véhicules n'y ont pas accès.





1° - La Saison à Vichy

La saison thermale de Vichy commence en avril et finit dans la seconde quinzaine d'octobre.

Dès les premiers jours de mai, tous les établissements thermaux et tous les hôtels sont ouverts ; cela jusqu'en octobre. Les théâtres débudent et clôturent aux mêmes époques.

Existe-t-il une époque plus spécialement désignée pour la cure ? C'est là une question qui est souvent posée aux médecins de la station. En réalité, il n'existe pas d'époque spécialement favorable pour la cure ; toutefois, il est bon d'observer que juillet et août sont les mois pendant lesquels Vichy est le plus fréquenté.

Pendant les mois de mai, juin, septembre et octobre, les malades sont dans d'excellentes conditions pour suivre avec attention leur traitement, leur nombre étant relativement restreint. Il convient, au surplus, d'observer que toutes les sources, le nouvel établissement de 2^e classe (Bains Callou) et un certain nombre d'hôtels sont ouverts toute l'année. Le prix des hôtels varie suivant le luxe, la situation et la période de la saison.

Le traitement aux sources est gratuit (gratification d'usage aux donneuses d'eau).

2° - La Cure de Vichy

La cure de Vichy comporte l'usage de l'eau minérale en boisson et en pratiques externes : bains, douches...

La partie essentielle du traitement est le traitement interne : la cure de boisson, faite sur place, et normalement dirigée, que rien ne saurait remplacer dans l'action complète qu'elle exerce sur l'organisme malade. A son côté, le traitement externe prend cependant une place



VICHY. — Source des Célestins.

Photo Mougins.

importante et le bain minéral de Vichy, les douches (douches générales, douches de Vichy (douches avec massages) douches locales diverses) apportent une aide précieuse à la cure de boisson. A certains malades conviennent en outre les agents physiques variés (électricité, massage à sec, gymnastique...) que leur offrent les installations des établissements thermaux.

Ainsi pratiquée, la cure de Vichy n'est pas une simple cure de lavage, elle a pour effet de rectifier le fonctionnement défectueux de certains organes en relation plus particulière avec la nutrition générale : elle régularise cette nutrition et à ce titre représente la médication type des divers états diathésiques réunis sous le nom d'*arthritisme*. Quelque théorie qu'on adopte pour les expliquer, ces états sont avant tout l'expression de troubles chroniques, plus ou moins profonds, des phénomènes nutritifs. L'expérience du traitement thermal de Vichy a montré quelle modification il provoque dans ces états et quelle amélioration il apporte aux affections des organes (foie, estomac, intestin), qui évoluent sur le *terrain arthritique*.

Au premier rang des maladies justiciables de Vichy se placent celles du *foie*. Le rôle de cet organe dans la nutrition de l'organisme, la fréquence de ses troubles et de ses lésions, sont d'une importance telle qu'elle a permis d'établir une théorie particulière des troubles de la nutri-



VICHY AUTREFOIS. — Place et Fontaine de l'Hôpital.

tion (hépatisme) et qu'on a pu dire que l'indication fondamentale de la cure de Vichy devait être recherchée dans l'état du foie. Parmi les affections hépatiques devant être traitées à Vichy, il faut citer d'abord la *lithiase biliaire* sous toutes ses formes (dont la plus commune est la colique hépatique), même après intervention chirurgicale, mais en dehors des périodes de fièvre et de crises douloureuses continues.

Puis viennent les *ictères*, s'ils sont le fait d'une maladie médicalement curable, les *congestions hépatiques* aiguës et chroniques (alcooliques, paludéennes, toxi-infectieuses), les congestions hépatiques des *coloniaux* accompagnées de troubles digestifs souvent importants, les *cirrhoses*, confirmées même, à certaines périodes de leur évolution.

A côté des affections hépatiques proprement dites, nombre d'affections des voies digestives sont guéries souvent, en tout cas toujours améliorées, par la cure hydro-minérale : *dyspepsies atoniques*, *troubles gastriques* des gros mangeurs, certaines *dyspepsies gastro-intestinales*, *hyperchlorhydrie* (pour laquelle le traitement est plus délicat et demande à être surveillé de près).

Enfin, parmi les indications primordiales de la cure de Vichy, prennent place certaines maladies d'origine et de nature différentes, mais qui évoluent sur le même "terrain arthritique" et de ce fait relèvent de la médi-



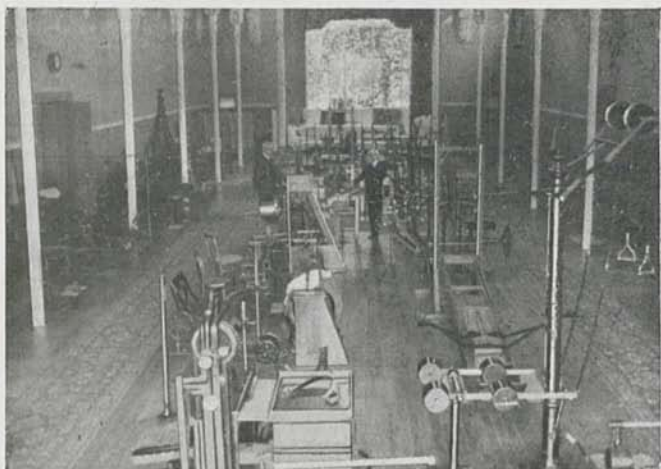
VICHY. — *Nouvel Etablissement Callou.*

cation thermique régulatrice. Ce sont tout d'abord le *diabète* (dans sa forme floride), la *goutte* et son cortège d'accidents, puis la *gravelle urique*, certaines formes de *rhumatisme chronique*, certaines *obésités*.

Citons enfin des affections cutanées telles que l'*urticaire* et certains *eczémas*, dans lesquels l'efficacité de la cure montre l'importance du trouble nutritif.

Ces divers états pathologiques que nous venons d'énumérer rapidement ne sont pas le privilège d'une seule époque de la vie. L'hérédité des états diathésiques est bien connue et les enfants en ressentent déjà souvent les fâcheux effets. De leur côté, les gens âgés subissent les conséquences toxiques ou infectieuses que l'existence ne leur a pas ménagées. Aux uns et aux autres la cure de Vichy convient parfaitement, aussi bien qu'à ceux qui se trouvent dans la force de l'âge : il n'est pas logique de croire que le traitement thermal n'est pas applicable ou favorable aux différents âges et de leur en refuser le bénéfice, aux enfants surtout. Il s'agit seulement d'apprécier pour chacun quelles devront être la durée et la qualité du traitement.

Il n'y a pas enfin d'époque plus spécialement favorable pour la cure et l'efficacité des eaux n'est pas en rapport



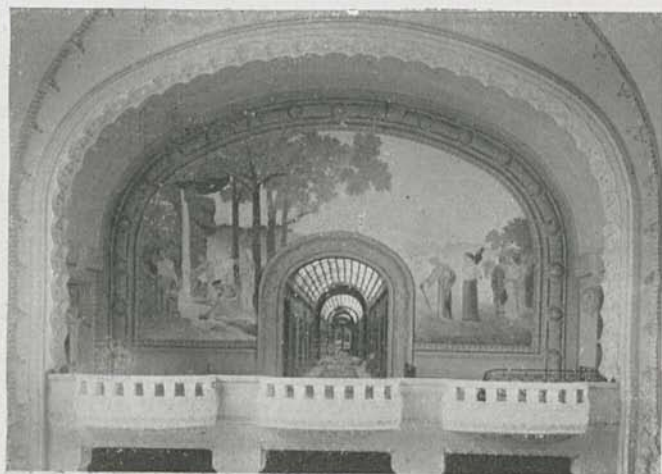
VICHY. — Etablissement thermal de 1^{re} classe. - Salle de Mécanothérapie.

avec la période de l'année où elles sont employées, mais des conditions matérielles non négligeables peuvent intervenir, telles que, par exemple, la gêne apportée au service des sources et des établissements par l'affluence des malades en juillet et en août. En mai et juin d'une part, en septembre de l'autre, le traitement est évidemment plus facile à suivre et à surveiller.

3° - Sources minérales

Les sources jaillissant à Vichy même sont au nombre de douze. Deux autres qui émergent sur le territoire de communes voisines sont amenées à Vichy par des canalisations souterraines (Sources Mesdames et Boussange). Le débit journalier de ces quatorze sources dépasse 850.000 litres. Le jaillissement a toujours lieu sous une cloche et l'eau minérale arrive aux robinets de distribution à l'abri de toute cause de contamination.

Quelle que soit la source qui la fournisse, l'eau minérale est gazeuse à l'émergence, limpide et incolore sous un faible volume, et contient de 4 gr. 50 à 5 gr. 60 de bicarbonate de soude, du chlorure de sodium, du sulfate de soude, des bicarbonates de chaux et de potasse, de l'arsenic, de la lithine, de l'hélium, etc., et de 0 gr. 85 à 1 gr. 80 d'acide



VICHY. — Etablissement thermal de 1^{re} classe. - Galerie du 1^{er} Etage.

carbonique libre, suivant que l'eau émerge à une température plus ou moins basse. L'analyse spectrale dénote la présence de plus de cinquante corps différents dans les Eaux de Vichy.

SOURCES DE VICHY-ETAT

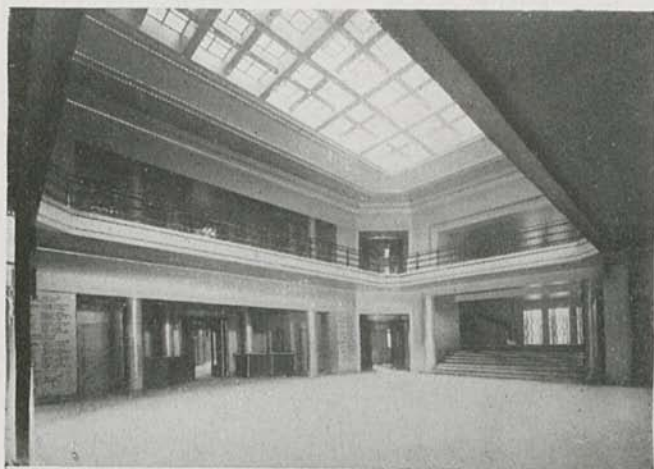
Source de la Grande-Grille (41°). — Doit son nom à une grille qui l'entourait jadis. Jaillit à l'angle Est de la Galerie des Sources. Viendrait d'une profondeur de 1.000 à 1.200 mètres.

Source de l'Hôpital (33°). — Son nom est dû à la proximité de l'ancien hôpital de Vichy, démoli depuis longtemps. Jaillit place Rosalie dans un pavillon en fer forgé relié aux Galeries couvertes.

Source Chomel (43°). — Doit son nom à un ancien intendant des Eaux de Vichy. Buvette à l'angle Ouest de la Galerie des Sources.

Source des Célestins (18°). — Ainsi dénommée en raison de l'endroit de son jaillissement sur les terrains de l'ancien couvent des Pères Célestins. Emerge d'un massif de roches d'aragonite, produit de la source elle-même, dans un pavillon élégant entouré par le Parc des Célestins.

Source Lucas (26°). — Doit son nom à l'un des anciens médecins inspecteurs des Eaux de Vichy. Buvette au centre de la Galerie des Sources.



VICHY. — *Nouvel Etablissement Callou. - Le Grand Hall.*

Source Mesdames (16°). — Appelée ainsi en souvenir de Mmes Adélaïde et Victoire de France, qui vinrent à Vichy en 1785. Buvette dans le Parc des Sources.

Source du Parc (21°). — Jaillit dans un pavillon édifié dans l'ancien Parc (près de la rue du Parc).

Source Boussange (40°). — Amenée de Bellerive par des conduits souterrains pour le service des bains.

Source du Dôme (66°). — La plus chaude du bassin.

Source Les Lys (58°). — Voisine de la précédente.

Source Cornélie (41°).

Source Hauterive (13°) — Jaillit à Hauterive.

SOURCES PRIVÉES

Source Lardy. — Jaillit dans un beau parc donnant rue Maréchal-Pétain, 111, et avenue des Célestins.

Source Larbaud. — Route d'Abrest.

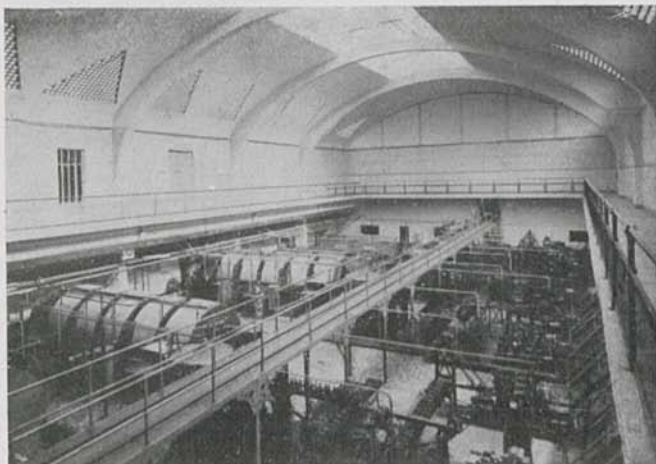
Source Généreuse. — Route d'Abrest.

Source des Etoiles. — Route d'Abrest.

Ces 4 sources sont exploitées par la Compagnie des grandes sources minérales.

Source Dubois (11°). — Rue Maréchal-Pétain. Possède une buvette ouverte au public.

Source Prunelle. — Place Lucas.



VICHY. — L'embouteillage.

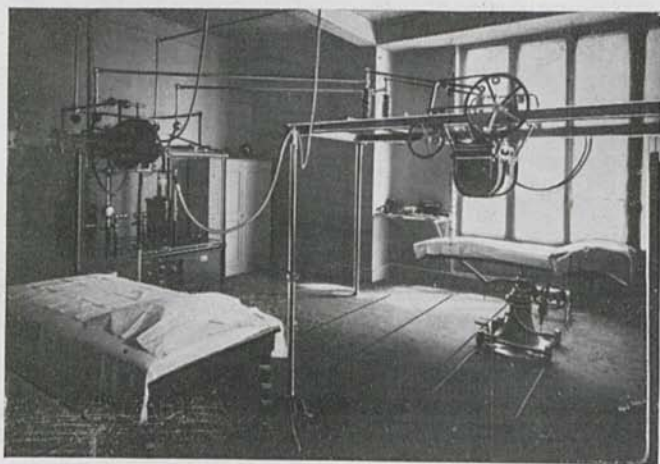
4° - Les Etablissements thermaux

Les établissements appartenant à l'Etat sont au nombre de cinq. Quatre d'entre eux : les Etablissements de 1^{re}, de 2^e et de 3^e classes et l'Etablissement de l'Hôpital, sont administrés par la Compagnie Fermière de l'Etat, et le cinquième, l'Etablissement de l'Hôpital militaire, par le Ministère de la Guerre.

Le grand Etablissement de 1^{re} classe fut inauguré en 1903; il est actuellement le plus vaste du monde, et il passe pour être le mieux aménagé ; il couvre, avec ses dépendances, plus de trois hectares.

De style roman byzantin, il a 170 mètres de façade. Il est surmonté d'un dôme central, et d'une coupole à chacune de ses extrémités. L'entrée, de dimension monumentale, donne accès dans un vaste hall éclairé de hautes verrières multicolores et orné de peintures murales et de balcons ; de ce hall partent les nombreuses galeries qui aboutissent aux différents services. Trois médecins sont chargés de surveiller constamment, l'un, les services hydrothérapiques, l'autre, l'Institut de mécano-thérapie, et le troisième, l'Institut d'électrothérapie et de radiologie.

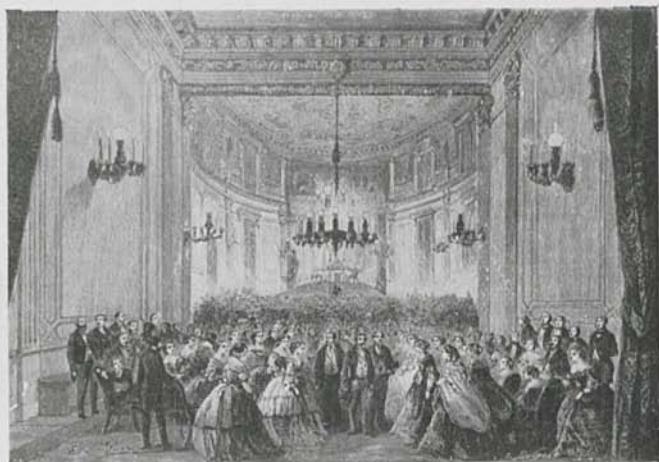
Le nouvel Etablissement de 2^e classe, ouvert dès le



VICHY. — Salle de Radiothérapie superficielle, moyenne et profonde.

début de la saison 1933, comprend toutes les installations d'hydrothérapie et de thermothérapie ; il restera ouvert pendant l'hiver, permettant ainsi de suivre la cure dans les meilleures conditions à toute époque de l'année.

Il serait fastidieux d'énumérer les ressources offertes par chacun des établissements de la station. Il nous suffira de dire, pour en indiquer la richesse, que les seuls Etablissements hydrominéraux possèdent 470 *cabines de bains ou baignoires et salles de douches à percussion, en jet, en cercle, en pluie, etc.*, et qu'ils ont, en outre, une quantité suffisante de bains à eau courante en piscine individuelle, de douches sous-marines en baignoire ou en piscine, de bains de pieds à eau courante, de bains de siège, de piscines froides ou tièdes, de caisses pour bains généraux ou locaux d'air chaud ou de vapeur, de douches de vapeur ou d'air chaud, de cabines de douches aménagées pour donner la douche de Vichy, de douches sur le lit, de douches vaginales ou intestinales (dont un grand nombre permettent de donner la douche horizontale), de douches vaginales sous-marines (douches en hamac), de bains carbo-gazeux, de bains de lumière généraux ou locaux à chaleur radiante et lumineuse de Dowsing, de bains de lumière à incandescence, d'inha-



VICHY AUTREFOIS.

lations, douches ou bains de gaz des Eaux de Vichy, de lavages d'estomac ou de vessie, de douches nasales, pharyngées ou auriculaires, de pulvérisations, d'inhalations d'oxygène. Le service d'électro-radiologie comprend les appareils les plus perfectionnés, permettant d'utiliser l'électricité statique ou dynamique suivant tous les modes d'emploi (bain statique, courants galvanique, faradique ou sinusoïdaux, haute fréquence, diathermie, appareils de Bergonié, etc...) et enfin de pratiquer la radioscopie, la radiographie et la radiothérapie. Ce service est assez vaste pour permettre de soigner 300 personnes chaque jour.

L'*Institut de Mécanothérapie*, qui sera encore agrandi l'an prochain, est installé dans une vaste salle de 300 mètres carrés, est muni de plus de cinquante appareils, dont un certain nombre, plus fréquemment utilisés, sont en double. Un service de bains locaux d'air chaud (boîtes chauffantes électriques), des salles de gargarismes à l'eau de Chomel et des lotions à l'eau de Lucas lui ont été annexés.

Indépendamment des Etablissements de l'Etat, il existe à Vichy, l'*Etablissement Lardy* et l'*Institut de Physiothérapie* du docteur André Berthomier qui soigne la cure de varices et des ptoses du tube digestif par l'électrothérapie.



Le Grand Casino

Au point de vue artistique, le Théâtre du Casino (placé sous la direction de M. René Chauvet) peut rivaliser aisément avec les plus grandes scènes d'Europe. Les meilleurs artistes français et étrangers s'y font entendre. Les dimensions de la scène (22 m. $\times$ 25 m.) permettent la représentation des plus grands spectacles.

La mise en scène est toujours admirablement soignée. Le corps de ballet est dirigé avec une grande maîtrise par Mme Viard, de l'Opéra-Comique.

L'admirable orchestre symphonique du Grand Casino, sous la direction de MM. Paul Paray et Paul Bastide, a une réputation méritée dans le monde musical et devenue mondiale depuis la radiodiffusion des grands concerts.

Le Casino donne aussi des petites matinées dans la Salle des Fêtes, des bals toujours très suivis, des festivals dans le cadre féerique des terrasses illuminées.

Le Cercle possède de somptueuses salles de jeux, entièrement transformées il y a deux ans, et il n'est pas superflu de signaler la splendeur du salon de lecture, de la salle de correspondance, et la magnificence du foyer en rotonde.



Le Casino des Fleurs

C'est un élégant établissement donnant des spectacles dans le vaste jardin couvert entièrement transformé et remis à neuf il y a deux ans (opérettes, music-hall) et dans le théâtre (comédie). Il comporte, bien entendu, un cercle où le baccara et la boule sont très fréquentés.



VICHY. — *Le Grand Casino.*

L'Elysée-Palace

On y donne, dans une salle élégante et d'une décoration toute nouvelle, des représentations variées : revues, comédies ou spectacles de music-hall, mais qui, toujours, sont de véritables succès. Là aussi le jeu de la boule est pratiqué avec ferveur.



Et tant d'autres...

Car il est beaucoup d'autres établissements de plaisir. Le *Petit Casino*, transformé entièrement, où se donnent des comédies, voit sa vogue grandir chaque année. Faut-il dire qu'ici, comme là, les tables de jeux attirent beaucoup de monde ?

Aimez-vous le cinéma ? La *Restauration* a le monopole du cinéma en plein air, mais le *Cinéma-Pathé*, le *Vichy-Ciné* et le *Novelty-Cinéma* ont des appareils sonores excellents, des salles bien aérées et produisent les meilleurs films.

Et pour ceux qui aiment la danse ? Oh ! rien ne manque à Vichy. On donne des bals splendides au Grand Casino,



VICHY. — Le Grand Casino. — Le Foyer central.

on en donne de fort élégants au Carlton, au Royal (sur le Parc), et les soirées des grands hôtels sont elles-mêmes des centres d'attraction pour l'élite des baigneurs.

Mais pour vous, petits enfants, il y a... le Parc de l'Allier, où est installé un joyeux Guignol, au milieu de "Jeux" qui font la joie des petits... et des grands.



Des Fêtes

Le Comité des Fêtes multiplie ses efforts pour rendre le séjour de Vichy particulièrement agréable ; des manifestations accessibles à tous sont organisées par ses soins. Fêtes de printemps et d'automne, fête des Nations, costumes, danses et chants nationaux, fêtes nautiques sur le lac d'Allier. Concours d'élégance, kermesse enfantine, Rallye et gymkana automobile, meeting d'aviation, etc.

Croyez-vous que ce soit là tout ce qui, pour vous distraire, est organisé ? Demandez plutôt le *Calendrier des Fêtes* et vous verrez que, chaque année, les fêtes sont plus nombreuses, que chaque année il en est de nouvelles, de plus élégantes.



M^{me} de Sévigné à Vichy en 1680.

Cliché Pinson et Guelpa.

...Et un peu de tout

Jouez-vous au billard, au jacquet, aux échecs ? Des tournois ou concours, où s'affrontent les joueurs les plus cotés d'Europe, ont lieu chaque année à la Restauration.

N'oublions pas non plus l'*Exposition artistique*, organisée par la " Société des Amis des Arts " ; les *Concours horticoles* de la Société d'Horticulture ; l'*Exposition* de la *Société agricole* (animaux de race charolaise) ; l'*Exposition canine*, ouverte au mois de juillet, dans l'enceinte du Concours hippique, sous la direction de la Société canine et cynégétique de Vichy ; le *Musée rétrospectif*, installé par la Compagnie Fermière, 11, rue du Parc ; le *Musée colonial des Missions* (ouvert au public, tous les jours en saison, dimanche seulement, en hiver de 14 à 18 heures. Entrée gratuite). Abondantes collections exotiques apportées du monde entier par les missionnaires bénéficiaires de l'œuvre. Intéressantes causeries, explications par les missionnaires ; les *Conférences missionnaires et coloniales*, cartes graphiques, projections lumineuses ; musée, salle de conférences et chapelle de l'œuvre, rue Mounin, bureau (ouvert de 10 à 12 heures).



La vie sportive **VICHY**

Vichy est un centre d'élection pour la pratique des sports. La constitution du Sporting-Club de Vichy et son rapide développement ont, d'emblée, placé la grande station au premier rang des villes sportives.

Courses de Chevaux

Organisées par la *Société des Courses de Vichy* (secrétariat : 27, rue de l'Etablissement, tél. : 20-21), sous la présidence de M. le baron M. de Waldner, elles sont fréquentées par les premiers éleveurs et les plus illustres sportsmen, qui envoient leurs chevaux favoris lutter sur le magnifique hippodrome de Bellerive, situé sur la rive gauche de l'Allier, l'un des mieux aménagés de France, à tous points de vue. D'une manière générale, les courses ont lieu en juin, juillet et août et comportent environ 1.500.000 francs de prix, dont le *Grand Prix de Vichy* de 300.000 francs qui a lieu le 1^{er} dimanche d'août.

Concours Hippique

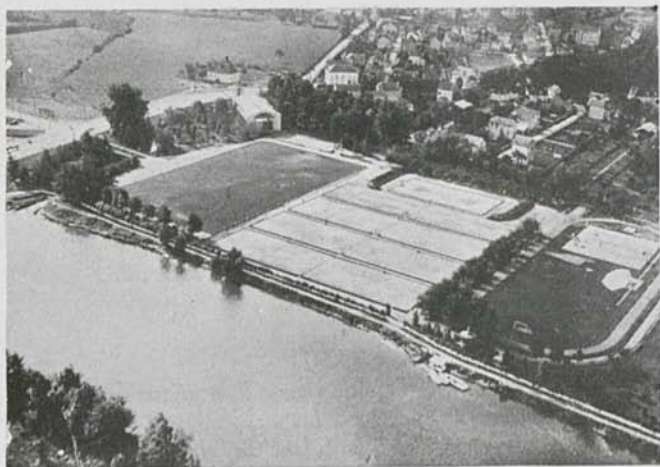
Organisé par la *Société Hippique Française* (secrétariat : 106, rue Jean-Jaurès, tél. : 21-69), dans la seconde quinzaine de juin et la première de juillet. Le Concours hippique de Vichy comprend toute la région du Sud-Est. C'est, après celui de Paris, le plus important de toute la France.

Sporting-Club de Vichy

S. A. G. : 12 522

(Golf, Tennis, Escrime, Canotage, Préparation militaire, etc.)

Le Sporting-Club de Vichy, qui s'est splendidement



SPORTING-CLUB de VICHY. — Les Tennis.

Cl. Pinson et Guelpa-

développé au cours de ces dernières années, est situé sur les bords de l'Allier, en face des Nouveaux Parcs. On peut s'y rendre soit à pied, par la passerelle des courses, soit par canot automobile en trois minutes, soit enfin en voiture par la route de Bellerive.

Il embrasse une étendue totale de 68 hectares, recouverte d'une vaste prairie soigneusement entretenue et agrémentée de rivières et de bouquets d'arbres.

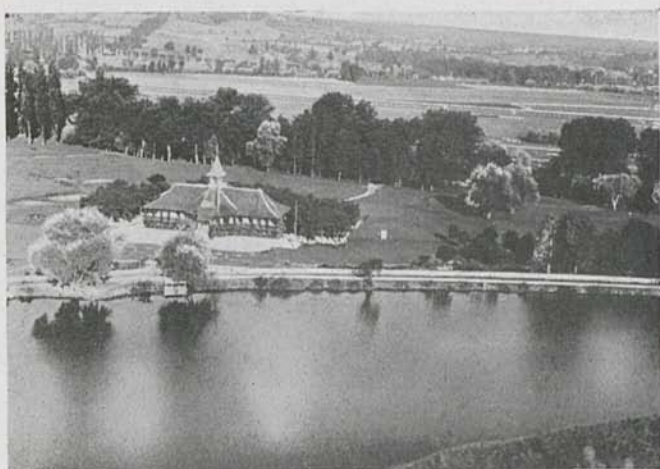
Le golf comprend deux parcours, l'un de 18 trous (5.600 m. — 6.014 yards), l'autre de 9 trous (1.500 m. — 1.636 yards). Le parcours de 18 trous est ouvert toute l'année, ainsi que de nombreux courts de tennis, dont un couvert, établis d'après les données les plus modernes.

Un stade, comprenant une piste de course à pied, des sautoirs, des terrains de lancer, de basket-ball et de volley-ball, est à la disposition de tous les membres du Club.

Enfin, le canotage sur la belle nappe d'eau qui borde le golf, des pistes d'escrime et de sports de combat, un terrain de hockey, des jeux de boules et de croquet complètent l'ensemble sportif du S. C. V.

Le Club possède une pêche à la truite sur la Sioule dans la région d'Ebreuil.

Deux élégants pavillons ou Club-House, avec tout le



VICHY. — Le Pavillon du Golf (Sporting-Club).

Cl. Pinson et Guelpa

confort désirable (vestiaires, douches, restaurant), sont situés (ainsi que des garages pour automobiles) l'un au golf, l'autre près des tennis.

Des professeurs de golf, de tennis et de natation, un maître d'armes et un moniteur d'éducation physique et de préparation militaire sont attachés au Club.

Pour tous renseignements concernant le Sporting-Club de Vichy et les dates des diverses épreuves sportives, consulter le calendrier spécial du S. C. V., ou s'adresser au Siège social, 11, rue du Parc, Vichy. Tél. 20-66.

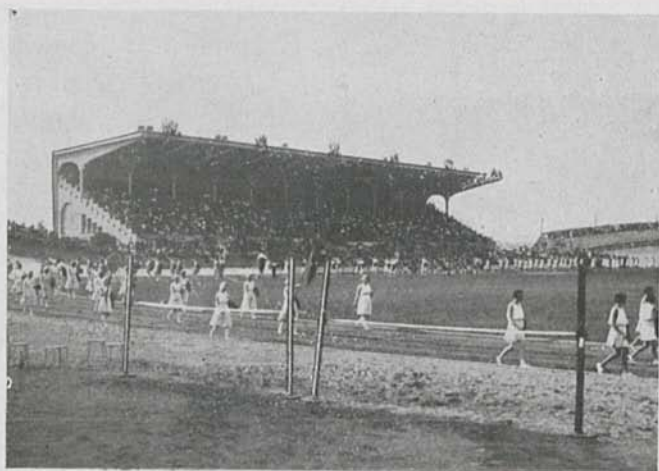
Automobile-Club de Vichy

L'Automobile-Club de Vichy, reconstitué en 1923 sous forme de Club sportif, organise chaque année en août un grand meeting automobile comprenant : concours d'élégance et Rallye-Ballon.

De plus, son secrétariat, 11, rue du Parc, tél. 20-66, se tient à l'entière disposition des baigneurs pour tous renseignements concernant le tourisme automobile.

Aéro-Club

L'Aéro-Club de Vichy, constitué aux temps héroïques de l'aviation, en 1909, par son Président actuel et reformé



VICHY. — Le Stade municipal.

Cl. Mougin.

en 1927, organise chaque année une très intéressante manifestation aéronautique.

Cette Société organise également des baptêmes de l'air, excursions aériennes, voyages sur demande.

Elle est chargée de l'organisation et de l'Administration de l'Aéroport où les touristes aériens peuvent trouver abri, combustible, atelier de réparations, moyens de communications, etc., et accueil parfait.

Siège social : 1, rue du Marché. Tél. : 34-91. Aéroport : 36-95.

Aéroport de Vichy-Rhue

A 4 kilomètres nord de Vichy en bordure de l'Allier (rive droite).

Aire d'atterrissage : 600×800 bien dégagé dans toutes directions, sauf à l'est où il y a des collines.

Signalisation : balises, manche à air.

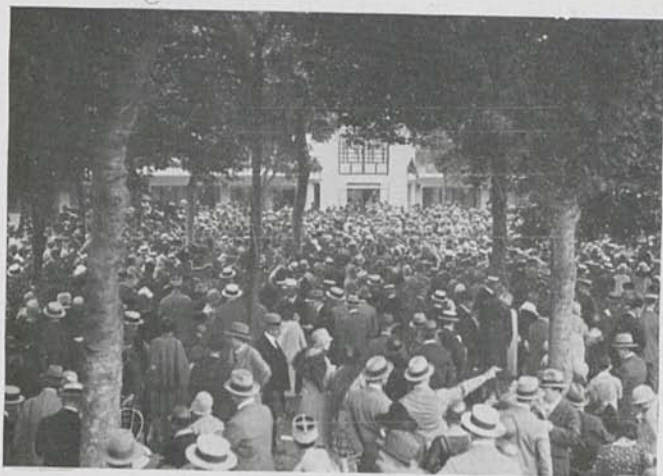
Ravitaillement : tous combustibles.

Hangar, atelier de réparations.

Communications : voitures de tourisme et autobus.

Tir aux Pigeons

Le Tir aux pigeons (situé sur la rive gauche de l'Allier), dont la réputation est universelle, attire tous les ans l'élite



VICHY. — La foule aux Courses.

des tireurs français et étrangers qui s'y donnent rendez-vous, pour la grande semaine (deuxième quinzaine de juin), 250.000 francs de prix dont 1 grand prix de 70.000 francs et une médaille d'or.

Pour tous renseignements, s'adresser au Siège social, à l'Association sportive du Tir de Vichy, 11, rue du Parc, Vichy. Tél. Siège social : 20-66 ; Stand : 21-12.

Société canine

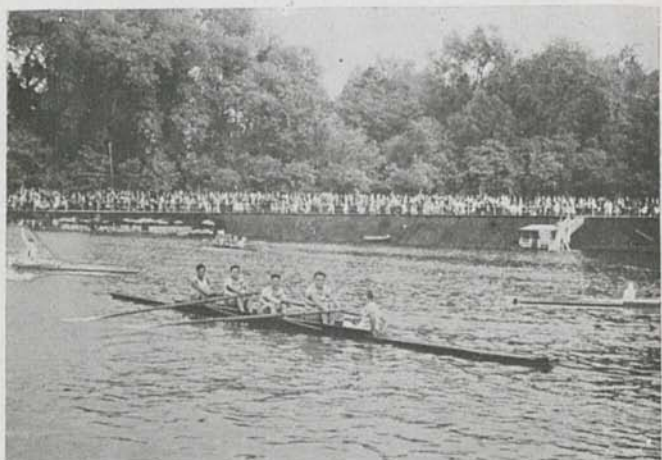
La Société canine de Vichy organise, chaque année, en juillet, une exposition avec diverses attractions se rapportant au sport canin. — Siège social : 11, rue du Parc. Téléph. 20-66.

Sports nautiques

Entre le pont et la passerelle, l'Allier forme un superbe lac d'un kilomètre de long sur 300 mètres de large qui se prête admirablement aux manifestations nautiques organisées chaque année par l'Aviron vichyssois (siège : Hôtel du Globe) et le Club nautique (siège : Café du Petit Tonneau).

Rowing

On trouve près du pont et près de la passerelle des bateaux de promenade à louer à prix modérés et rien n'est plus agréable que de remonter ou de descendre paisible-



VICHY. — *Les Régates.*

ment et sans fatigue, sur ces barques élégantes, le cours de la rivière.

Escrime

En dehors des compétitions organisées par le Sporting-Club de Vichy et dont nous parlons plus haut, la Société "La Vaillante" de Vichy (siège : passage de la Nation) organise d'intéressants tournois d'épée dans la première quinzaine de juillet.

Sport cycliste

Un immense stade d'un très beau style, construit sur les bords de l'Allier, d'après les données les plus récentes, a été inauguré en 1932 : vastes tribunes couvertes et découvertes, piste cycliste de 500 mètres, piste cendrée pour courses pédestres, terrains de football et tous sports athlétiques, etc. Les 10.000 places assises qu'il contient sont à peine suffisantes pour le nombreux public qui se passionne pour les manifestations sportives.

Sports athlétiques

Des réunions de football-association, de hockey-basket-ball, sports athlétiques et football-rugby sont organisées périodiquement pendant la saison de ces jeux par le Sporting-Club (siège : 11, rue du Parc), l'Union sportive et



VICHY. — *Le meeting d'aviation.*

Cl Mougins.

Club de Vichy (siège: Central Hôtel), et les Sports Athlétiques Vichyssois (siège au Petit Tonneau).

Jeu de Boules

Trois bouldromes permanents : un près de la Roseraie, quartier de France ; le second place du Champ-de-Foire et le troisième à côté du stade. Un concours des plus renommés, organisé par la Société " La Boule vichyssoise ", a lieu en septembre et met aux prises les principales quadrettes françaises.

Pêche

L'Allier est très poissonneux ; aussi les pêcheurs à la ligne sont-ils légion, et c'est un curieux spectacle de voir la passerelle et ses alentours parsemés d'une multitude de chevaliers de la gaule. Les ruisseaux voisins, le Jolan, le Sichon, qui viennent des Malavaux et du Montoncel, sont peuplés de truites excellentes.

La pêche au saumon y est particulièrement fructueuse aux environs immédiats de Vichy et nombreux sont les étrangers qui viennent, en février, mars et avril, pour se livrer aux émotions de cette passionnante pêche sportive.

La Société des " Pêcheurs à la ligne " à qui est réservé le cantonnement de Vichy, organise chaque année un



VICHY. — Les Courses. Un départ.

concours (Siège : Hôtel P.-L.-M., Boulevard Gambetta).

Le Sporting-Club est locataire d'une pêche à la truite réservée sur la Sioule.

Courses de Chevaux

Organisées par la Société des Courses de Vichy (Secrétariat : 27, avenue Thermale, tél. : 20-21), sous la présidence de M. le Baron M. de Waldner, elles occupent une place prépondérante parmi les nombreuses distractions offertes par la grande Station Thermale au cours de la saison d'été.

Les programmes, bien équilibrés, comportent environ 1.500.000 francs de prix et constituent le Meeting le plus important du Centre de la France. Les épreuves se déroulent sur le magnifique hippodrome de Bellerive dont la réputation des pistes est universelle.

Le Meeting se divise en deux parties bien distinctes qui répondent parfaitement aux besoins de la Station et du Sport Hippique. La première partie a lieu au printemps et l'autre en été.

1^o *Réunion de Printemps.* — Elle comprend sept journées en deux semaines successives au début de juin. Les quatre premières sont réservées au Trotting et aux chevaux de



VICHY. — La pêche sur les bords de l'Allier.

selle avec 240.000 francs d'allocations dont un Grand Prix de 50.000 francs. Les trotteurs les plus réputés de la France entière viennent y prendre part. Les trois autres journées (160.000 francs de prix environ) sont réservées aux galopeurs et principalement aux jeunes chevaux qui ont pour débiter l'incomparable ligne droite des bords de l'Allier. Les meilleurs 2 ans du Centre et du Midi de la France viennent chaque année donner la mesure exacte de leur valeur en se rencontrant avec des sujets d'excellent ordre de la région parisienne.

2^e Grande Réunion d'Été. — Elle comprend huit journées échelonnées du jeudi précédant le dernier dimanche de juillet au deuxième dimanche d'août. Dotée de plus de 1.000.000 de prix, elle obtient toujours le plus grand succès. Les deux principales épreuves sont : le Grand Prix de la Ville de Vichy, 300.000 francs, 2.600 mètres, disputé le 1^{er} dimanche d'août, et le Prix des Rêves d'Or, 105.000 francs, 1.000 mètres, épreuve classique pour chevaux de 2 ans, qui a lieu le mardi suivant. D'autres épreuves importantes, offertes par la Ville, la Compagnie Fermière, la Société du Casino, les Grands Magasins, les Grands Hôtels de Vichy, etc., complètent admirablement cette réunion, point culminant de la saison.

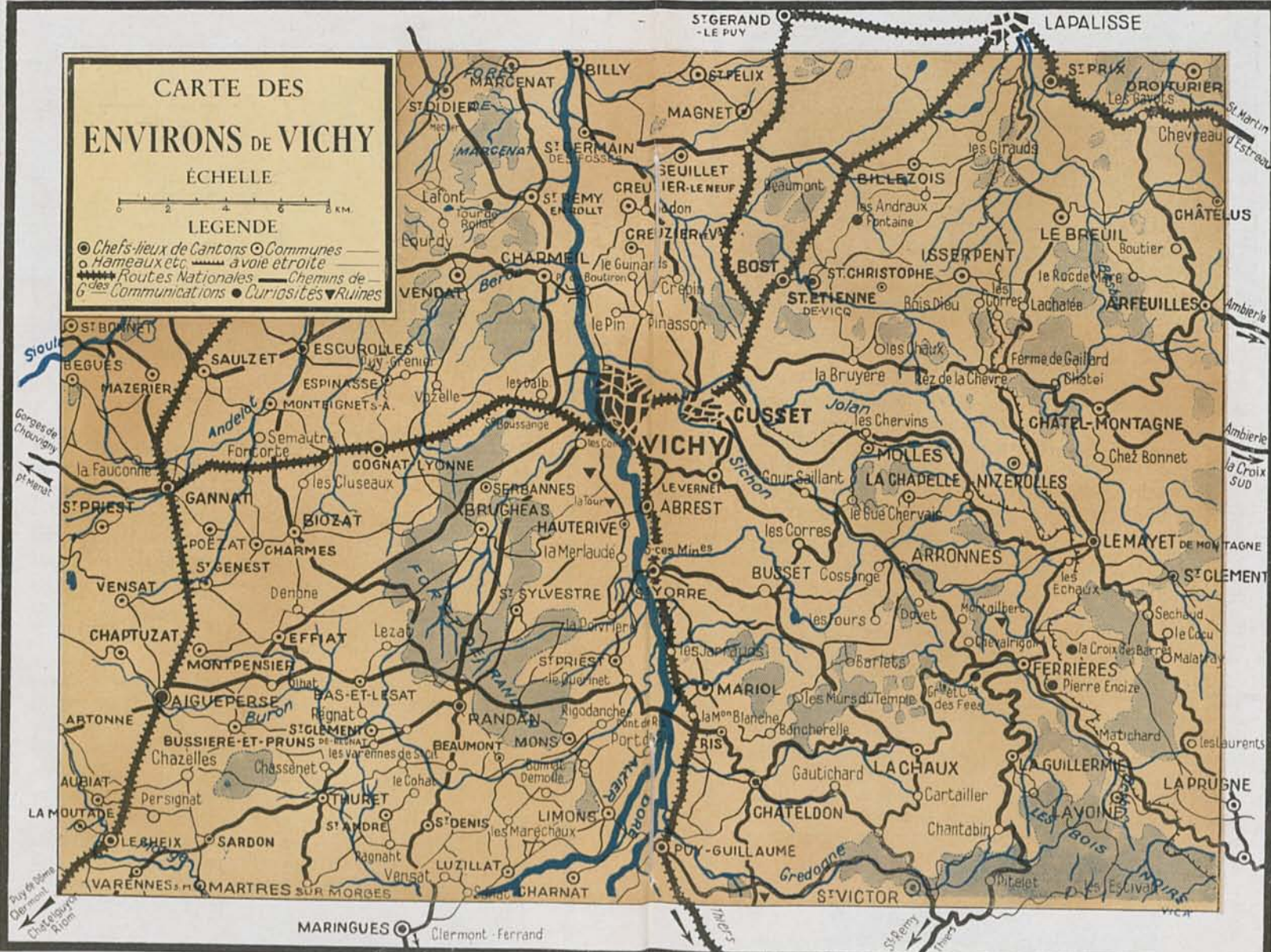
CARTE DES ENVIRONS DE VICHY

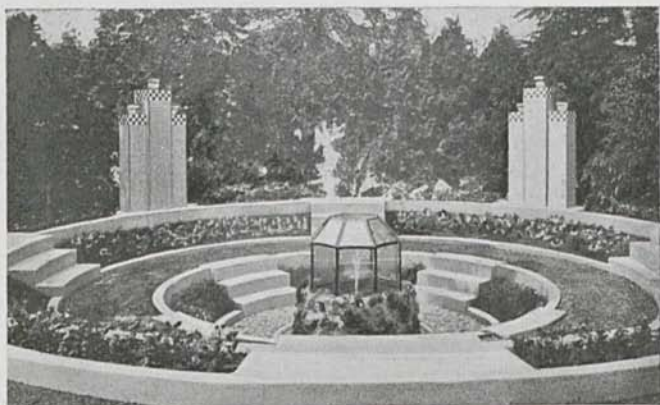
ÉCHELLE



LEGENDE

- Chefs-lieux de Cantons ○ Communes
- Hameaux etc. ——— a voie étroite
- Routes Nationales ——— Chemins de
- 6 des Communications ● Curiosités ▼ Ruines





Une belle Excursion

En quittant VICHY par la rue Maréchal-Pétain, une belle et bonne route, ombragée, offre sur son parcours de très jolis panoramas sur les monts voisins.

Cette route, en lacets, surplombe l'Allier et conduit vers Thiers... A environ 8 kilomètres de VICHY, une flèche rouge, placée à gauche, indique la route à prendre pour visiter CHATEAU ROBERT.

Un minuscule château émerge d'un parc ombragé et fleuri, invitant les touristes et baigneurs à la sieste. C'est là CHATEAU ROBERT.

On visite l'embouteillage de « la Source jaillissante aux fruits frais », cet exquis et pur « Château Robert » au citron frais ou framboise, que les visiteurs se font un plaisir de déguster... surtout les enfants !

Cette boisson naturelle est faite d'eau de source pure, minérale très légère, pétillante du gaz naturel des sources et est embouteillée avec l'arome de fruits frais.

Rigoureusement pure, elle désaltère délicieusement ; l'estomac le plus délicat la supporte parfaitement, et elle vous offre toutes garanties pour votre santé et celle de vos enfants.

Château Robert



VICHY

Centre d'excursions

...Et puis, ami touriste qui aimez, au lendemain de fêtes, partir à la découverte des beautés de la nature, sachez que la région de Vichy est une des plus belles, des plus attrayantes qui soit.

Vous connaissez déjà, n'est-ce pas ? les alentours, reposants de grasse verdure, de Vichy, les parcs ombragés qui ondulent le long de l'Allier ? Mais laissez-vous tenter, écarterez-vous davantage...

Vous aimez la montagne ? A quelques kilomètres de Vichy s'étend un pays montagneux — mais point aride — aux vallées pittoresques et touffues : la Montagne bourbonnaise, avec les Bois Noirs, aux sombres forêts de sapins, le Massif de l'Assise, couvert de hêtres centenaires, point culminant des Monts de la Madeleine ; à l'Ouest, la vallée de la Sioule et la forêt des Colettes vous offrent, au choix, l'une ses défilés grandioses et l'autre la coupure verticale de ses carrières de kaolin.

Recherchez-vous les vestiges du passé ? Voici Cusset, aux portes mêmes de Vichy, avec ses vieilles maisons, ou bien Thiers, plus loin, avec son Château du Piroux, ses façades en bois sculpté, et sa formidable coupure de la Margeride.





CUSSET. — Maison du XV^e siècle.

Cl. Giron

1^o - PROMENADES A PIED

1. *La Montagne Verte* (à 4 kil.). — Partir par la rue Jean-Jaurès et marcher droit devant soi. A 2 kilomètres, Pinasson (café-restaurant, croisement), continuer tout droit. Arrivé au hameau de Guinards, tourner à droite. En trois ou quatre minutes on atteint la Montagne Verte (belvédère, vue splendide). On peut revenir par Cusset en suivant un sentier rapide mais direct. Autobus à Cusset.

2. *Cusset* (par Pinasson) [à 5 kil.]. — Suivre l'itinéraire 1 jusqu'à Pinasson, tourner à droite et descendre jusqu'à Cusset ; jolie route. Autobus à Cusset pour le retour.

3. *Cusset* (à 3 kil.) par l'allée de Mesdames. — Suivre la route de Cusset jusqu'à l'usine à gaz. Prendre l'allée de Mesdames et la suivre jusqu'à Cusset. A mi-chemin, ancien moulin de Presle. Revenir par l'autobus ou par l'itinéraire n^o 2 (aller).

4. *Cusset* par l'ancienne route (à 3 kil.). — Suivre jusqu'au bout la rue Maréchal-Joffre. Tourner à droite. Traverser le pont du chemin de fer. Longer la voie nouvelle surplombant la gare. Tourner à droite. Prendre la rue de la République. Montée en pente douce jusqu'à Mont-



ENVIRONS DE VICHY. — *La Vallée de la Sioule.*

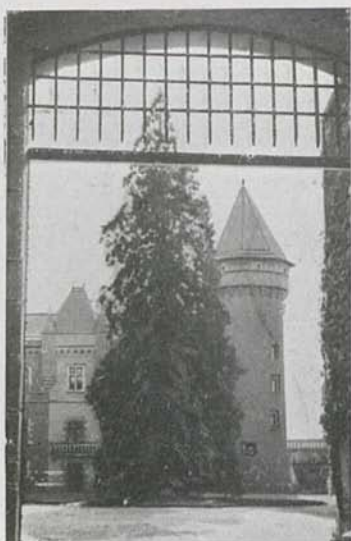
Beton, jolie vue sur Vichy, sur Cusset et sur la chaîne des Dômes. Arrivée à Cusset par le pont de la Mère. Revenir par l'autobus ou par l'itinéraire n° 3.

5. *Cusset*, par Puy-Besseau (à 6 kil.). — Partir par les rues Maréchal-Foch et Maréchal-Pétain, traverser le pont du chemin de fer et suivre la route jusqu'à la rencontre du poteau indicateur de la route de Cusset ; prendre cette route qui monte à mi-côte de la colline du Vernet, traverser le hameau du Puy-Besseau, rentrer à Cusset par le pont de la Mère. Autobus à Cusset.

6. *Les Justices* (à 3 kil. de Cusset). — Prendre l'autobus jusqu'à Cusset. Suivre la rue des Prés-Ferrés, puis la route de Molles. Montée rapide et sinueuse. Points de vue superbes. Descente par le même itinéraire.

7. *Les Malavaux* (à 3 kil. 1/2 de Cusset). — Prendre l'autobus jusqu'à Cusset. Monter le faubourg Saint-Antoine, continuer jusqu'au pont du Jolan, tourner à droite avant le pont. Chemin pittoresque le long du Jolan. Site sauvage et curieux (café-restaurant).

8. *Les Grivats* (à 2 kil. de Cusset). — Prendre l'autobus jusqu'à Cusset. Suivre la rue du Chambon, puis prendre la route d'Arronnes jusqu'au village des Grivats.



Entrée du Château de Bourbon-Busset.

Jolie route le long du Sichon. En suivant, à 6 kilomètres de là : l'*Ardoisière*, site réputé (café-restaurant).

9. *Le Vernet et la côte Saint-Amand* (à 3 kil.). — Suivre la rue Maréchal-Pétain, et après le pont du chemin de fer, chemin du Vernet. Vaste panorama. De ce village, un chemin monte à la Côte Saint-Amand (à 1 kil.) vue très étendue sur la vallée de l'Allier, la forêt de Randan, le roc Saint-Vincent, le Montoncel, etc.

On peut, du Vernet, revenir par Cusset, par Barentan (à 2 kil. 1/2). Autobus à Cusset.

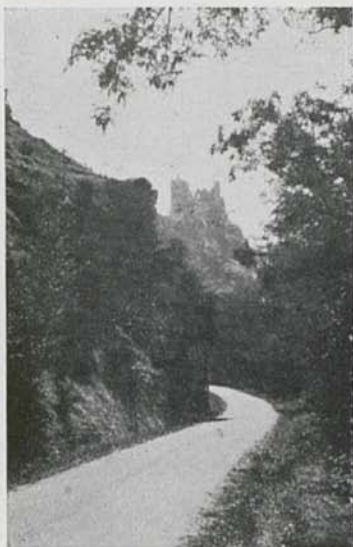
10. *Abrest* (à 3 kil.) par la route nationale. — Suivre la rue Maréchal-Pétain jusqu'au pont du chemin de fer. Suivre ensuite la route nationale jusqu'au village. Route agréable et ombragée. (Autobus Vichy-Abrest.)

11. *Abrest* (3 kil.) par le chemin des Iles. — Suivre le Nouveau Parc des Bourins, passer devant l'usine de la Prise d'Eau et continuer tout droit, par le chemin ombragé jusqu'au pied du village d'Abrest. Monter dans le village en traversant le passage à niveau. Retour à volonté par le nouveau pont de la ligne de Riom et Hauterive ou par l'itinéraire 10.

12. *La Tour* (à 2 kil. 5). — Après avoir traversé le pont de l'Allier, tourner par la première route à gauche (route d'Hauterive). Chemin intéressant le long de l'Allier. Au poteau indicateur du hameau de la Tour, tourner à droite.

13. *Bellerive et la Ferme modèle* (à 2 kil.). — Gagner la

source Boussange à Bellerive soit par le pont (trajet direct plus court), soit par la passerelle (voir itinéraire 15). Prendre à Boussange le chemin un peu rapide qui monte à l'église de Bellerive. Suivre le chemin de la Ferme modèle presque face à l'église, passer à gauche devant cette ferme et rentrer à Vichy par le pont. (Autobus Vichy-Bellerive.)



VALLÉE DE LA SIOULE.
Les Ruines du Château-Rocher. Ph. Giron.

14. *Source Intermittente* (à 1 kil.). — Traverser le pont de l'Allier et suivre la

route nationale. La source intermittente de Bellerive constitue un phénomène naturel curieux qui intéresse toujours les baigneurs de Vichy (entrée payante). L'heure du jaillissement est indiquée sur l'autobus.

15. *Le tour de Bellerive* (3 kil. au total). — Traverser l'Allier sur la passerelle, puis le champ de courses. En arrivant à la jonction de la route de Charmeil, tourner à gauche jusqu'à la source Boussange et revenir par la route du Pont.

16. *Champ-Roubeau* (2 kil. 5). — Traverser l'Allier par la passerelle, le champ de courses, la route de Charmeil, et grimper par un petit sentier longeant un château sur la gauche, jusqu'à ce que l'on arrive sur le plateau de la route de Gannat. Rentrer à Vichy par la route nationale, Bellerive et le Pont.

17. *Charmeil* (à 6 kil.) par Bellerive ou par la passerelle des Courses. — Traverser l'Allier sur la passerelle, puis le champ de courses. En arrivant à la jonction de la route de Charmeil, tourner à droite et marcher devant soi jus-



ENVIRONS DE VICHY. — Château de Châteldon.

qu'au village de Charmeil (cafés-restaurants, château XVIII^e siècle, transformé en hôtel 1^{er} ordre). Retour à volonté par itinéraire 18.

18. *Charmeil* (à 7 kil.) par Pont-Boutiron. — Suivre le nouveau boulevard qui longe l'Allier jusqu'à Boutiron, traverser le pont et suivre la route jusqu'au village. Retour à volonté par itinéraire 17.

19. *Pont-Boutiron* (par Pinasson) [à 5 kil.]. — Suivre l'itinéraire 2 jusqu'à Pinasson. Tourner à gauche et descendre jusqu'à Pont-Boutiron (cafés-restaurants). On peut revenir par le hameau du Pin (belle vue sur la vallée de l'Allier), par la route de Charmeil ou par le nouveau boulevard qui suit la rive droite de l'Allier (3 kil.).

20. *Les bords de l'Allier (aval)*. — Traverser l'Allier sur la passerelle des Courses, tourner immédiatement à droite, longer l'Allier par un sentier bien marqué jusqu'à Pont-Boutiron, traverser le pont, tourner immédiatement à droite et revenir par l'allée des Ailes (environ 6 kil. au total).

21. *Les bords de l'Allier (amont)*. — Traverser le pont de Vichy, prendre à gauche la route d'Hauterive, et en arrivant à Hauterive, face à Abrest, prendre la passerelle



FORÊT DES COLETTES. — *La Hétraie.*

Photo Giron.

pour piétons accolée au pont du chemin de fer de Vichy à Riom, et revenir le long de l'Allier, rive droite (environ 6 kil. au total).

2^o - EXCURSIONS A MOINS DE 20 KILOMÈTRES

1. *Cusset* (par la vieille route, retour par l'allée de Mesdames). 7.000 habitants. Maisons très anciennes. Cours ombragés, vieille tour qui sert de prison. Au total : 7 kilomètres.

2. *La Montagne Verte* (sortie par la rue Jean-Jaurès). — 8 kilomètres aller et retour. Belle vue sur Vichy, la vallée de l'Allier et les monts d'Auvergne. Au sommet, café-restaurant avec belvédère (téléscope).

3. *Les Malavaux* (par la rue de Paris et la route de Cusset). — 14 kilomètres aller et retour. Vallée du Jolan, fraîche et pittoresque. Ancien refuge de Templiers, d'après la légende. (*Café-restaurant*).

4. *Hauterive* (par Bellerive). — Joli parc avec jeux divers pour enfants : 12 kilomètres aller et retour. (*Cafés-restaurants*).

5. *L'Ardoisière* (par Cusset). — Route très pittoresque dans des gorges étroites et boisées où coule le Sichon.



LE VIADUC DES PEUX.

Cascade du Gour Saillant : 20 kilomètres aller et retour. Café-restaurant de premier ordre.

6. *Pont-Boutiron* (sortie par la rue Louis-Blanc). — Route agréable. Beaux points de vue. Cafés-restaurants au bord de l'Allier. Retour par Bellerive. 10 kilomètres.

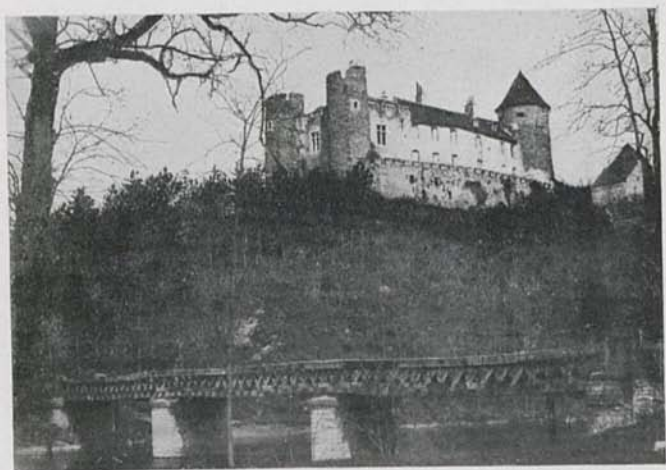
7. *Charmeil* (par Boutiron ou par Bellerive). — Bonne route ombragée. 12 kilomètres aller et retour. Cafés-restaurants.

8. *Saint-Yorre* (sortie par rue Maréchal-Pétain). — Route superbe, ombragée, offrant sur son parcours de très jolis panoramas sur la vallée de l'Allier. Localité réputée par ses sources minérales. 18 kilomètres aller et retour. Source Château-Robert, propriété privée Saint-Yorre, près de Vichy. Groupe de sources froides gazeuses.

9. *Puy-Grenier* (par le pont de l'Allier et la route de Gannat). — Bois de Charmeil. Au sommet, belle vue sur les monts Dômes et le Forez. Café-restaurant. Aller et retour : 15 kilomètres.

3° - PETITES EXCURSIONS AUTOUR DE VICHY

1. *Les Creuzier*. — Vichy, Cusset (route de Moulins), tourner à Gadon sur Creuzier-le-Neuf et Creuzier-le-



VALLÉE DE LA SIOULE. — Château de Rochefort.

Vieux, Rhue (terrain d'aviation), allée des Ailes (environ 20 kil.).

2. *La Bruyère*. — Vichy, Cusset (route 7 bis ; prendre le G. C. 25), La Bruyère (tourner à droite vers l'église de Molles), G. C. 62, Cusset (environ 28 kil.).

3. *Le Gué Chervais*. — Vichy, Cusset, route de l'Ardoisière jusqu'au Gué Chervais ; tourner à droite vers Les Corres, le Vernet, et descente sur Vichy par les Garrets (environ 30 kil.).

4. *De Vichy à Lachaux, Saint-Yorre, Châteldon, Lachaux* (belle vue sur les monts d'Auvergne), *Ferrières, L'Ardoisière, Cusset* (environ 60 kil.).

5. *Abbaye de Montpeyroux* (par Châteldon). — Route 106, de Vichy à Saint-Yorre, se continuant jusqu'à la gare de Ris-Châteldon. Puis, à gauche, route de Châteldon (curieuse petite ville avec de vieilles maisons à pans de bois). De Châteldon à Montpeyroux, chemin à flanc de colline au milieu de châtaigneraies ; Montpeyroux : ruines très curieuses d'une abbaye cistercienne du XI^e siècle sur les bords de la Credogne. Retour par Puy-Guillaume. — En tout : environ 40 kil..

6. *De Vichy à Randan* (par le pont de Vichy et le Bois-



RIOM. — Maison du XVI^e siècle.

Randenez). *Randan*, sur le parcours, forêt de Montpensier. Le château, datant du XVI^e siècle, propriété de la maison d'Orléans, a été incendié en 1925. Retour par le château de Maulmont et Hauterive. Au total, 28 kilomètres. Retour par *Maulmont*. *Pont de Ris* (confluent de la Dore et de l'Allier). *Saint-Yorre* (environ 40 kil.).

Variante. — De *Vichy à Randan* par la forêt Boucharde.

A Randan, tourner sur Aigueperse, prendre la première route à droite sur Biozat, bifurquer au carrefour (avant Biozat) en direction de Bellerive par la forêt de Montpensier (environ 35 kil.).

7. *Gannat* (par le pont de l'Allier). — Eglises Sainte-Croix et Saint-Etienne (XI^e siècle). Château transformé en prison. (Aller et retour : 38 kil.) Près de Gannat, le pont de Neuval édifié sur un ravin très profond où coule la Sioule ; plus loin, à 7 kilomètres de Gannat, le pont de Rouzat, à 72 mètres de hauteur, sur la Sioule : paysage superbe.

8. *Marcenat* (par Charmeil et Saint-Rémy). — Belle forêt domaniale de 1.080 hectares. Retour à volonté par Billy (environ 35 kil.).

9. *Billy* (par Cusset et Saint-Germain-des-Fossés). — Château du XIV^e siècle. Eglise avec crypte curieuse. Retour par Marcenat et Saint-Rémy (environ 35 kil.).

10. De *Vichy à Saint-Gérard-le-Puy et Saint-Pourçain* (par la rue de Paris et la route de Cusset), 20 kilomètres.



EGLISE DE CHATEL-MONTAGNE

Varennes, Pont de Chazeuil, Saint-Pourçain, Retour par la forêt de Marcenat (environ 72 kil.).

4^e - GRANDES EXCURSIONS AUTOUR DE VICHY

Le Syndicat d'Initiative édite un Guide des Excursions automobiles autour de Vichy. Les intéressés trouveront dans ce Guide spécial des renseignements détaillés sur les itinéraires recommandés et sur les curiosités des lieux traversés.

1. De Vichy à Sail-les-Bains (par la rue de Paris et la route de Cusset). — Lapalisse, 25 kilomètres. Montauget, 15 kilomètres. Sail-les-Bains, 13 kilomètres. Saint-Martin-d'Estréaux, 8 kilomètres. Lapalisse, 17 kilomètres. Vichy, 25 kilomètres. — Total : environ 105 kilomètres.

2. De Vichy à Saint-Victor-Montvianeix (par les rues Maréchal-Foch et Maréchal-Pétain). — Puy-Guillaume, 22 kilomètres. Saint-Rémy-sur-Durolle, 9 kilomètres. Saint-Victor, 13 kilomètres. Lachaux, 11 kilomètres. Ferrières, 9 kilomètres. Vichy, 25 kilomètres. Route montueuse, très pittoresque. — Total : environ 105 kilomètres.

3. De Vichy au pont de Menat (par le pont de Vichy), par les gorges de Chouvigny. — Vallée de la Sioule. Gan-



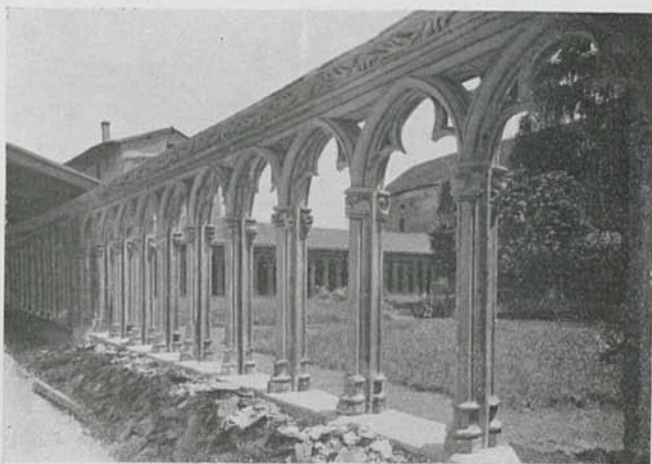
LE BARRAGE DES FADES (au-dessus du Viaduc des Fades)

nat, 19 kilomètres. Ebreuil, 11 kilomètres. *Les Gorges de Chouvigny*. *Les Ponts de Menat* (pont gallo-romain), 17 kilomètres. Prendre à droite la route de *Servant* (Lalissolle). *Saint-Bonnet-de-Rochefort* (Pont Eiffel), 26 kilomètres. *Gannat*, 13 kilomètres. *Vichy*, 19 kilomètres. — Total : environ 105 kilomètres. Très pittoresque à partir de Gannat.

4. De *Vichy* à *Châtelguyon* (par le pont de Vichy). — *Aigueperse*, 22 kilomètres. *Châtelguyon*, 26 kilomètres. Retour par Gannat. — Total : environ 100 kilomètres.

5. De *Vichy* à *Clermont-Ferrand* (par le Pont de Vichy). — *Randan*, 14 kilomètres. *Maringues*, 14 kilomètres. *Pont-du-Château*, 16 kilomètres. *Clermont-Ferrand*, 15 kilomètres. *Riom*, 17 kilomètres. *Gannat*, 26 kilomètres. *Vichy*, 19 kilomètres. — Total : environ 121 kilomètres.

6. De *Vichy* au *Rocher de Rochefort* (par la rue de Paris et la route de Cusset). — *Glozel* : musée et fouilles préhistoriques. *Ferrières-sur-Sichon*, 25 kilomètres. *Saint-Priest-Laprugne*, 17 kilomètres. *Rocher de Rochefort* (1.076 mètres d'altitude) : panorama grandiose sur la plaine et la vallée de la Loire, 15 kilomètres. *Saint-Alban*, 17 kilomètres. *Renaizon* (barrage de la Tache, à 4 kilomètres). *Croix du Sud*, 12 kilomètres. *Châtelmontagne*,



CHARLIEU. — Le Cloître des Cordeliers.

18 kilomètres. *Vichy* 25 kilomètres., — Total : environ 140 kilomètres.

7. De *Vichy* au viaduc des *Fades* et au barrage de *Queuille* (par le Pont de *Vichy*). — *Ebreuil*, Pont de *Menat*, *Château-neuf-les-Bains*, 60 kilomètres. *Saint-Gervais*, 6 kilomètres. *Saint-Priest-des-Champs*, 8 kilomètres. *Viaduc des Fades*. *Les Ancizes*, 12 kilomètres. *Saint-Georges-de-Mons*, 3 kilomètres. *Queuille*, 4 kilomètres (barrage). *Manzat*, 10 kilomètres. *Châtelguyon*, 24 kilomètres. *Riom*, 6 kilomètres. *Aigueperse*, 18 kilomètres. *Vichy*, 24 kilomètres (par la forêt de *Montpensier*). — Total : environ 174 kilomètres.

8. De *Vichy* à *Saint-Just-en-Chevalet* (par les rues *Maréchal-Foch* et *Maréchal-Pétain*). — *Thiers*, 37 kilomètres. *Noirétable*, 26 kilomètres. *Saint-Just-en-Chevalet*, 18 kilomètres. *Laprugne*, 18 kilomètres. *Mayet-de-Montagne*, 20 kilomètres. *Vichy*, 25 kilomètres. — Total : environ 145 kilomètres.

9. De *Vichy* à *Montluçon* et *Néris-les-Bains* (par le pont de *Vichy*). — *Saint-Pourçain*, 29 kilomètres. *Montmarault*, 30 kilomètres. *Montluçon*, 31 kilomètres. *Néris-les-Bains*, 9 kilomètres. *Montaigut-en-Combrailles*, 18 kilomètres. *Pont de Menat*, 16 kilomètres. *Saint-Pardoux*, 10 kilomètres. *Combronde*, 13 kilomètres. *Aigueperse*, 12 kilo-



LES BORDS DE LA SIOULE.

Photo Mougins

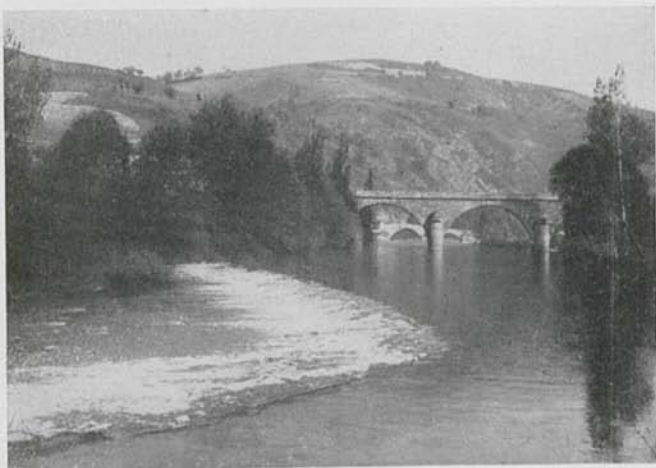
mètres. *Vichy*, 23 kilomètres. — *Total* : environ 190 kilomètres.

10. *De Vichy au Mont-Dore et à La Bourboule* (par le pont de Vichy). — *Clermont-Ferrand*, 60 kilomètres. *Randanne*, 22 kilomètres. *Mont-Dore* (route très pittoresque, lacs et rochers remarquables), 28 kilomètres. *La Bourboule*, 7 kilomètres. *Rochefort-Montagne*, 22 kilomètres. *Col de la Moreno* (1.200 mètres d'altitude) [route très dure, 12 %] 19 kilomètres. *Clermont*, 16 kilomètres. *Vichy*, 60 kilomètres. Circuit de la Coupe Gordon-Bennet, très dur, 11 %. — *Total* : environ 240 kilomètres.

11. *De Vichy au Montoncel* (par la rue de Paris et la route de Cusset). — *Mayet-de-Montagne*, 25 kilomètres. *Ferrières*, 7 kilomètres. *La Guillerme* (col de la Plantade, Puy Sinêtre, 1.223 mètres. Puy de Montoncel). *Saint-Rémy-sur-Durolle*, 40 kilomètres. *Thiers*, 19 kilomètres. *Vichy*, 33 kilomètres. Excursion très pittoresque. Route très dure, 9 %. — *Total* : environ 120 kilomètres.

12. *De Vichy au Puy de Dôme*. — *Clermont*, 60 kilomètres. *Col de Ceyssat*, 12 kilomètres. Très dure à partir de *Clermont*, 11 %. — *Total* : environ 132 kilomètres.

13. *De Vichy à Charlieu*. — Excursion très intéressante



GORGES DE CHOUVIGNY. — Ponts de Menat.

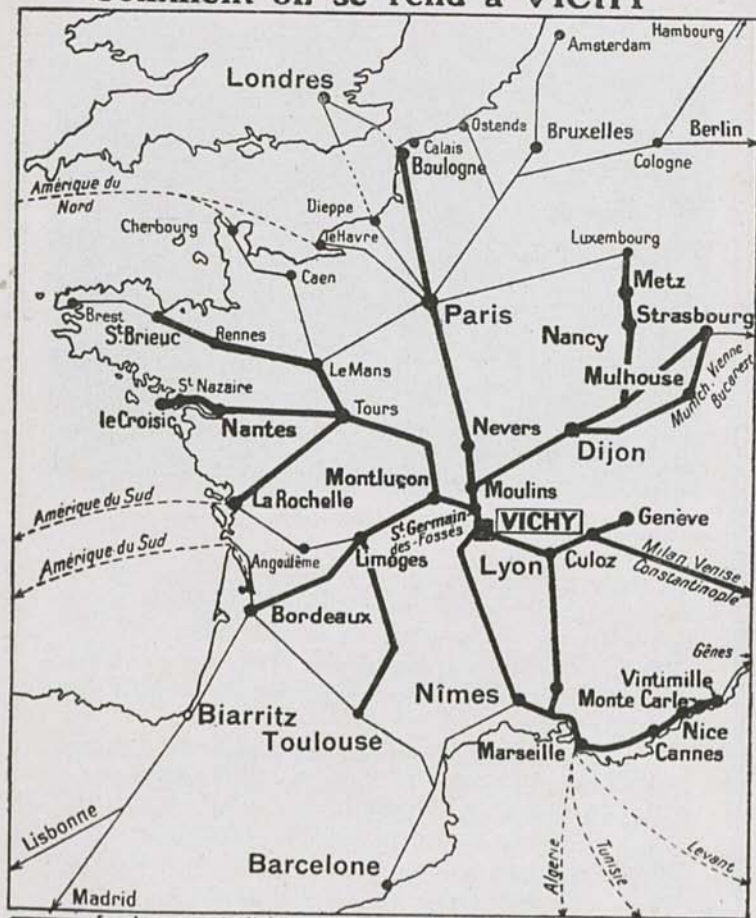
qui comprend dans sa première partie la traversée de la montagne bourbonnaise pour atteindre la vallée de la Loire, la visite d'Ambierle et de sa belle église gothique, celle de Charlieu qui possède les restes d'une célèbre abbaye bénédictine du XII^e siècle et de vieilles maisons des XIII^e et XV^e siècles.

14. *Vichy-Forêt de Tronçais* (par le pont de Bellerive et la route de Charmeil). — *Saint-Pourçain*, église Sainte-Croix. *Montmarault*. *Villefranche-d'Allier*, église du XI^e siècle, ruines du Prieuré de Montcenoux. *Cosne-d'Allier*, église romane. *Hérisson*, centre de villégiature, ruines d'un château du XIII^e siècle, plusieurs maisons des XV^e et XVI^e siècles. *Forêt de Tronçais*, 10.436 hectares, la plus belle chênaie de France (voir la Fontaine de Viljot, le chêne de Buffevent, le gros chêne du Pavillon de Tronçais, les étangs de Saint-Bonnet-de-Tronçais et de Piraud, etc.). Retour par *Cérilly*, *Bourbon-l'Archambault*, *Souigny* et *Saint-Pourçain*. Au total, 180 kilomètres environ.



N. B. — *Le Syndicat d'Initiative a fait établir des albums de cartes postales représentant les principaux sites des excursions automobiles signalées dans le guide. Ces albums sont en vente au Bureau du Syndicat.*

Comment on se rend à VICHY



Les lignes en trait fort sont desservies par des TRAINS DIRECTS

PENDANT VOTRE SAISON...
...VOUS TROUVEREZ LES PRODUITS

Heudebert

AU KIOSQUE DE LA PASTILLERIE
(dans le Parc de l'Établissement Thermal)
- ET 7, RUE DU MARCHÉ, 7 -



AFFECTIONS DU FOIE ET DE L'APPAREIL DIGESTIF
MALADIES DE LA NUTRITION - GOUTTE
DIABÈTE - OBÉSITÉ - ARTHRITISME - PALUDISME

ÉTABLISSEMENTS THERMAUX

Les plus complets
et les mieux aménagés du monde entier

-- -- HYDROTHERAPIE COMPLÈTE -- --
THERMOTHÉRAPIE -- MÉCANOTHÉRAPIE
-- -- -- ÉLECTRO-RADIOLOGIE -- -- --



UN ÉTABLISSEMENT

dit " Bains Callou " est ouvert toute l'année



PRINCIPALES SOURCES DE L'ÉTAT

CÉLESTINS (18°)	o	HOPITAL (33°)
Maladies des Reins et de la Vessie	o	Affections de l'Appareil digestif
Goutte — Diabète	o	
GRANDE-GRILLE (41°)	o	CHOMEL (43°)
Maladies du Foie	o	Maladies du Foie et de l'Estomac
et de l'Appareil biliaire	o	Employée également
	o	en gargarismes et pulvérisations



PRODUITS VICHY-ÉTAT

Sel — Pastilles — Surpastilles — Sucre d'Orge
Poudre dentrifice Vichy-État



PLAN GENERAL DE LA VILLE DE VICHY



- PROPRIETES COMMUNALES**
- | | |
|--|---|
| 1. HOTEL DE VILLE. | 11. POSTE DE DESINFECTION. |
| 2. HOPITAL CIVIL. | 12. ECOLE MATERIELLE. P. M. P. |
| 3. STADE. | 13. ECOLE MATERIELLE. P. M. P. |
| 4. MARCHE COUVERT. | 14. ECOLE MATERIELLE. S. M. P. (M. P. P.) |
| 5. ARATTOIRS. | 15. ECOLES CARNOT & JULES-FERRY. |
| 6. BUREAU DE BAPTISME. | 16. ECOLE PAUL-BERT. |
| 7. USINE ELEVAISON DES EAUX. | 17. ECOLE ROLAND. |
| 8. RESERVOIR D'EAU (13.000 m ³). | 18. ECOLE DEVIGNE. |
| 9. RESERVOIR D'EAU (300 m ³). | 19. BAINS DOUCES. |
| 10. USINE DES EAUX USEES. | |

- PLACES**
- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 20. PLACE DE LA BARR. | 27. PLACE D'ALLIER. |
| 21. PLACE DES 4 CHENES. | 28. PLACE DEVIGNE. |
| 22. PLACE VICTOR-HUGO. | 29. PLACE GARRETT. |
| 23. PLACE DU CATALAN. | 30. SOURCES DES NAISSANCES. |
| 24. PLACE DE LA LIBERTE. | 31. PLACE DE LA REPUBLIQUE. |
| 25. PLACE DE LA VICTOIRE. | 32. CARREFOUR A. B. C. |
| 26. PLACE DU CAMPEL DE LA BARR. | 33. PLACE DE LA T. P. P. |

- MONUMENTS**
- | |
|----------------------------------|
| 34. STATUE DE VICHY A SES NOTES. |
| 35. STATUE DE LA REPUBLIQUE. |
| 36. STATUE EUGENE ALBERT. |
| 37. MONUMENT AUX MORTS. |
| 38. TOUR DE L'HORLOGE. |
| 39. Eglise SAINT-BLAISE. |
| 40. Eglise SAINT-LOUIS. |
| 41. Eglise JEANNE D'ARC. |
| 42. TEMPLE PROTESTANT. |



- PROPRIETES VICHY-ETAT**
(Compagnie Ferrov.)
- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 43. CASINO THEATRE. | 53. PAL. DES SOURCES. |
| 44. RESTAURATION. | 54. CHATELAIN. |
| 45. BAINS DE L'HOPITAL D'ANCIEN. | 55. CHATELAIN. |
| 46. BAINS DE L'ETAT. | 56. CHATELAIN. |
| 47. BAINS DE L'ETAT. | 57. CHATELAIN. |
| 48. BAINS DE L'ETAT. | 58. CHATELAIN. |
| 49. BAINS DE L'ETAT. | 59. CHATELAIN. |
| 50. BAINS DE L'ETAT. | 60. CHATELAIN. |
| 51. BAINS DE L'ETAT. | 61. CHATELAIN. |
| 52. BAINS DE L'ETAT. | 62. CHATELAIN. |
- PROPRIETES ETAT**
- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 63. HOPITAL MILITAIRE. | 64. COMMISSARIAT DE GENDARMERIE. |
| 65. GENDARMERIE. | 66. POSTES ET TELEGRAPHES. |
- PROPRIETES PRIVEES**
- | | |
|----------------------|----------------------|
| 67. PETIT CASINO. | 68. SOURCES PRIVEES. |
| 69. SOURCES PRIVEES. | 70. SOURCES PRIVEES. |
| 71. SOURCES PRIVEES. | 72. SOURCES PRIVEES. |
| 73. SOURCES PRIVEES. | 74. SOURCES PRIVEES. |
| 75. SOURCES PRIVEES. | 76. SOURCES PRIVEES. |
| 77. SOURCES PRIVEES. | 78. SOURCES PRIVEES. |
| 79. SOURCES PRIVEES. | 80. SOURCES PRIVEES. |

- NOUVEAUX NOMS DE RUES**
- | | |
|-------------------------|----------------|
| Avenue President Doumer | : Ancienne |
| Rue Ferdinand Buisson | : Ancienne rue |
| Allee des Ailes | : Ancienne rue |
| Agence Thermale | : Ancienne rue |
| Square A. Briand | : Ancienne rue |
| Square Frantz Glénard | : Ancienne rue |
| Square d'Annun | : Ancienne rue |

VILLA MARIE - LOUISE

Ancienne demeure de l'Impératrice

7, Boulevard des Etats-Unis, 7

(DANS LES PARCS)



BAR CINTRA SALON DE THÉ

Téléphone 20-44

HOTEL DU PAVILLON 
& PAVILLON D'ORLÉANSVILLE

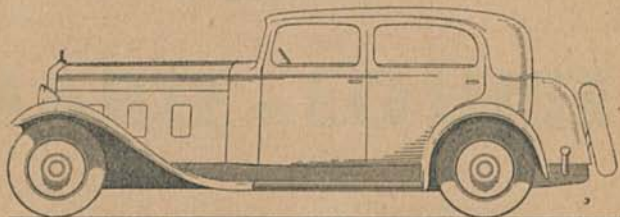
— VICHY — Téléphone 28-57 —
FORGE & Fils, Propriétaires — 10, Rue du Maréchal-Joffre

Confort moderne, Chauffage
central, Salle de Bains,
Jardin ombragé, Garage.
Pension bourgeoise. Régime
PRIX MODÉRÉS

Renseignements Pratiques

— — VICHY — —
AGENCE DELAGE

La Belle Voiture Française



CONDUITE INTÉRIEURE 4 GLACES, 4 PORTES, 5 PLACES

GARAGE CARLTON

BOUCULAT, Propriétaire

Angle Rue Charasse
et Rue Capelet

Téléphone 24-84

Spécialiste pour Voitures de Luxe

Entretien mécanique et électrique de Voitures
de toutes marques

— — OUTILLAGE PERFECTIONNÉ — —

Suivez les Gourmets...

HOTEL DE LA SEINE

TOUT CONFORT

GRAND GARAGE INTÉRIEUR GRATUIT

PENSION DEPUIS 30 FRANCS

PRÈS DU PARC
DES SOURCES

VICHY-HOTEL

Confort moderne

6, Boulevard Carnot - Tél. 22-31

Renseignements Pratiques

VOIES D'ACCÈS

(Voir carte page 54)

VICHY (Allier), gare de la Cie des Chemins de Fer P.-L.-M., à 365 kilomètres de Paris, à 10 kilomètres de la grande gare de bifurcation de Saint-Germain-des-Fossés.

SERVICE D'ÉTÉ P.-L.-M.

1° De Londres et de Paris. — Départs de Londres vers 9 h., de Paris P.-L.-M. à 16 h. 45 (1^{re} et 2^e classes).

2° De Paris :

a) Trains rapides. Départ de Paris à 11 h. (voit. Pullmann, 1^{re} et 2^e classes) et 16 h. 45 (toutes classes) avec W. R.

b) Trains express de toutes classes. Départ de Paris vers 8 h., 12 h. (avec W. R.), et 22 h. 50, avec couchettes et lits-salons.

3° De Genève et Lyon, de Marseille, Nîmes et Toulouse, de Strasbourg : trains rapides et express quotidiens de toutes classes, en correspondance directe avec Vichy.

Départs : de Genève vers 6 h. et 12 h. 50. — De Lyon vers 7 h., 12 h., 16 h. 35 et 20 h. — De Marseille vers 6 h., 11 h., 14 h., 22 h. et 23 h. 35. — De Nîmes vers 0 h. 40 et 15 h. — De Toulouse vers 19 h. — De Strasbourg vers 8 h. et 22 h. — De Metz vers 9 h. 45. — De Nancy vers 11 h. — De Vittel vers 13 h. — De Bordeaux vers 8 h. 55, 10 h. et 21 h. 30.

Billets d'aller et retour de vacances P.-L.-M.

Pour familles de trois personnes au moins, de toutes les gares, des billets d'aller et retour G. V. et 106 sont délivrés toute l'année pour Vichy. Minimum de parcours simple : 150 kilomètres, avec arrêts facultatifs.

Demander ces billets quatre jours avant le départ.

Prix : Le prix de 4 billets simples ordinaires pour les deux premières personnes ; le prix d'un billet simple pour la troisième personne ; la moitié de ce prix pour la quatrième et chacune des suivantes.

Validité :

Les billets délivrés du 15 juin au 30 septembre sont valables jusqu'au 5 novembre. Pas de prolongation, une prolongation ou deux prolongations de 30 jours suivant leur date de délivrance.

Les billets délivrés du 1^{er} octobre au 14 juin sont valables 33 jours (une ou deux prolongations de 30 jours).

Billets de début et de fin de saison à prix réduits

Les grandes compagnies délivrent du 1^{er} mai au 25 juin, et du 20 août au 30 septembre, des billets comportant une réduction de 25 % en 1^{re} classe et de 20 % en 2^e et 3^e classes, pour Vichy. La réduction est calculée sur le montant de deux billets simples. Ces billets ne supportant aucune prolongation, ils permettent de séjourner 33 jours dans la station ; toute-

fois, les titulaires de billets délivrés du 8 juin au 25 juin doivent quitter la station le 10 juillet au plus tard, et ceux des billets délivrés du 20 août au 30 septembre, le 5 novembre au plus tard ; en outre, les titulaires de ces billets doivent séjourner 15 jours au moins à Vichy, et effectuer un parcours simple de 250 kilomètres au minimum.

Relations internationales

La gare de Vichy délivre des billets de :

1^{re} classe pour *Milan* et *Turin*.

1^{re} et 2^e classes pour *Londres* via *Dieppe* et *Newhaven*.

1^{re} et 2^e classes pour *Southampton* via *Le Havre*.

Toutes classes pour l'*Alsace* et la *Lorraine* et le *Territoire de la Sarre*.

1^{re}, 2^e et 3^e classes pour *Barcelone* via *Lyon*, *Neussargues*, ou *Riom* et *Sète*.

1^{re}, 2^e et 3^e classes pour l'*Algérie*, via *Marseille* ou *Port-Vendres*.

Moyens de transport dans Vichy

Autobus Vichy-Cusset : Départs de l'église Saint-Louis toutes les 15 minutes au moins.

Autobus urbains : Barrière d'Abrest, rue Maréchal-Pétain, Cimetière de Vichy.

Autobus Vichy-Bellerive : Départs place de la République, place de la Gare et place Victor-Hugo toutes les demi-heures.



Renseignements divers

Aéro-Club : 1, rue du Marché. Tél. 34-91.

Automobile-Club : 11, rue du Parc (1^{er} étage). Tél. 23-83.

Bureau de la Compagnie P.-L.-M. : 11, rue du Parc, au rez-de-chaussée. Billets et renseignements. Ouvert jusqu'au 10 octobre. Tél. 21-83.

Bureaux de Placement : Bureau municipal, 55, avenue de la Gare. — La Mutualité Hôtelière, 17, boulevard Carnot prolongé.

Comité des Fêtes : 11, rue du Parc (1^{er} étage) ; de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Tél. 23-83.

Commissariat de Police : à l'Hôtel de Ville. Tél. 23-31.

Commissariat du Gouvernement : rue Lucas, en face de la Source de la Grande Grille. Tél. 24-15.

Compagnie Fermière de l'Etablissement thermal de Vichy : Bureaux, rue de l'Etablissement, en face de la Pastillerie. Tél. 25-21.

Enregistrement : 5, rue Neuve (Timbre, Actes judiciaires), et 24, rue Maréchal-Joffre (Actes civils).

Hôtel de Ville : Place de l'Hôtel-de-Ville ; bureaux ouverts de 9 à 17 heures. Tél. 21-92.

Justice de Paix : à l'Hôtel de Ville.

Objets perdus : au Commissariat de Police.

Perception : place de la République.

Pompes funèbres : 5, avenue de Lyon. Tél. 20-83.

Recette municipale : à l'Hôtel de Ville.

Sapeurs-Pompiers : Poste permanent, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. 24-18.

Sporting-Club : 11, rue du Parc, (2^e étage). Tél. 20-66.

Syndicat d'Initiative : 11, rue du Parc (1^{er} étage). Bureaux ouverts de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Tél. 21-79.

Touring-Club : délégués : MM. Place, 21, rue Bintot ; Mabyre, boulevard Gambetta ; Havez, 72, boulevard de la Salle ; Dr Desmaroux, 7, place de la Source-de-l'Hôpital.

Agences de Location

Pour les locations d'appartements, s'adresser directement aux agences ci-dessous :

BARNIER, « La Mutation », 26, rue de Paris.	CORNIL, Agence Nouvelle, 5, rue de Paris.
BATTUT, 42, rue de Cronstadt.	DÉMOULIN, 44, boul. Gambetta.
BOUCULAT, 12, rue Burnol.	DUREYSSEIX ET LEROY, 32, rue de Paris.
BUFFEL, Agence Régionale, 16, avenue de la Gare.	GOUBAULT, Agence des Célestins, 2, rue Général-Galliéni.
CAZER, 11, rue de Paris.	MICHEL, Agence de l'Etoile, 29, rue Burnol.
CHARDONNET, 12, rue Sornin.	SERVAGNET ET GUILLEMENOT, 84, rue de Paris.
CHARTIER, 19, avenue de la Gare.	

Bals

Grand Casino. — Le Royal, sur le Parc. — Grands hôtels.

Banques

Banque de France, 7, rue de Paris.	Comptoir National d'Escompte, 24, rue Président-Wilson.
Banque Nationale de Crédit, 10, rue Georges-Clemenceau.	Crédit Lyonnais, place V.-Hugo.
Banque Régionale du Centre, 15, rue Lucas.	Société Générale, place V.-Hugo.
Banque Populaire, 16, rue de la Source-de-l'Hôpital.	Société Lyonnaise de Dépôts et Crédit Industriel, 7, rue Georges-Clemenceau.
Compagnie Algérienne, 2, rue Royale.	Société Marseillaise de Crédit, 25, rue de Paris.

Casinos-Théâtres

Grand Casino, ancien Parc.	Petit Casino, rue Maréchal-Foch.
Casino des Fleurs, 17, rue Sornin.	Elysée-Palace, 1, rue Georges-Clemenceau.

Cercles

Cercle du Grand Casino, au Grand Casino.	Cercle du Casino des Fleurs, 11, rue Sornin.
--	--

Cinématographes

La Restauration, Parc des Sources.	Tivoli-Palace, M ^{me} LABROUSSE, 13, rue de Paris.
Novelty-Cinéma, 8, rue J.-Jaurès.	Cinéma-Pathé, rue Sornin.

Consulat et Vice-Consulats

Espagne, D ^r PARTURIER, 4, avenue des Cygnes.	République Argentine, D ^r REYNE, 106 bis, boul. des Etats-Unis.
Etats-Unis du Venezuela, D ^r LÉON CHABROL, 54, rue Jean-Jaurès.	Salvador, ISPÉNIAN PAUL, Hôtel de l'Amirauté.
Portugal, D ^r DELÉAGE, 25, boulevard des Etats-Unis.	Turquie, YOYENNE, Hôtel de l'Amirauté.

Cultes

EGLISE SAINT-LOUIS. — 1 ^o En semaine : Messes de 6 à 10 heures. Prière à 17 h. 15 et à 20 h. 15. — 2 ^o Le dimanche : Messes de 5 h. 30 à 11 h. 30. Vêpres à 16 h. 30.	TEMPLE PROTESTANT, rue des Thermes. — Culte français du 15 mai au 1 ^{er} octobre à 9 h. 45. Culte liturgique à 14 h. 15, le dimanche.
EGLISE SAINT-BLAISE (Vieux-Vichy). — 1 ^o En semaine : Messes de 5 h. 30 à 9 heures. Les samedis, Salut à 20 heures. — 2 ^o Le dimanche : Messes de 5 h. 30 à 11 h. 15. Vêpres à 17 heures.	ORATOIRE ISRAËLITE, 8, rue Bintot. — Offices Pété seulement le vendredi soir à 18 heures et le samedi matin à 9 heures.
EGLISE JEANNE-D'ARC, rue Jean-Jaurès prolongée.	EGLISE ANGLICANE. — Pendant la saison au temple protestant, rue des Thermes. Culte anglais les dimanches à 8 heures, à 11 heures et à 17 heures.

MÉDECINS CONSULTANTS

(Faisant partie du Syndicat d'Initiative)

- ALQUIER, 17, r. Callou. Tél. 24-87.
 ARAMA-MICHEL, 13, rue Lucas.
 Tél. 24-45.
 BARDAT, 10, r. Roovère. Tél. 29-59.
 BARGY, r. de l'Intend. Tél. 30-80.
 BEAUDONNET, 19, rue Jean-Jaurès.
 Tél. 21-34.
 BERTRAND, 7, rue de Belgique.
 Tél. 24-47.
 BINET, 15 bis, boulevard des
 Etats-Unis. Tél. 26-96.
 BOUCHET, 2, r. Royale. Tél. 27-05.
 BOUET (M^{lle}), 6, rue Prunelle.
 Tél. 20-54.
 BRIAULT, 128, boul. des Etats-
 Unis. Tél. 34-70.
 BUVAT, 4, r. Prunelle. Tél. 21-33.
 CAILLON, 11, rue Hubert-Colom-
 bier. Tél. 27-85.
 CAMUS, 6, Bd. de Russ. Tél. 35-55.
 CASTERA, 9, r. Hubert-Colombier.
 Tél. 28-04.
 CASTUEIL, 8, rue des Sources.
 Tél. 27-91.
 CELLERIER, 12, rue du Golf. Tél.
 27-35.
 CHABROL C., 27, boulevard des
 Etats-Unis. Tél. 22-79.
 CHABROL L., 54, rue Jean-Jaurès.
 Tél. 22-44.
 CHAIX, 24, rue de l'Etablissement.
 Tél. 32-37.
 CHARNAUX, 26, avenue Victoria.
 Tél. 23-67.
 CHAUX, 21, r. Roovère. Tél. 36-83.
 CLUZAN, 8, rue Hubert-Colombier.
 Tél. 26-68.
 COLLESSON, 12, rue de la Compag-
 nie. Tél. 42-74.
 COLOMB, 2, r. Royale. Tél. 40-25.
 COLONNA WALEWSKI, 11, rue Jean-
 Joseph-Grivois.
 CORNILLON, 10, place de la Vic-
 toire. Tél. 24-30.
 COTAR, 34, rue de l'Etablissement.
 Tél. 21-74.
 DEGUERET, 26, boulevard Carnot.
 Tél. 24-67.
 DEGUISON, 12, r. Alquié. Tél. 29-77.
 DELEAGE, 25, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 20-25.
 DESGEORGES, 25, boulevard de
 Russie. Tél. 23-33.
 DESMAROUX, 7, pl. de la Source-
 de-l'Hôpital. Tél. 23-11.
 DESMOULIERE, rue d'Aquitaine
 (quart. de France). Tél. 32-81.
 DEVAUX, 28, r. Desbrest. Tél. 33-38.
 DUFOUT, 7, rue Alquié.
 DURAND-FARDEL, rue du Parc.
 DURANTON, 17, rue Maréchal-
 Joffre. Tél. 23-15.
 FAU, 31, rue Alquié.
 FRUICHTER, 6, rue Président-Wil-
 son. Tél. 36-13.
 GARBAN, 9, square des Nations.
 Tél. 24-02.
 GLENARD, 3, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 23-93.
 GOLDENSTEIN, 26, rue Pétiliat.
 Tél. 32-29.
 GRENAUD, 13, r. Lucas. Tél. 31-63.
 GUINARD, 23, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 24-21.
 HADGÈS, 6, r. Rambert. Tél. 26-10.
 HOULBERT, 19, r. Lucas. Tél. 23-65.
 IOUSCHKEVITCH, 23, rue Rambert.
 JARDET, 19, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 30-11.
 LALAUBIE (DE), bd. d. Etats-Unis.
 LEGOU, 8, rue de la Compagnie.
 Tél. 23-54.
 LEGRAIN, 2, place de la Source-
 de-l'Hôpital. Tél. 20-15.
 LERE, 2, rue Hubert-Colombier.
 Tél. 30-84.
 LOSSEDAT, pl. d. l. Viet. Tél. 27-26.
 MARQUIS, 15, rue Lucas. Tél. 36-06.
 MARTIN-PERIDIER, 17, rue de l'E-
 tablissement. Tél. 27-90.
 MASSERET, 23, boulevard de Rus-
 sie. Tél. 31-27.
 MATHIEU DE FOSSEY, 21, rue Al-
 quié. Tél. 27-14.
 MAUBAN, 11, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 32-55.
 MAZURIE, 120, boul. des Etats-
 Unis. Tél. 28-95.
 MEDAWAR, 9, rue de Belgique.
 Tél. 21-19.
 MENDELSSOHN-PINGUET (M^{me}), 3, r.
 Hubert-Colombier. Tél. 33-94.
 NIGAY, 108, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 22-91.
 NIVIÈRE, 17, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 35-06.
 PELOTIER, 1, rue du Golf.
 PETIT, 9, rue Masset. Tél. 32-75.
 PLAZENET, 26, rue de Paris.
 Tél. 20-22.
 REYMOND, 41, boulevard des Etats-
 Unis. Tél. 30-65.
 REYNES, 106 bis, boulevard des
 Etats-Unis. Tél. 23-34.
 ROSANOFF, 15, rue de l'Etablisse-
 ment. Tél. 21-31.
 ROUBEAU, 31, boulevard de Rus-
 sie. Tél. 28-40.
 ROUSSIGNOL, 54, rue de l'Etablisse-
 ment. Tél. 30-29.
 ROUX Alfred, 14, rue Roovère.
 Tél. 21-65.
 ROUZAUD, 114, boul. des Etats-
 Unis. Tél. 29-18.
 SERÈGE, 37, boul. des Etats-Unis.
 THERRE, rue du Pont. Tél. 20-51.
 VACHEZ, 6, boulevard de Russie.
 Tél. 40-06.
 VAUTHY, 27, boul. de Russie.
 Tél. 22-06.

VERDEAU, 2, r. Royale. Tél. 27-69.
VELTEN, 2, r. Royale. Tél. 42-27.
VERDEAU (M^{me}), 2, rue Royale.
Tél. 27-69.

WALTER, 112, boul. des

WILLEMIN, 5, boul. des Etats-
Unis. Tél. 32-28.

WILLEMIN Jean, 5, boulevard des
Etats-Unis. Tél. 32-28.
Etats-Unis. Tél. 27-11.

MÉDECINS SPÉCIALISTES

ARAMA-MICHEL, 13, r. Lucas. Tél.
24-45. (Maladies de la bouche
et des dents).

BERTHOMIER, 33, boul. des Etats-
Unis. Tél. 22-39. (Hydroth.
Electro. Rayons X).

DILLESEGER, 12, r. des Thermes.
Tél. 36-50. (Radiologie. Electri-
cité médicale).

DURANTON Raoul, 21, rue Lucas.
Tél. 36-01. (Electro-radiologie).

DURRIEUX, 35, boul. des Etats-
Unis. Tél. 28-52. (Chirurgie,
gynécologie, urologie).

FAURE, 9, rue de Belgique. Tél.
24-42. (Maladies d. yeux, oreil-
les, nez et gorge).

FRAUDET, 39, boul. des Etats-
Unis. Tél. 27-66. (Maladies de
la bouche et des dents).

GUICHARD, 3, boul. des Etats-
Unis. Tél. 28-72. (Maladies des

yeux, oreilles, nez et gorge).
JARDET, 19, boul. des Etats-
Unis. Tél. 30-11. (Maladies des
yeux).

MOURIQUAND, 12, rue Biotot. Tél.
28-76. (Chirurgie exclusivem.).

NEVRÈZE (DE), 15, boul. des Etats-
Unis. T. 22-90. (Maladies de la
bouche et des dents).

PHILIP, 1, rue du Golf. Tél.
20-03. (Chirurgie générale et
gynécologie).

SIEMS, 15, rue Lucas. Tél. 32-59.
(Maladies des oreilles, du nez,
du larynx et de la gorge).

SUSINI, 18, r. Sornin. Tél. 27-34.
(Maladies de la peau, voies
urinaires).

VALLERIX, 19, boul. Carnot. Tél.
24-55. (Maladies des yeux, des
oreilles, du nez et la gorge).

Médecins attachés à l'Etablissement thermal

ALTMANN.

HALLER, Mécanothérapie et Direction de l'Etablissement.

AIMARD, Electrothérapie, Rayons X, Radiothérapie.

BELLONNE, Hydrothérapie.

LESCŒUR, Directeur du Laboratoire des Recherches Hydrologiques.

Quel que soit votre Régime

— Diabète - Dyspepsie - Obésité —
Entérite - Arthritisme - Albuminurie

DEMANDEZ A

Heudebert

Littérature et Échantillons :

à Vichy

{ dans le Parc : Kiosque de la Pastillerie.
7, rue du Marché.

à ses Usines

{ NANTERRE : 85, rue Saint-Germain.
LYON : 2, chemin Feuillat.
BRUXELLES : 13, rue de Belgrade.
LONDRES : 124, Victoria Street.

HOTEL DU RÉGENT *SUR LE PARC*

SPÉCIALEMENT RECOMMANDÉ

— — AUX FAMILLES — —

CUISINE RENOMMÉE - RÉGIME

— — PRIX MODÉRÉS — —

— CONFORT MODERNE —

M. MIGEON
Directeur

Téléphone
21-42

HOTELS ET PENSIONS DE FAMILLE FAISANT PARTIE DU SYNDICAT D'INITIATIVE

Les prix donnés ont été établis en tenant compte de l'indice du coût de la vie au début de l'année ; ils pourront être modifiés en cas de fluctuation économique. Ils varient pour chaque hôtel suivant le confort de la chambre et l'époque de la saison. Taxes en sus, suivant catégorie s'informez auprès de chaque hôtelier.

HOTELS ET VILLAS	NOMS DES DIRECTEURS OU PROPRIÉTAIRES	ADRESSES	N° tél.	av. toilette	av. salle de bains
—	—	—	—	Min. Maxim.	Min. Maxim.
HOTELS DE LUXE					
CARLTON	HAINZI (dir.)	26, rue du Prés.-Wilson.	25-01		sur demande
MAJESTIC	ALETTI	6, rue Petit	21-51		—
PARC	ALETTI	23, rue du Parc	25-51		—
THERMAL	ALETTI	9, rue du Parc	25-41		—
1^{re} CATEGORIE					
ALBERT-1 ^{er} et NOTRE-DAME	MIGNOT	Rue Sainte-Cécile	20-93	70. »	100. » 100. » 150. »
AMBASSADEURS	MAES (dir.)	1, rue du Parc	25-26	75. »	100. » 90. » »
AMIRANTE	DEHOUE & VOYENNE	20, rue du Prés.-Wilson.	20-13	55. »	90. » 80. » 120. »
ASTORIA-PALACE	Directeur	4, rue du Prés.-Wilson.	23-29	70. »	» 100. » »
BAINS (des)	DULONG	30, rue du Prés.-Wilson.	25-81	70. »	120. » 90. » 150. »
BRITANNIQUE	MICHELON	23, rue Lucas	22-80	55. »	80. » 75. » 90. »
FRANCE et de PASTEUR	SCHMIT	21, rue du Pont	27-07	50. »	80. » 60. » 100. »
LILAS (Hôtel et Villa)	TALABARD & FOURNIOL	35, av. Victoria. 25-71 et	25-72	50. »	90. » 90. » 110. »
LOUVRE (Nouvel Hôtel du)	RIGAUDIN	Rue de l'Intendance	27-71	50. »	80. » 90. » 120. »
LUTETIA et CASTEL FLAMAND	VACHET & KINE	5, rue de Belgique	22-17	50. »	90. » 60. » 120. »
PAIX (de la) et EXCELSIOR	LAGRANGE	17, rue du Parc	20-56	50. »	» 75. » »
PLAZA	BERRET	13, rue du Parc	20-53	50. »	95. » 60. » 125. »
PRINCES (des)	COFFIGNEAU	15, rue du Parc	21-55	50. »	95. » 60. » 125. »
QUEENS' HOTEL et GRANDE-BRETAGNE	BELLAM	13, boul. des Etats-Unis.	21-13	60. »	90. » 80. » 120. »
RADIO	ALBAN-DULONG	Square des Nations	25-31	65. »	100. » 95. » 130. »
REGINA et GRANDE-GRILLE	BUISSONNIÈRE	4, rue de l'Etablissement.	20-35	50. »	90. » » »
ROYAL	MAZEN	12, rue du Prés.-Wilson.	22-43		
SEVIGNE (Pavillon)	Directeur	Place Sévigné	20-39		sur demande

AIX et de CHAMBERY
ALEXANDRA et du VELAY
ALPES (des)
AMÉRIQUE (d')
BEAUJOLAIS
BELLEVUE
CECIL-HOTEL et du CHA-
LET
CELESTINS (Les)
CENTRAL
CHAMILLÉS
CLOCHE (de la)
DEUX-MONDES
EUROPE
FLORIDA
FOCH et du CENTRE
GALLIA
GENÈVE
GLOBE
GRIGNAN (de)
HAYRE et de NEW-YORK
(du)
HELDER (du)
HENRI-II
LUGDUNUM-HOTEL
MAGENTA et TZARINE
MENTON et BALMORAL
METROPOLE
MIDLAND-HOTEL et DERBY
RESTAURANT
MODERNE-HOTEL
MOLIERE
MONBRUN et du CASINO
MONDIAL-HOTEL
NICE et BRISTOL
NOUVEL-HOTEL
PARC LARDY (du)
PERFECT HOTEL
PLAISANCE et BEAUVIVAGE.....

2^e CATEGORIE

BÉGAUD 21-40
EGULLION 24-22
MUEL 26-08
THIBAUT & FICHTER 22-04
POULOUSSIER 21-61
LAPRUGNE (Gérant) .. 22-75
JONDET 21-63
BRUN (Admin. Dir.) .. 23-09
CHATELAIN 21-24
THAUBAUD 22-99
COUDRET (Mme) 22-88
BONIN 21-83
SINGLA 20-34
RUAUD 21-71
FORESTIER 22-46
JOGNON 23-90
AUSILLOUX 23-73
BOURDIN 21-35
BOISSEAU 23-50
THAUBAUD 23-80
GIHARD-PERRIN 21-21
MAIREY 29-36
THÉRASE & DUBREUIL .. 36-03
LESERRE 20-92
CASANOVA 21-91
CARTON 29-40
BERNARD (Dr) 23-49
WEIMER 33-76
LAFORÊT 28-85
TABOURIECH GOUTORBE .. 26-36
ALMÉRAS 32-05
MARTIN 20-38
MICHY-CHALLE 33-40
MONTAUDRAUD 21-90
DUREL 29-87
SERVAGNET 20-61
5, place de la Marine ... 20-74
VERELLE 23-82
GRANET 22-78
COLIN 31-69
GILLET 40-80
GENETTE 21-51
RELAIVE 26-85
DUCROIX 24-07
Frais et Villédrange, gérants .. 30-35
Bouglis à Bassat, directeurs .. 50-50
GAUTHIER 21-25
22-31
21, boul. des Etats-Unis. 23-82
21, avenue des Cygnes 22-78
Rue de l'Etablissement 31-69
5, boulevard de Russie 40-80
12, rue du Pont 45-60
17, avenue des Célestins. 24-07
9, boulevard de Russie 30-35
Rue Georges-Clemenceau. 23-41
Place de la Gare 20-35
6, boulevard Carnot 22-31

PONT-NEUF et de L'HERMITAGE.
PORTUGAL et INTENDAN-
CE (de)

PYRENEES (des)
RICHENMOND
RIVOLI (de)
RUSSIE et MEDITERRANEE ..
SAN CARLO
SEVILLE
SPLINDID-HOTEL
TERMINUS
VICHY-HOTEL

5, place de la Marine ... 20-74
21, boul. des Etats-Unis. 23-82
21, avenue des Cygnes 22-78
Rue de l'Etablissement 31-69
5, boulevard de Russie 40-80
12, rue du Pont 45-60
17, avenue des Célestins. 24-07
9, boulevard de Russie 30-35
Rue Georges-Clemenceau. 23-41
Place de la Gare 20-35
6, boulevard Carnot 22-31

3^e CATEGORIE

ACCUEILLANTE
AIDA et de FRANCHE-COMTE ..
AIGLE et MERCEDES
ALGER (d')
ALGERIA
ANGLETERRE (d')
ANTONY (Villa)
ATTRAYANTE (pens. fam.) ..
AVENIR
AZUREA-HOTEL
BALLORE
BARCELONE
BAYARD et de BOULOGNE.
BEAU-SITE
BEAU-SOUVENIR
BELLONA (pens. de fam.) ..
BIARRITZ (de)
BOURGEOIN
BOURGOGNE
BREST (de)
BRUNELLES
CANNES et NOTRE-DAME-
DE-LORETTE
CARMES (des)
CASINO (Villa du)
CHAMONIX (HOTEL)
CHAMPEL (HOTEL)
CHATEAU-D'EAU (du)
COLBERT

DEBORDES (Mme V.) 25
LÉCUYER 35
SIMON (Ch.) 31-30
PETIT 29-69
DASSAUD (James) 29-64
MENANT 36-98
BONAVENTURE (Mme) 26-89
ANDRÉ 28
FRADIER (Louis) 23-22
FRATANI (Joseph) 33-88
LANDRIER 24
ROCH 30-35
DIRECTEUR 22-57
DESSENTOIT (Mme) 26-01
VINCENT 22-95
BLANCHÉ 28-70
BOUGAIN 7
BOURGEOIN 29-23
CARTON 28-87
FERRAND 22-18
MALLET-BEOUT 28-65
BILLY (Mme) 24-16
JAILAT 24-94
AUCLAIR 22-56
LAROZNE 76
ROUGERON 29-53
PAGET 29-51
SOURDILLE 43-28
13, rue Neuve 25
31, rue du Marché-Joffre. 31-30
2, rue de Source-Hôpital. 29-69
65, avenue Victoria 29-64
22, boulevard Carnot 36-98
7, place d'Allier 26-89
39, rue Salignat 28
8, rue Callou 23
9, rue des Halles 30
14, rue Desbrest 30
24, rue Jean-Jaures 30
18, rue de Paris 30
112, r. du Marché-Pélatin 30
9, rue du Pont 25
11, rue Desbrest 25
7, rue Carnot 25
3, rue Granger 25
Place de la Vieille-Eglise. 28-87
29, rue Burnol 22-18
27, rue de Paris 35
88, rue de Paris 28
14, rue du Marché-Foch. 24-16
5, rue Porte-Saint-Julien. 24-94
10, rue du Casino 22-56
76, avenue des Célestins. 29-53
11, rue Carnot 29-51
7, rue du Marché-Pélatin 43-28
Place Victor-Hugo 28

Chambre dep. 25 fr., ch. et pension dep. 40 fr.

HOTELS ET VILLAS

NOMS DES DIRECTEURS
OU PROPRIÉTAIRES

ADRESSES

N° tél.

av. toilette av. salle de bains
Min. Maxim. Min. Maxim.

COLOMBIA	BERMOND	28, rue du Maréchal-Joffre.	29-43	28. » 40. »	» »	» »
CONCORDE	E. St-PLANCAT (Mme)	Rue Président-Wilson, 6.		De 28 à 40 francs.		
CONCORDIA	COLOMB	15, rue Roovère	29-65	35. » 45. »	» »	» »
CONVERT (Villa)	CONVERT (Mme)	36, rue Bardiaux	30-08	30. » 35. »	» »	» »
COQ-HARDI (Hôtel-Rest.)	BUISSON	Rue de Paris	36-62	25. » 45. »	» »	» »
COSMOPOLITAIN	DEBERGUE	7, rue de l'Intendance	29-14	35. » 45. »	» »	» »
DESROZIERS	PANNETIER	65, avenue Victoria	24-52	35. » 50. »	» »	» »
EAUX (des)	RANDIER & GUINATIER	103, r. du Maréchal-Pétain.	24-10	30. » 40. »	» »	» »
ETOILE (de l')	CORRAS (Mme)	100, r. du Maréchal-Pétain.	22-37	» »	» »	» »
EXCELSIOR (Hôtel-Villa)	GRAFFANIGNI	2, rue d'Amiens	40-21	25. » 45. »	» »	» »
FAUBERT (Villa de)	RAISIN	15, rue Alquié	21-84	30. » 45. »	» »	» »
FLORENCE et de MULHOUSE	REVERDY	7, rue du Maréchal-Joffre.	28-43	35. » 45. »	» »	» »
FREJUS (de) et Villa JARRY	JARRY	68, rue du Presbytère ..	28-16	30. » 40. »	» »	» »
GARAGE-PALACE	BELOT	18, rue Jean-Jaurès	26-49	A partir de 30 francs.		
GODETIAS (Les Pens. fam.)	LAURUT	15, rue Callou	33-36	35. » 50. »	» »	» »
GOLF-HOTEL	ASTIEUX	Rue des Pyrénées	42-64	30. » 40. »	» »	» »
GRAND-CONDE	GARTAILLIER	12, rue Desbrest	28-66	40. » 60. »	» »	» »
GRAND-PASTEUR	GUÉRET (Mme)	32, rue Pasteur,	29-90	28. » 35. »	» »	» »
GROSLIERE et FERNAND	GROSLIERE	Rue Callou		35. » 38. »	» »	» »
HENRI-IV	ROUSSELET	14, rue Source-Hôpital ..	24-08	30. » 40. »		
IDEAL-HOTEL et VILLA						
TAFNA	FARALDI	6, rue Bardiaux	22-26	27. » 38. »	» »	» »
IENA (d')	CHERLONEIX	56, boul. des Etats-Unis.	31-32	28. » 40. »	» »	» »
LAURE (de la)	PERONNET	12, rue de la Laure	36-74	25. » 32. »	» »	» »
LAUSANNE (de)	CHOSSON	19, rue du Maréchal-Joffre.	32-19	25. » 35. »	» »	» »
LILIANA (ancien CASTEL						
ROLAND)	DURAND (Mme)	11, rue Chomel	30-91	30. » 50. »	» »	» »
LION-D'OR	BONIN EDELIN	30, rue de Paris	33-34	28. » 35. »	ar. p. l'om. rep. à 12 fr	
LONDRES (de)	VELARD	7, boulevard de Russie ..	28-27	35. » 60. »	» »	» »
LOUVOIS	CARRÉ	9, rue Porte-Verrier	27-31	28. » 45. »	» »	» »
LUCERNE	SABY	8, rue de l'Intendance ..	24-45	» »	» »	» »
LUX-HOTEL	DIACON-PERNETTE	Quai d'Allier	34-59	25. » 40. »	» »	» »
MARGARET (Hôtel et Villa)	EDITH & G. PERDRIER ..	39, rue Jean-Jaurès	27-12	» »	» »	» »
MASSENA	BOUVET	3, place de la Marine	21-50	32. » 45. »	» »	» »
MONACO	LAURENT	117, r. du Maréchal-Pétain.	24-83	35. » 45. »	» »	» »
MONCEAU	ROSSIGNOL	13, 15, 17, rue Rambert ..	20-91	35. » 45. »	» »	» »
MONTPEANSIER	BAYLE-PORTAL	1, rue de La Tour	26-97	28. » 40. »	» »	» »
NANTES	BOISSIN	23, rue G.-Clemenceau ..	22-01	» »	Repas à la carte, chambres de 20 à 40 »	
NAPLES	MAUSSANG	22, rue de Paris	22-55	40. » à 50. »		
NATIONS (des)	EPISSÉ	Ang r L-Blanc et r des Sources	40-43	35. » 40. » 45. »	» »	» »
NEREIDES (des) (CARAPACHAY)	POL F. MAUBRÉ	45, r. de l'Etablissement.	29-49	25. » 35. »	» »	» »
NEVA (de la)	BENON	124, boul. des Etats-Unis.	22-72	40. » 60. »	» »	» »
NOUVEAUX BAINS (Villa						
des) (Pens. de famille)	VINCENT	19, rue Louis-Blanc	36-88	35. » 45. »	» »	» »
NOUVEL ETABLISSEMENT						
(du)	GIRARD	29, boul. des Etats-Unis.	20-94	30. » 40. »	» »	» »
ORIENT (de l')	TRANCHAND	Place de la Gare	24-96	35. » 45. »	» »	» »
PALAIS (du)	JUDY	Rue du Maréchal-Foch ..	21-36	40. » 60. »	» »	» »
PALAIS DES SOURCES (Villa)	BOMPY	12, rue de l'Intendance ..	20-76	30. » 40. »	» »	» »
PARADIS (du) et BEAUSE-						
JOUR	GUELPA	36, rue Callou	23-72	35. » 50. »	» »	» »
PARIS	OTTIN	7, rue Desbrest	28-67	35. » 50. »	» »	» »
PARMENTIER	PALMADE	20, avenue de la Gare ..	28-81	35. » 45. »	» »	» »
PAS-DE-CALAIS (du)	GORG	Rue Sornin	33-63	35. » 45. »	» »	» »
PAVILLONS D'ORLEANS-						
VILLE	FORGE	16, rue du Maréchal-Joffre.	28-57	28. » 40. »	» »	» »
PENSION DE FAMILLE	BERGEROLLES (Mme) ..	22, rue G.-Clemenceau ..	28-36	35. » 50. »	» »	» »
PORTE DE FRANCE (de la)	BONICHON	Place Source-de-l'Hôpital	27-09	30. » 45. »	» »	» »
POSTE (de la)	SCHWAB & MATHIEU ..	33, rue de Paris	21-67	35. » 42. »	» »	» »
REGENT (du)	MIGEON	20, rue Source-Hôpital ..	21-42	35. » 50. »	» »	» »
RHIN (et du Nouvel Hôtel-						
de-Ville)	DEVEAUX	89, avenue des Célestins.	27-93	25. » 40. »	» »	» »
RHONE (du)	SERVE & LAURENT ..	8, rue de Paris	28-01	30. » 45. »	» »	» »
RIVIERA	BRICOUX	5, rue de l'Intendance ..	22-32	30. » 45. »	» »	» »
ROCHAMBEAU	JUDE	12, rue Carnot	36-56	28. » 35. »	» »	» »
ROUGERON et de PESTE-						
REL (Villa)	IMBERT (Mme)	15, rue Bardiaux	28-58	30. » 35. »	» »	» »
ROUGIER	DUPICOT	14, 16, rue Bardiaux	34-64	32. » 45. »	» »	» »
SAINT-BLAISE (Villa)	CHAPUT	24, rue de la Laure	30-75	28. » 35. »	» »	» »
SAINT-MARIE	PRIEUR	8, rue de Dr-Giraud	28-03	De 35 à 45 francs.		
SEINE	BOUVRY	5, pl. de la République ..	24-25	30. » 50. »	» »	» »
SOURCE LUCAS (de la)	FOREST	26, rue Lucas	22-84	35. » 50. »	» »	» »
SPORT (Hôtel et Villa)	HUBERT	3, rue Louis-Blanc	33-26	32. » 35. »	» »	» »
STELLA-HOTEL	MARQUET (Mme)	19, rue Pétillat	40-22	25. » 45. »	» »	» »
STRASBOURG	LOENKINGER	23, rue de la Paix	30-82	35. » 40. »	» »	» »
SURVILLE	BERTHON	25, Rue de Touraine	30-81	De 28 à 35 francs.		
TESSIN	GARNIER (Hubert) ..	4, place de la Victoire ..	32-12	28. » 35. »	» »	» »
THERMES (Castel des)	CLAIRIAULT-AUBILLY ..	Rue de la Compagnie	32-22	35. » 50. »	» »	» »
TOURS (de)	GENOUD	3, rue du Pont	23-96	35. » 50. »	» »	» »
UNIC-HOTEL	ABRAHAM	49, rue de l'Etablissement.	35-81	40. » 55. »	» »	» »
VICTORIA	BRANLARD	52, avenue Victoria	32-66	28. » 38. »	» »	» »
VENISE (de)	LECEUR et BOULANGER ..	25, rue du Pont	24-73	30. » 45. »	» »	» »
VOYAGEURS (des)	COLLET	82, rue de Paris	34-79	28. » 35. »	» »	» »
WINDSOR	CARTON	Rue Salignat	21-59	35. » 45. »	» »	» »

HOTELS ET VILLAS

NOMS DES DIRECTEURS
OU PROPRIÉTAIRES

ADRESSES

N° tél.

av. toilette av. salle de bains
Min. Maxim. Min. Maxim.4^e CATEGORIE

BAINS-DE-L'HOPITAL (Villa des)	LEQUET	6 et 8, rue de la Porte-de-France	28-79	De 28 à 35 francs.				
CECILIA (Villa)	CARLES	10, rue Porte-de-France		30. » 35. »				
CLEMENT (Villa)	CLEMENT	Impasse de la Laure		25. » 30. »				
« LES CLOCHETTES » (P. de F.)	BERTHOMIER (Mme)	Rue de Lonchamp		30. » 35. »				
COMEDIE	AUBRY	31, rue G.-Clemenceau		25. » 35. »				
COMMERCE (du)	FOURNIER	Rue Charasse		28. » 35. »				
ENTENTE (de l')	MOREAU	53, rue de Paris		22. » 30. »				
FRANCIA	TINARDON	34, quai d'Allier	26-65	40. »				
GAMBETTA (Chalet)	DUVERGER	4, boulevard Gambetta		20. » 30. »				
GUNSTLING	GUNSTLING	6, rue Callou		25. » 35. »				
ITALIENNE (Villa)	GAGNIÈRE (Mme)	18, rue Général-Galliéni		28. » 30. »				
MALLET (Villa) (Pension de famille)	LANDES	22, rue de la Laure		25. » 28. »				
NOUVEL HOTEL DE VILLE (du)	DEMONQUE	89, avenue des Célestins	27-93					
ORANGERIE (de l')	ROUTY	16, r. du Général-Galliéni	22-43	25. » 40. »				
OSTENDE (Villa d')	MAGNIN	26, rue Faidherbe		25. » 30. »				
PANIER-FLEURI	JOLLY	Rue Louis-Blanc	32-09	25. » 30. »				
RENE-CHARLES	Maurice LÉVY (Mme)	1 ^{er} ter, rue de Longchamp	33-45	30. » 40. »				
RUBIS (Le) (Pens. de fam.)	AUCOUTURIER	17, rue Pétillat		28. » 35. »				
SAUVESTRE (Villa)	CHENE-SAUVESTRE	22, rue d'Allier						
TROIS-COURONNES (des)	V ^{ve} E. HUET (Mme)	11, rue Beauparlant		27. » 32. »				
VICTORIA (Villa)	ESPITALIER (Mme)	Rue Desbrest		22. » 35. »				

RESTAURANTS

ALHAMBRA-TAVERNE	BERGERON	5, rue Sornin	21-41
FRANCE (Café de)	LAURUT	31, rue G.-Clemenceau	20-16
FLEURS (Taverne des)	ARBIN	19, rue Sornin	26-77
GAMBRINUS (Brasserie)	BOISSIN	23, rue G.-Clemenceau	22-01
MARIUS	THÉBAUT	22, rue Burnol	30-50
OPERA (de l')	PIEDGRAND	Pass. Noyer, derr. Casino	
ROYAL-VICHY	MAZEN	12, rue du Prés.-Wilson	22-43
WALTY	WALTY	8, rue Burnol	29-37

HOTELS-VILLAS et MAISONS MEUBLES (sans nourriture), 2^e et 3^e CATEGORIES

BALCON FLEURI	GIDON	10, rue Desbrest	26-03				
CASTEL FRANÇAIS	BECOUZE	1, rue Hubert-Colombier	30-55	25. » 90. »			
CASTEL ROSARIO	PEREYRE (Mlle)	12, rue Callou					
COLETTE (Villa)	BEAUVAIS	40, rue de l'Etablissement	20-43	18. » 30. »			
FRANCO - BELGE (Villa meublée)	BERGERON	Rue Mounin					
GAMBRINUS	BOISSIN	28, rue G.-Clemenceau	22-01	Rep. à la carte, ch. 20 à 40			
LES LIDOS	SANTONI (propr.)	Rue Louis-Blanc	26-06	Chambres à partir de 15.			
LES ROSES ROUGES	BARATHIN	24, quai d'Allier					
MERVELLE (Hôtel et Villa)	JALLAT	6, rue Besse					
PARISOT (Villa)	P. MARCHAL	21, rue de l'Etablissement		Chamb. 15 à 25. app. 25 à 55			
RENE-CHARLES	LÉVY (Mme Maurice)	1 ^{er} ter, rue de Longchamp	33-45				
ROSERAIE (Villa la)	TREMBLET	18, rue du Golf					
SADI-CARNOT	RAYON	15, boul. Carnot prolongé		A partir de 20 francs.			
WALTY	WALTY	8, rue Burnol	29-37				

HOTELS DE MONTAGNE CURE D'AIR

ARFEUILLES (Allier)	JACQUET (Mme)	Du Commerce	5	25. » 30. »			
BELLERIVE-SUR-ALLIER	FANTON	De l'Allier et du Golf	Tél. Vichy 27-70	35. » 40. »			
BOISSY, près de Roanne	JANNING	Château de Jacques-Cœur					
BUSSET	RETORD (Mme)	TH. Pouilly-les-Nonnains, s ^e 8					
CHARMEIL (Château de)	GABRIEL	Chamb. et garag. pr. sur d.					
CHATELON	DUAYGUES & BURNEI.	Castel-Oudon	31-31	sur demande.			
PUY-GRENIER	LANNIOT René	Espinasse-Vozelle	T. l. Vichy 34-09	35. » 45. »			
FERRIERES-SUR-SICHON	PAPUT	Hôtel Central	6	40. » 50. »			
LAPRUGNE	GONNARD	Hôtel du Nord		25. » 30. »			
MAYET-DE-MONTAGNE	GUILLANO	Commerce (Hôtel du)	8	30. » 35. »			
PUY-GUILLEAUME	REGRAIN	Beau-Rivage	37	35. » 40. »			
ROBINSON, par Cusset	CHOPARD		23-21	30. » 40. »			
ST-JUST-EN-CHEVALET	GAUNE (Vve)	Lion-d'Or (du)		22. » 25. »			
ST-JUST-EN-CHEVALET	MEUNIER	Poste (de la)	24	27. » 32. »			
ST-JUST-EN-CHEVALET	PION	Moderne	25	32. » 35. »			
ST-JUST-EN-CHEVALET	BRUNELIN-GAUNE	D'Urfé	1	30. » 35. »			
VOLLORE-MONTAGNE	DÉCOMBAT-GARDETTE		3	25. »			

HOTELS DE LA REGION ET AUTRES

PARAY-LE-MONIAL	DRAGO (Mme)	Sacré-Cœur (du)	4	35. » 55. »			
ROANNE	E. PERRAS	Terminus	1-24	sur demande.			

Poste, Télégraphe, Téléphone

BUREAU PRINCIPAL : Passage de la Poste, de la rue Président-Wilson à la rue Georges-Clemenceau, entre le Parc et l'Eglise Saint-Louis.

Service d'hiver : bureaux ouverts de 8 à 19 heures ; du 16 mai au 31 mai jusqu'à 21 heures ; du 1^{er} juin au 30 juin jusqu'à 24 heures ; du 1^{er} juillet au 30 septembre, service permanent. Le téléphone est ouvert en permanence aux usagers, tant pour le service urbain qu'interurbain.

BUREAUX AUXILIAIRES : 36, rue de Paris. — Parc des Célestins, 109 bis, rue Maréchal-Pétain.

DEPART DES COURRIERS

Levée à

- 4 h. 30 Thiers, Vichy, Le Mayet-de-Montagne.
- 7 h. 5 Moulins, Paris et Etranger, Bordeaux, Sète, Espagne, Lyon, Marseille, Suisse, Italie.
- 12 h. Paris, Moulins, Clermont, Saint-Etienne, Loire, Lozère, Haute-Loire, Dijon, Haute-Saône, Jura, Doubs.
- 18 h. Lyon, Marseille, Nice, Montpellier, Perpignan.
- 19 h. Bordeaux, Toulouse et Pyrénées, Nantes, Bretagne, Centre de la France.
- 20 h. 30 Toutes les directions.
- 22 h. Levée supplémentaire, de mai à octobre, pour toutes directions.

DISTRIBUTION DES COURRIERS

Première : 8 heures, de toutes les directions.

Deuxième : 9 h. 30, de Bretagne, Nantes, Bordeaux, Pyrénées, Toulouse, Limoges, Clermont-Ferrand, Nîmes, Nice, Marseille.

Troisième : 15 heures, courrier originaire de Lyon et du Midi.

Quatrième : 16 h. 20, courrier de Paris et au delà.

Tarif officiel des Voitures de Transport

SERVICE DE JOUR : de 6 à 20 heures

SERVICE DE NUIT : de 20 à 6 heures

Les tarifs ci-dessous, susceptibles de modifications, sont ceux de la saison 1932. Les réclamations sont reçues à la Mairie, au bureau des Voitures de place.

	Jours		Voitures de place	
	J	N	J	N
1 ^o Courses à l'intérieur de la Ville				
Courses de gare ou de ville (1).	10 fr.	12 fr.	5 fr.	10 fr.
Mêmes courses, aller et retour	17 fr.	22 fr.	10 fr.	15 fr.
Promenades à l'heure à l'intérieur de la ville (1)			25 fr.	30 fr.
Courses à l'heure pour visites ou affaires commerciales	40 fr.	45 fr.	20 fr.	25 fr.
Bagages à main posés sur le plancher de la voiture	gratuit			
Autres bagages (malles, gros colis, etc.) par unité.	2 fr.			

(1) Pour les courses de gare, les cochers seront tenus de transporter gratuitement les petits colis des clients. Si ceux-ci veulent faire transporter leurs malles, le prix du transport de la malle sera de 3 francs, celui de la valise 2 francs.

Les courses et promenades à l'heure s'étendent jusqu'aux limites du périmètre de l'octroi. — Le prix de la première heure sera dû intégralement, alors même que la voiture n'aura pas été employée pendant l'heure entière. Les heures suivantes se fractionnent et seront payées par demi-heure. — La dernière fraction sera due aussi intégralement.

Si un cocher est retenu pour aller chercher quelqu'un à domicile, une somme de 3 francs lui sera due à titre de déplacement.

Toute heure d'arrêt supplémentaire au présent tarif pour les courses et promenades hors Vichy sera payée 20 francs l'heure, il sera fractionné et payé par demi-heure.

	Autos	Voitures de place
Aérodrome (Aller)	45 fr.	35 fr.
Aérodrome (A et R) avec 1/2 heure d'arrêt...	50 fr.	40 fr.
Aérodrome : Jour du Meeting d'Aviation	Non taxé	Non taxé
Cimetière de Vichy (Aller)	15 fr.	15 fr.
Cimetière de Vichy (A et R) avec 1/2 h. d'arrêt.	25 fr.	20 fr.
Concours hippique (sans arrêt)	10 fr.	8 fr.
Golf (Aller, sans arrêt)	25 fr.	15 fr.
Golf (A et R, avec 1/2 heure d'arrêt)	30 fr.	25 fr.
Tir aux Pigeons (Aller, sans arrêt)	20 fr.	15 fr.
Tir aux Pigeons (A et R, avec 1/2 h. d'arrêt).	30 fr.	25 fr.
(1) Hippodrome des courses (Aller, sans arrêt).	30 fr.	25 fr.
Hippodrome des courses (A et R, 1/2 h. d'arr.)		40 fr.
Voiture prise pour la durée des courses (courses ordinaires)		80 fr.
Hippodrome : Jour de Grand Prix	Non taxé	Non taxé
Source Intermittente (Aller)		12 fr.
Source Intermittente (A et R, 1/2 h. d'arrêt) ..		25 fr.

(1) La carte d'entrée sur l'hippodrome, si elle est exigée pour le cocher sera à la charge du client.

2^e COURSES ET PROMENADES HORS VICHY

(Les chiffres entre parenthèses indiquent la durée des arrêts compris dans le prix de la course.)

A. AUTOMOBILES

	PRIX		PRIX
Ardoisière (1 ^e) (1 heure) ..	75	Château de La Palisse (1 h.)	130
Ardoisière, ret. par Molles (1 heure)	110	Ferrières-sur-Sichon (1 h.)	130
Ardoisière, ret. par La Chapelle (1 heure)	150	Ret. par Le Mayet-de-Montagne (1 heure) ..	160
Ardoisière, par Busset (1 h.)	110	Forêt de Marcenat, ret. par Billy (1 heure)	120
Bourbon-Busset (1 heure).	75	Gannat (1 heure)	110
Bourbon, ret. par Le Ver-net (1 heure)	80	Glozel (1 heure)	110
Bois-du-Roi, ret. par Randans et Bois-Randenez (1 heure)	90	Hauterive, ret. par Les Tau-reaux et Bois-Randenez (1 heure)	65
Bois-du-Roi, ret. par Maulmont (1 heure)	100	Hauterive, Le Parc (1/2 h.)	50
Charmeil (restaurant du Château) (1/2 heure)	50	Malavaux (Restaurant des (1/2 heure)	50
Ret. par Cusset (1/2 h.)	60	Montagne Verte (Restaurant de la) (1/2 heure)....	50
Cusset (1/2 heure)	25	Ret. par Cusset (1/2 h.)	60
Ret. par Abrest (1/2 h.)	35	Ret. par Charmeil (1/2 h.)	70
Châteldon (1 heure)	110	Molles, par La Bruyère (1 heure)	80
Ret. par le Pont de Ris (1 heure)	115	Maulmont (1 heure)	70
Ret. par les Gorges de La Bergerie, Lachaux, Ferrières et l'Ardoisière (1 heure)	200	Ret. par le Pont de Ris (1 heure)	80
Châtelmontagne (1 heure).	130	Mayet-de-Montagne (1 h.)	130
Ret. par Le Mayet-de-Montagne (1 heure)	160	Manoir de Rozé (1/2 h.) ..	80
Château de Denone (1 h.)	100	Mines de la Prugne (2 h.)	200
Châtel-Guyon (2 heures).	250	Montpeyroux (Hermitage) (1 heure)	140
Ret. par Riom et Randan (2 heures)	360	Ret. par les Gorges de La Credogne (1 heure).	250
Clermont-Ferrand (2 h.) ..	300	Ret. par Puy-Guillaume, le Pont de Limons (1 h.)	180
Clermont-Ferrand et Royat (2 heures)	325	Puy-Guillaume (1 heure).	125
Ret. par Pont-du-Château, Maringues et Randan (2 heures)	350	Ret. par Châteldon (1 h.)	135
		Puy-Grenier (1/2 heure)...	70
		Paray-le-Monial (2 heures).	450
		Randan (1 heure)	75
		Ret. par Pragoulin (1 h.)	80
		Ret. par Maulmont (1 h.)	100

	PRIX		PRIX
Ris par les Murs du Temple, Bourbon, Busset et Le Vernet (1 heure)	150	Ret. p. Hauterive (1/2 h.)	65
Ruines du Château de Billy (1 heure)	80	St-Germ.-d.-Fossés (1/2 h.)	70
Ret. par St-Rémy (1 h.) ..	90	Thiers (2 h.)	200
Saint-Pourcain (1 heure) ..	125	Ret. p. la Montagne (1 h.)	280
Saint-Yorre (1/2 heure)	50	Varenes (1/2 heure)	120
		Vendat (1/2 heure)	60
		Ret. par St-Rémy (1/2 h.)	70

B. VOITURES DE PLACE

	PRIX		PRIX
Abrest (1/2 heure)	25	Hauterive-le-Parc (1/2 h.)	40
Abrest (ret. par Bellevue ou les Graviers) (1/2 h.)...	30	Ret. par le Taureauux et Bois-Randenez (1 heure).	65
Ardoisière (Rest. de l') (1 h.)	70	Mon Beton, près Cusset (1/2 heure)	30
Brugheas (ret. route d'Efflat (1 heure)	70	Ret. par Cusset et Abrest (1/2 heure)	35
Beausoleil (Restaurant du Petit-Parc et Chalet des Abeilles) (1/2 heure)	30	Puy-Grenier dit Pomme Reinette (1 heure)	70
Ret. par Cusset (1/2 h.) ..	35	Montagne Verte (1/2 h.)..	40
Ret. p. Charmell (1/2 h.) ..	45	Ret. par Cusset (1 h.) ..	50
Cusset (1/2 heure)	25	Ret. par Charmell (1 h.) ..	60
Ret. par Abrest (1/2 h.) ..	35	Ret. par Laudemarière et Charmell (1 heure)	70
Retour par Beausoleil (1/2 heure)	35	Malavaux (Rest. des) (1 h.)	50
Charmell, restaur. et hôtel du Château (de) (1/2 h.)	40	Ret. par les Vaux (1 h.) ..	80
Ret. par Cusset (1 h.)	50	Robinson (1/2 heure)	40
Ret. p. Beausoleil (1/2 h.)	45	Ret. par Charmell ou Chantegrelet (1/2 heure).	45
Saint-Yorre (1 heure)	50	Sourcel du Dôme (1/2 h.)	30
Ret. p. Hauterive (1 h.) ..	60	Saint-Rémy-en-Rollat (1 h.)	60
Ret. par le château de La Poivrière et Hauterive (1 heure)	70	Ret. par Vendat et Charmell (1 heure)	70
		Vernet (Le) (1/2 heure) ..	40
		Ret. par Cusset (1 h.) ..	50

OBSERVATIONS

ARTICLE PREMIER. — Les cochers doivent faire marcher leurs chevaux habituellement au trot et à raison de 8 kilomètres à l'heure au moins, sauf aux montées où la vitesse sera réduite à 5 kilomètres à l'heure.

Si un cocher, pris pour aller chercher quelqu'un à domicile ou dans un lieu public, est renvoyé sans être employé, il recevra à titre d'indemnité de déplacement le prix d'une course dans Vichy. Lorsqu'un cocher aura été retenu pour aller prendre des voyageurs à domicile et marcher à l'heure, le prix de l'heure lui sera dû à partir de son arrivée à la porte de l'habitation. Si le cocher, pris à la petite course de ville, est obligé d'attendre plus de 15 minutes, il sera considéré comme ayant été pris à l'heure. Si un cocher est pris pour aller chercher un client à domicile, il lui sera dû 2 francs de déplacement.

ART. 2. — Le tarif est fait pour trois places, la surcharge est à débattre entre le client et le cocher.

ART. 3. — Le tarif qui précède devra être affiché en permanence et d'une façon très apparente à l'intérieur des voitures.

ART. 4. — Les contraventions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux et poursuivis, conformément aux lois et règlements, sans préjudice des mesures administratives.

ART. 5. — M. le Commissaire de police et les agents sous ses ordres sont et demeurent chargés de l'exécution de cet arrêté.

ART. 6. — Les réclamations seront reçues à la Mairie, bureau des voitures de place.

ART. 7. — Le client devra indiquer, si possible, le numéro de la voiture.

Syndicat d'Initiative de Vichy



PRESIDENTS D'HONNEUR

- MM. les Sénateurs et Députés de l'Allier.
M. le Préfet de l'Allier.
M. le Général Commandant le 13^e Corps d'Armée.
M. le Maire de Vichy.
M. le Président du Conseil d'Administration de la Compagnie de Vichy.

MEMBRES D'HONNEUR

- M. BAUGNIES, Administrateur-délégué et Vice-Président du Conseil d'Administration de la Compagnie de Vichy.
M. COUBAND, Administrateur de la Compagnie de Vichy, ancien Président du Syndicat d'Initiative de Vichy.
M. DURAND-FARDEL, Docteur en médecine, ancien Président du Syndicat d'Initiative de Vichy.
M. NIVIÈRE, Docteur en médecine, ancien Président du Syndicat d'Initiative de Vichy.

COMITE

Bureau

- M. GEISWEILLER, Président.
M. NORMAND, Directeur des Services Administratifs de la Compagnie de Vichy, Vice-Président.
M. BOURDIN, Hôtel du Globe, Vice-Président.
M. GUINARD, Docteur en médecine, Vice-Président.
M. J. PLACE, Avocat, Secrétaire général.
M. BRUN, Hôtelier, Secrétaire adjoint.
M. BLAT, ancien Négociant, Trésorier.
M. GAIN, Industriel, Trésorier adjoint.

Membres

- | | |
|---|--|
| MM. | MM. |
| ALETTI, Hôtels du Parc et Majestic. | GLÉNARD, Docteur en médecine. |
| BOISSEAU, Hôtel de Grignan, place Sévigné. | GUICHARD, Docteur en médecine. |
| BONJEAN, Administrateur délégué Grand Casino. | HAVEZ, Juge de Paix. |
| BOUCULAT, Directeur d'agence de location. | LOISEAU, Secrétaire général adj. de la Compagnie Fermière. |
| BRIÈRE, Architecte. | MAËS, Directeur de l'Hôtel des Ambassadeurs. |
| CHARNAUX, Docteur en médecine. | MAINDREVILLE (DE), Directeur de la Société Générale. |
| CHATEAU, Notaire. | MALLAT, Avocat. |
| CHAUSSARD, ancien Négociant. | MIGNOT, Hôtel Albert-I ^{er} et Notre-Dame. |
| DESMAROUX, Docteur en médecine. | NIVIÈRE, Docteur en médecine. |
| DULONG Alban, Hôtel des Bains. | ROUREAU, Docteur en médecine. |
| DURAND-FARDEL, Docteur en médecine. | TALABARD, Hôtel des Lilas. |
| DURANTON, Docteur en médecine. | VACHET, Hôtel Lutetia et Castel Flamand. |
| FAIVRE, Tailleur. | |

LISTE DES MEMBRES DU S. I. V.

Année 1933

Affichage - Publicité

- AGENCE HAVAS, Pavillon du Parc.
AGENCE NATIONALE, rue Sornin.
SOCIÉTÉ VICHY-PUBLICITÉ, 6, route de Cusset.

Agences de Location

- BARNIER, « La Mutation », 26, rue de Paris.
BATTUT, 42, rue de Cronstadt.
BOUCULAT, 12, rue Burnol.

BUFFEL, Agence Régionale, 16, avenue de la Gare.
 CAZER, 11, rue de Paris.
 CHARDONNET, 12, rue Sornin.
 CHARTIER, 19, av. de la Gare.
 CORNIL, 5, rue de Paris.
 DEMOULIN, 48, boul. Gambetta.
 DUREYSSEIX et LEROY, 32, rue de Paris.
 GOUBAULT, Agence des Célestins, 2, rue Général-Galliéni.
 SERVAGNET et GUILLEMINOT, 34, rue de Paris.

Ameublement

BON MARCHÉ (de Paris), 24, rue Georges-Clemenceau.
 COLLET et DIDIER, Varennes-sur-Allier.
 ICART, 20, pl. de la République.
 JUILLET et C^{ie}, 14, rue des Halles.

Antiquaires et Objets d'art

BALDINI, 11, rue Président-Wilson.
 DECONNINCK, 13, rue du Parc.
 MARCOUT, passage de l'Amirauté.
 PERROT-LAMOUREUX, 4, rue Bur-nol.

Appareils de chauffage

ARIZZOLI, avenue Poncet.
 CHOISY, 4, rue Sévigné.
 SOCIÉTÉ CHALEUR, Eau, ELECTRICITÉ, BÉRAUD, administrateur, 5, rue de Constantine.

Architectes

BRIÈRE, rue Général-Galliéni.
 CHANET, 36, rue Salignat.
 IMBERT, 92, avenue des Célestins.
 LEFORT, 36, rue Jean-Jaurès.
 MARTIN (Paul), rue Nouvelle.
 ROUBY, 70, rue de Strasbourg.

Arènes de Vichy

DURAND, propriétaire-directeur, 5, rue Paul-Bert.

Armurier

COMPTOIR DE LA CHASSE ET DES SPORTS, ancienne maison HÉRAULT, 19, rue du Marché.

Artificier

GÉRIN, Cusset.

Assurances

BUFFEL, 59, avenue de la Gare.
 FAURE, 44, quai d'Allier.
 LIDEC, rue de Flandre, villa Scababée.
 LIMOUSIN, rue des Moulins.
 PLANAT, 15, rue Jean-Jaurès.

Auto-Cars

CENTRAL-CARS, 2, boul. Carnot.
 GRIFFET, avenue Victoria.
 GUILLON Pierre, Central-Cars, 2, boulevard Carnot.

MATOUT (Roger), place de la Source-de-l'Hôpital.
 PORTIER, 6, rue d'Angleterre.
 SANTONI, rue de la Source-de-l'Hôpital.
 SOREAU, 11, rue du Parc, Le Mont-Dore.

Avocats

EPINAT, 6, pl. de l'Hôtel-de-Ville.
 MALLAT (M.), 9, avenue des Cygnes.
 PLACE (J.), 21, rue Bintot.

Avoués

BENOIT, Cusset.
 BLANC, Cusset.
 HUGUET, Cusset.
 RENON, Cusset.

Bandagistes

CHARTON, 22, rue Maréchal-Foch.
 JOLY, 7, rue Dejoux.
 LAURENT-LORIOI, place Saint-Louis (arrêt autobus).

Banques

(Voir page 61)

Bar

DÉGUSTATION CINTRA, Villa Marie-Louise, boul. des Etats-Unis.

Bascule

BAYON, sur le Parc.

Bazars

LA MÉNAGÈRE, 35, rue de Paris.
 NOUVELLES GALERIES, 14-16, rue Georges-Clemenceau.

Bijoutiers

BARICHELLA, 22, square de la Source-de-l'Hôpital.
 BELOT, 11, rue G.-Clemenceau.
 JANESICH, 26, rue Président-Wilson.
 LAVOISY, 15, rue Lucas.
 PACCHIOTTI, 14, square de la Source-de-l'Hôpital.
 SAPIO, 1, square de la Source-de-l'Hôpital.
 TAILLERIE DE ROYAT, STAEHLING, square de la Source-de-l'Hôpital.

Bimbeloterie

DREYFUS, 14, rue du Commerce.

Blanchisseries

BARATIN, 24, quai d'Allier.
 BLANCHISSERIE PARISIENNE, Sénéque, directeur, 8, r. de Madrid.

Bonneteries

CLAYEUX et PEIGUE, 12, rue Sainte-Cécile.
 LAPEYRÈRE, 20, rue du Marché.
 MOSSERI, 32, rue G.-Clemenceau.

Bouchers

BESSON, Marché couvert.
GAY, Marché couvert.
PÉCHIN, 14, rue du Marché.

Boulangers

BUVAT, rue du Marché.
DECLUZET (M^{me}), 60, r. de Paris.
GUILLAUMET, rue Jean-Jaurès prolongée.
PRADAT, 26, rue Jean-Jaurès.

Brasseries (Entrepôts)

AUBOIS (Bièrre Schneider), 78, rue de Paris.

Brocanteur

FAUCHERY (ainé), 11 bis, place du Champ-de-Foire.

Buffets

GOURMET, gare de Vichy.
PIVERT, gare de Saint-Germain-des-Fossés.

Cafés

BERGERON (Alhambra-Taverne), 5, rue Sornin.
BOISSIN, Brasserie Gambrinus, 23, rue Georges-Clemenceau.
BOURDIN (du Globe), 37, rue de Paris.
CHOSNIER, Café glacier, quai d'Allier.
LAURUT (Café de France), 34, rue Georges-Clemenceau.
PIERRE, Opéra, passage Noyer.
RESTAURATION, Directeur, sur le Parc.
SAINTAGNE (Café du Helder), 57 bis, rue de Paris.
TERMINUS, place de la Gare.

Cafés en gros verts et torréfiés

BELLIN, 11, rue Saint-Dominique.
JAMES, 27, rue de Strasbourg.
TWINING ET C^{ie}, rue des Bournaires, Clichy-la-Garenne (Seine).

Canots (Location de)

SIGAL, quai d'Allier.

Casinos - Concerts - Cinémas

(Voir page 61)

Casquettes

MAZER, 1, rue Paradis.

Chapelliers

BARATHON, 5, rue G.-Clemenceau.
CHAPEAU GUY, rue G.-Clemenceau.
SYBULLA, 26, rue de Paris.

Charbons

BRANCHER, 1, boulevard de l'Hôtel-de-Ville.
GAUDRY, 23, route de Cusset.
VERNOT, 71, avenue Victoria.

Charcutier

COURSOL, 22, rue du Marché.

Chaudronnerie (Fabrique de)

DEHOLLERIN (Veuve), 18, rue Coquillière, Paris.

Chaussures

Chaussures « BALLY », 15, rue Georges-Clemenceau.
Chaussures « DRESSOIR », rue Georges-Clemenceau.
JEAN (Louis), « High Life », 26, rue Georges-Clemenceau, et 8, rue des Halles (Bote Rouge).

Chemisiers

BOUTONNAT, « Aux 100.000 Chemises », 16, rue Sornin.
CHERVIER, 26, rue Président Wilson.

Chocolatiers

DOLLET-RANDIER, 1, pl. d'Allier.
PÉRISSEL, Au Fidéle Berger, 24, rue Président-Wilson.
ROUZAUD, Chocolaterie de Royat, 8, rue Président-Wilson.

Cires et Encaustiques

LUISSET (Maurice), à Sainte-Colombe (Rhône).

Coiffeur

L. BONNOT, 32, rue Président-Wilson.

Compagnie Fermière

D^r AIMARD, Etablissement thermal.
D^r ALTMANN, Etablissement thermal.
BAUGNIES, Vice-Président du Conseil d'administration.
D^r BELLONNE, Etablissement thermal.
BRIAN, Directeur technique.
COUBAND, Administrateur.
DE LA CROCHAIS, Secrétaire général.
FEUILLADE, Inspecteur général.
D^r HALLER, Etablissement thermal.
LAMBERT, Secrétaire Service extérieur.
LOISEAU, Secrétaire général adjoint.
LUCAS, chef du Contrôle.
NORMAND, Directeur des Services administratifs.
SIMON, Architecte.
TERRET, Secrétaire de la Direction.

Confections pour Hommes

CONCHON-QUINETTE, 15, rue de Paris.
LABIESSE, 5, rue de Paris.

Confiseurs

DOLLET-RANDIER fils, 1, place d'Allier.
LUTY, 33, rue G.-Clemenceau.
MIGEON, 4, rue du Marché.
PÉRISSEL, 24, rue Président-Wilson.

Constructions métalliques et Machines

CHOMEIL frères, place de l'Hôtel-de-Ville.
GARAUD ET C^{ie}, 32-34, route de Cusset.
PÉTILLAT, 40, boulevard Gambetta.

Coquetier

BOFFI (Camille), Marché-Couvert et 21, rue Salignat.

Corsets

BÉGUERIE (Jeanne), 2, boulevard Carnot.

Couture

LEGRAND (Marthe), 10, r. Sornin.

Couronnes mortuaires

BREYSSÉ, 18, rue G.-Clemenceau.

Crèmerie

BEAUFILS, Crèmerie des Parcs.
39, rue Louis-Blanc.

Cristaux

LAMBERT, Cristal-Palace, sur le Parc.

Cycles

GALICHON, 80, rue de Paris.
GAYET frères, 8, rue de la Source-de-l'Hôpital.
MALOT, 43, rue de Paris.
PORTIER, 6, rue d'Angleterre.

Dentelles

COUPAT-DES-GEORGES, 4, square de l'Hôpital.

Dentistes

ARAMA-MICHEL, médecin dentiste, 13, rue Lucas.
GUINARD, 7, rue Montaret.
LETHIERCE, 8, rue Président-Wilson.
NEVREZÉ (DE), 15, boulevard des Etats-Unis.
SABATIER ET MORLET, 4, r. Burnol.
STEINER, 3, place de la Source-de-l'Hôpital.

Distillateur

SALADIN, boulevard du Sichon.

Drogueries

DORSEMAINE, 37, rue de Paris.
ETABLISSEMENTS LAVANECHÈRE ET C^{ie}, 19, avenue de la Gare.
GAIN ET C^{ie}, 10, rue Salignat.
GUÉRIAUD, 34, av. de la Gare.

Eaux minérales

DELAFOND, Source des Etoiles, 45, rue de Paris.
Grandes Sources Minérales, COULHON (D^r), 111, rue Maréchal-Pétain.
SOURCES DE L'ETAT, Compagnie Fermière, 24, boulevard des Capucines, Paris.
SOURCE DUBOIS, 126, rue Maréchal-Pétain.
SOURCE LARDY, 111, rue Maréchal-Pétain.
SOURCE ROBERT, pl. Victor-Hugo.
VICHY-PRUNELLE, rue Montaret.
Société Générale Commerciale d'Eaux Minérales du Bassin de Vichy, 80, r. Taitbout, Paris 9^e.

Eclairage

COMPAGNIE DU GAZ, place de la République.

Editeurs

BÉGUIN, avenue Jean-Baptiste-Bulot.
MAYEUX, 3, rue d'Edimbourg, Paris.

Electriciens

BOURNAT (Pierre), électricité automobile, 4, r. Antoine-Jardet.
GÉRARD, rue de Paris.
MATHEIX, 19, rue de Paris.
LAUBERT ET HAISCH, 4, rue du Portugal.
SOCIÉTÉ CHALEUR, EAU, ELECTRICITÉ, BÉRAUD, administrateur, 5, rue de Constantine.
VISSEUX, 97, quai Pierre-Solze, à Lyon.

Entrepreneurs

CERCLIER, plomberie, 11, rue Dubessay.
CHABRAT, bâtiment, 5, rue de Strasbourg.
CHAUMÉNY, bâtiment, 20, rue Bargoin.
DEBORD, menuiserie, 31, r. Belin.
DÉBOUIT, peinture, 81, rue Maréchal-Pétain.
DORBILLY, bâtiment, 1, place de l'Hôtel-de-Ville.
DUFOUR, maçonnerie, rue du Vert-Galant.
FAURE, Matériaux de construction, 8, place de l'Hôtel-de-Ville.
FAYET, peinture, 49, rue de Strasbourg.
FERRAND, transports, rue de Vaugrain.
GRIFFET-LACARIN, 68, avenue de Lyon.
GUELPA frères, peinture, 11, rue Jean-Jaurès.
HOSPITALIER, 9, rue Charlot.
JEUDY, serrurerie, 8, rue Germet.

LABAYE ET TESSEIRE, bâtiment, 56, boulevard Carnot.
MÉCHIN jeune, plâtrerie, 4, place du Champ-de-Foire.
SOCIÉTÉ CHALEUR, EAU, ÉLECTRICITÉ, BÉRAUD, administrateur, 5, rue de Constantine.
NOFF, menuiserie, boulevard des Graves.
PÉTELET FILS, charpente, 8, rue Forestier.
PETITCARD, maçonnerie, r. Fleury.
PRORY, charpente, 48, boulevard Denière.

Epicerie de Détail

BLOCHET, 24, rue de Paris.

Facteur-express

GUILLERMET, impasse Victoria.

Fleurs naturelles

BARDIN, Les Bartins.

Fourrures

BARIL, 2, rue Royale.
BARRET, 22, avenue de la Gare.
CROS, 14, rue Sornin.
GUILLLOT, 23, rue de Paris.
MOITAL, rue Président-Wilson.

Garages

AINÉ, garage Renault, place de la République.
BERMOND, rue des Moulins.
FAYOLLE, Garage Moderne, 67, rue Jean-Jaurès.
GARAGE-PALACE, 12-14-16-18, rue Jean-Jaurès.
GRIFFET, 42, rue Callou.
MALOT et C^{ie}, 6, rue Dubessay.
MATOUT (Roger), boulevard de Russie, Bellerise-sur-Allier.
PAGET (Paul), Grand Garage Saint-Christophe, 42, avenue des Célestins.
PASSAT, Garage Olympique, boulevard du Sichon.
SOALHAT ET DEVAUX, Garage Impérial, 53, rue de l'Etablissement.

Géographe

MAX MABYRE, 23, boulevard Gambetta.

Géomètre

GRIFFET-LACARIN, géomètre - expert, 68, avenue de Lyon.

Glacier

SCOSSA, 28, rue de Paris.

Horticulteurs

BARDIN, Les Bartins.
LACARELLE, Paray-le-Monial.
TREYVE, Moulins-Yzeure.

Hôtels

(Voir page 65)

Imprimeries d'Art

BUSSAC (DE), 2, cours Sablon, Clermont-Ferrand.
KAHN, 18, rue des Juifs, à Strasbourg.
EDITIONS MAYEUX, 3, rue d'Edimbourg, Paris.
SERRE (Lucien), 19, rue du Terrage, Paris.

Imprimeurs

BRUNET, 7, rue Jean-Jaurès.
IMPRIMERIE GÉNÉRALE, avenue du Progrès.
VIDAL ET MARTIN, 46, rue de Paris.
WALLON, 18, route de Cusset.

Industriels

ARIZZOLI, avenue de France.
FAURE, 8, place de l'Hôtel-de-Ville.

Jouets

ACHAINTRE, impasse Victoria.

Laboratoires d'Analyses

CHAUMONT-CAZALS, 10, rue de la Source-de-l'Hôpital.
DÉPERRIER, 2, boul. de Russie.
GOIFFON ET NEPVEUX (docteurs), 27, rue Alquié.
JUGE, 18, rue Rambert.

Librairies

ARFEUILLE, 76, rue de Paris.
BERTHIER (M^{lle}), 7, rue Lucas.
DUPREZ (M^{me} Veuve), 9, rue de Banville.

Limonade (Fabricants de)

ANCEL, 16, rue Belin.
LALLEMAND-BOURDIER, 21, rue d'Alsace.

Lingerie

LABBÉ, 1, rue Royale.
ROUFF, 32, rue Président-Wilson.

Linoléum

GIRARD, 13, rue du Commerce.

Machines à écrire

RIBOULET (Underwood), 46, rue de Paris.

Marée

COMPAGNIE FRANÇAISE DE PRÊCHEURS RÉUNIS, Halle Hôtelière.

Maroquinerie

LANGE, 10, rue Président-Wilson.
SINTUREL, 44, rue de Paris.
SOCIÉTÉ GEORGES ELMAN ET C^{ie}, Maroquinerie de l'Opéra, 4, rue Président-Wilson.

Masseurs - Pédicures

PLAGNE-LÉGER, villa d'Auteuil, 9,
rue Rambert.
ROUDIER, 4, rue des Thermes.

Matériel de Jeux et Billards

CARO, 8, rue du Grand-Prieuré,
Paris.

Médecins

(Voir page 62)

Meubles et Objets d'Art

CHÉRON, rue Alqué.

Miroitiers

CHAUSSÉGROS, 56, rue de Paris.
IMPERATORI, 3, rue Mombrun.

Négociants

en Domaines, Immeubles et Fonds de Commerce

BARNIER, 26, rue de Paris.
BERNHEIM, 4, rue de Paris.
BUFFEL, 59, avenue de la Gare.
BUISSON, 62, avenue de la Gare.
CAZER, 11, rue de Paris.
GAUTHIER, rue Saint-Dominique.
MARCELIN, agent immobilier, rue
Daragon.

Notaires

CHATEAU, 68, avenue de la Gare.
CHARDONNET, Cusset.
DE VERNON, Cusset.

Nouveautés

BELLE JARDINIÈRE, rue du Pont-
Neuf, Paris.
BON MARCHÉ (de Paris), 24, rue
Georges-Clemenceau.
DELORME, rue et place de la
Source-de-l'Hôpital.
FRANCE-MODES, 12, rue Georges-
Clemenceau.
NOUVELLES GALERIES, 14-16, rue
Georges-Clemenceau.
PICARD (Société des Galeries
Lafayette), 22, rue Président-
Wilson.

Opticien

LESTRADE, 19, passage de l'Ami-
rauté.

Ouvrages de Dames

BAILLY, *Au Chrysanthème*, 3,
place de la Source-de-l'Hôpital.

Papiers peints

GAUDIGNON, 82, av. des Célestins.

Pâtisseries

LETÈVE, 29, rue G.-Clemenceau.
SERVE, 20, rue G.-Clemenceau.

Pharmaciens

BASSOT, 20, rue G.-Clemenceau.

BIDET (Raoul), 53, boulevard
Gambetta.

BENHAMOU, 57 bis, rue de Paris.
BOROT, 29, rue G.-Clemenceau.
CHARBONNIER, 1, rue Mar.-Foch.
CHAUMONT-CAZALS, 10, rue de
la Source-de-l'Hôpital.
DÉPERRIER, 2, boul. de Russie.
LÉGER, rue Rambert.
PATRICE, 26, rue Président-Wilson.

Photographes

MOUGINS ET C^{ie}, 8, rue Royale.
PINSON ET GUELPA, place Saint-
Louis.

Planos - Musique

DEMONET, 9-11, 13, rue Montaret.

Pneumatiques

(Fournitures et réparations)

POULAIN, 64, avenue Victoria.

Police privée

FARALICQ et RIBOULET, rue Mou-
nin.

Pompes Funèbres

JOSEPH, Directeur, 5, av. de Lyon.

Primeurs

MARTORELL, 18, rue Voltaire.

Produits alimentaires de Régime

CHARRASSE, Produits de régime, 6,
rue Georges-Clemenceau.
HEUDEBERT, Pain Essentiel et
Produits de Régime, 7, rue du
Marché.

Publicistes

AGENCE HAVAS, sur le Parc.
DUMAZERT, 26, rue Louis-Blanc,
à Cannes.
MESSAGERIES HACHETTE, 2, place
de l'Hôtel-de-Ville.
ROCHE, *Les Petites Affiches*, 16,
rue de la Source-de-l'Hôpital.

Quincailliers

BOURGEOIS, 41, rue de Paris.
DESGOUTTES, 6, rue des Halles.

Représentants de Commerce

BLANCHONNET, 53, avenue Vic-
toria.
LAURENT, 15, rue Bertin, Mou-
lins-sur-Allier.
PAJOT, rue Maréchal-Joffre.
THIELLEY, 17, rue G.-Clemenceau.

Restaurants

ARBIN, Taverne des Fleurs, 19,
rue Sornin.
BERGERON (Alhambra-Taverne),
rue Sornin.
BOISSIN (Brasserie Gambrinus),
rue Georges-Clemenceau.

CHATEAU DE CHARMEIL, près de Vichy.

CHATELAIN, Central-Hôtel, 3, place de la Gare.

LAURUT (Café de France), 31, rue Georges-Clemenceau.

MAZEN (Le Royal), rue Président-Wilson.

MIGEON, Hôtel du Régent, 20, rue de la Source-de-l'Hôpital.

PIEDGRAND (Taverne de l'Opéra), passage Noyer.

THÉBAUT (Restaurant Marius), rue Burnol.

Robes et Manteaux

LEGRAND (Marthe), rue Sornin.

THÉVENOT, passage de la Poste.

Sabotiers

65, boul. Gambetta.

MÉTENIER, 52, avenue de la Gare.

Sage-femme

DUBESSAY (M^{me}), 27, boulevard de l'Hôpital.

Salons de Thé

Villa MARIE-LOUISE, boulevard des Etats-Unis.

VAILLANT, Maison Scapini, 86, boulevard des Etats-Unis.

Sociétés

CLUB NAUTIQUE, Vichy.

RADIO-CLUB, 52, rue de Paris.

SOCIÉTÉ AGRICOLE, Vichy.

SOCIÉTÉ DES AMIS DES ARTS, siège : 6, rue Glvois.

SOCIÉTÉ HIPPIQUE, Vichy.

SOCIÉTÉ DES JOUEURS DE BOULES, Vichy, siège : rue du Pont, Café des Arts.

SOCIÉTÉ UNION SPORTIVE VICHYSOISE, siège : Central-Hôtel, place de la Gare.

SYNDICAT DES COMMERÇANTS ET INDUSTRIELS, siège : rue Couturier.

SYNDICAT DES HOTELIERS, rue Couturier.

SYNDICAT DES LIMONADIERS DE VICHY, RICOUX, Président.

UNION DES FONCTIONNAIRES EN ACTIVITÉ ET RETRAITÉS, siège : 22, boulevard Gambetta.

Soiries

MOUTAL FRÈRES, rue Sornin.

Sporting-Club de Vichy

BARON DE WALDNER, président, 11, rue du Parc.

CHAUCHAT DE BENNEVILLE (René), Secrétaire.

Tabacs de Luxe
et Articles pour Fumeurs
FASSIER, pl. des Quatre-Chemins.

Tailleurs

ARNAUD, Paris-Tailleur, 22, rue du Commerce.

BARCLAY, rue du Parc.

FAIVRE, Maison Manby, 16, rue Président-Wilson.

MAGGIANI, 30, avenue de la Gare.

OTTAVIANO, 5, rue de Paris.

Tapis

SAADA ET LÉVY, 24, rue Burnol.

Tapissier

DOUTRE, 19, rue de Paris.

Teinturier

LAFAY (Henri), 18, rue Maréchal-Foch.

Toile et Linge de Table

AUBERT-POMEL ET C^{ie}, 25, cours de la Liberté, Lyon.

HIRTZ-WEILL, 4, passage de l'Elysée.

Transports automobiles

SOCIÉTÉ ANONYME, 24, rue de la Fédération, Paris.

Transports et Déménagements

BRANCHER, 1, boulevard de l'Hôtel-de-Ville.

FERLOT, boul. Denière prolongé.

GÉRARD, 61, boulevard Gambetta.

Transports rapides

AGUAY, 52, avenue de la Gare.

T. S. F.

DÉMONET, 9, rue Montaret.

GÉRARD, 42, rue de Paris.

LAUBERT ET HAISCH, 4, rue du Portugal.

MATHEIX, 19, rue de Paris.

Vétérinaire

GIRAUD, 17, rue Pasteur (spécialiste pour chiens).

Vins en gros

BERNARD, Cusset.

DUBOIS, 20, rue Bulot.

FAUCONNET, 12, rue Beauparlant.

GIVELET, Champagne, Reims.

MAUSSANT, 20, boul. de la Salle.

NOURISSAT, boulevard de l'Hôtel-de-Ville.

PERRIER - JOUET, Champagne, Epernay.

SALADIN, boulevard du Sichon.

SOCIÉTÉ VEUVE AMIOT, Saint-Hilaire-Saint-Florent (M.-et-L.).

Volailles et Gibiers
SEIVE, Marché couvert.

Professions diverses
Abbé GOUTET, curé de Saint-Louis, rue Sainte-Cécile.
ARLOING, rentier, 5, rue Sévigné.
AUSSAYE (M^{me} Veuve), propriétaire, villa des Bois, 13, rue Masset.
BARET, receveur des Postes, à Vichy.
BLAT (Jules), rentier, 8, rue Dubessay.
BOUCHET (A), notaire à Thiers.
CAIGNAULT, propriétaire, villa des Ifs, avenue de France.
CHAMBRE DE COMMERCE de Moulins.
CHAUSSARD, ancien négociant, rue Salignat.
CHAZELLE, propriétaire, 34, avenue des Célestins.
CUSINBERCHE, villa Jenina, 6, rue Chomel.
DÉPALLE, Les Crimsons, avenue de France.
DESCHAMPS DE VERNEIX, propriétaire, Cusset.

FAURE, 7, boulevard de l'Hôtel-de-Ville, propriétaire.
Général FORQUERAY, 15, rue Louis-Blanc.
FOURNET (Jean-Baptiste), 26, boulevard du Sichon.
FRÉMONT (M^{me} Veuve Victor), 3, rue Prunelle.
FRÉMONT, propriétaire, 37, avenue Victoria.
HAVEZ, juge de paix, 72, boulevard de la Salle.
HUET, Ingénieur des Ponts et Chaussées, avenue Victoria.
LACOSTE, ancien notaire, 57, avenue de la Gare.
LAVIGNOTTE, docteur en droit, 21, rue de Longchamp.
MARTIN, ancien carrossier, rue Jean-Jaurès.
MAUGUE, Les Garets, propriétaire.
PASSIGNAT, ingénieur voyer, 6, place de l'Hôtel-de-Ville.
Général PRUNEAU-CAZER, Cusset.
RAVY (M^{me}), 20, rue Salignat.
R. P. WATTHÉ, Directeur de la Maison du Missionnaire, rue Mounin.

PENSION DE FAMILLE 17, Rue Desbret
VILLA VICTORIA VICHY

Proximité des Sources — Rue très calme et bien fréquentée
Eau courante chaude et froide — Vie de famille et de tout repos

PENSION A PARTIR DE 25 FRANCS

Prix spéciaux en Mai, depuis 2 personnes dans la même chambre
— OUVERTE JUSQU'AU 1^{er} NOVEMBRE —

Cuisine entièrement au beurre — Bon accueil et bons soins

Ecrire à M^{me} ESPITALIER, prop^{re}, joindre timbre

≡ **VICHY** ≡
WINDSOR-HOTEL Rue Salignat
Tél. 21-59

à proximité du Nouvel Hôtel des Postes
Entièrement remis à neuf et agrandi en 1933

Dernier confort — Sa Cuisine soignée
Ses Prix modérés — Pension de 30 à 35 francs

G. CARTON, Propriétaire

HOTEL VICTORIA

PLEIN CENTRE

50, avenue Victoria et 46, rue Beauparant
E. BRANLARD, Chef de Cuisine, Prop^r

CUISINE SOIGNÉE

— RÉGIMES —

Prix de 25 à 35 francs

- TOUT CONFORT -

Téléphone 32-66

LE PANIER FLEURI HOTEL

44, Rue Louis-Blanc — VICHY

- Eau courante chaude et froide -

Chauffage central - Salle de Bains

Service par petites tables - Régime

GARAGE — Téléphone 32-09

200 mètres des Bains — OUVERT TOUTE L'ANNÉE

L'HOTEL DES PYRÉNÉES

21-23, Avenue des Cygnes - Téléphone 22-78

(entre les deux Etablissements Thermaux)

est celui où il est le plus aisé de **suivre**
strictement son régime
d'une manière agréable

CUISINE SOIGNÉE — CONFORT — JARDIN

QUEEN'S-HOTEL -- VICHY

Situation unique, dans les Nouveaux Parcs

CUISINE TRÈS SOIGNÉE — RÉGIMES

Téléphone 21-13

Pension complète de 60 à 100 francs

HOTEL DU PRINTEMPS

Tél. 22-34

Face la Gare

Tél. 22-34

Confort moderne -- Prix modérés -- Ouvert toute l'année

BOURACHOT, Propriétaire



AGENCE HAVAS

PAVILLON DANS LE PARC

(près du Grand Casino et de la Restauration)

Téléphone : 30-07

VICHY

Télégr. : Havaspas-Vichy



AGENCE GÉNÉRALE

DÉS

COMPAGNIES FRANÇAISES DE NAVIGATION

AUTO-CIRCUITS NORD-AFRICAINS

de la Compagnie Générale Transatlantique

**CROISIÈRES EN MÉDITERRANÉE
ET AUTOUR DU MONDE**

VOYAGES CIRCULAIRES EN CORSE

Assurances des Bagages pour tous Pays

FRENCH STEAMSHIP COMPANIES

GENERAL AGENCY

FRENCH LINE C^o (Compagnie Générale Transatlantique)

CHARGEURS RÉUNIS C^o — SUD-ATLANTIQUE C^o

TRANSPORTS MARITIMES C^o — FABRE LINE C^o

— MESSAGERIES MARITIMES C^o — PAQUET C^o —

— NAVIGATION MIXTE C^o — FRAISSINET C^o —

Round the world on french liners

Steamship tickets issued to all parts of the world

Airship tickets (all lines) — Luggage insurance

AGENCIA GENERAL

para las

COMPAGNIAS FRANCESES DE VAPORES

PASAJES PARA

AMERICA DEL SUD — LA HABANA Y CUBA

También para todos los importantes puertos del Mundo

Dirigirse AGENCE HAVAS - VICHY

BM DE VICHY



051640 0044

PUBLICITÉ HAVAS





MESSAGERIES MARITIMES

EN BOURBONNAIS



Vous verrez cette
voiture à âne dans

VICHY

une fillette bour-
bonnaise la conduit
et donne un petit
— carnet intitulé —

MON SEJOUR A VICHY

il indique de jolies
promenades et excur-
sions aux environs,
permet de noter vos
souvenirs et vous
fera connaître d'ex-
quises friandises que
l'on ne trouve qu'à

VICHY

Ce sont les spécia-
lités bourbonnaises
— préparées par —

Château Robert

qui vous invite à
— les goûter —

**Place Victor - Hugo
VICHY**

V 10
V

